



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

1 | 2020

Januar | Jahrgang 43

January | Year 43

Janvier | 43^e année

ISSN 1996-7543

INHALT

CONTENTS

SOMMAIRE

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION	
Bericht über die 161. und die 162. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (9. Oktober sowie 11. und 12. Dezember 2019)	Report on the 161st and 162nd meetings of the Administrative Council of the European Patent Organisation (9 October, and 11 and 12 December 2019 respectively)	Compte rendu des 161 ^e et 162 ^e sessions du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (tenues respectivement le 9 octobre 2019 et les 11 et 12 décembre 2019)	A1
Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Januar 2020)	Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at January 2020)	Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : janvier 2020)	A2
Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Änderung der Artikel 2 und 7 der Gebührenordnung (CA/D 12/19)	Decision of the Administrative Council of 12 December 2019 amending Articles 2 and 7 of the Rules relating to Fees (CA/D 12/19)	Décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2019 modifiant les articles 2 et 7 du règlement relatif aux taxes (CA/D 12/19)	A3
Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung zu von Staatsangehörigen bestimmter Länder eingereichten internationalen Anmeldungen (CA/D 13/19)	Decision of the Administrative Council of 12 December 2019 concerning the reduction in the fees for the international search and the international preliminary examination carried out on international applications filed by nationals of certain states (CA/D 13/19)	Décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2019 portant réduction des taxes afférentes à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international effectués pour des demandes internationales déposées par les ressortissants de certains États (CA/D 13/19)	A4
Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Änderung der Regel 103 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 14/19)	Decision of the Administrative Council of 12 December 2019 amending Rule 103 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 14/19)	Décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2019 modifiant la règle 103 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 14/19)	A5
EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS	
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB	
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 29. Januar 2020 über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des Europäischen Patentamts	Decision of the President of the European Patent Office dated 29 January 2020 revising the Office's fees and expenses	Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 29 janvier 2020, portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office européen des brevets	A6
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 14. Januar 2020 über die Legalisation beglaubigter Kopien der vom Europäischen Patentamt ausgestellten Unterlagen	Notice from the European Patent Office dated 14 January 2020 concerning the legalisation of certified copies of documents issued by the European Patent Office	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 14 janvier 2020, concernant la légalisation des copies certifiées conformes de documents émanant de l'Office européen des brevets	A7
Schulungsveranstaltung für Fachleute auf dem Gebiet der Patentrecherche: Search Matters 2020	Training event for patent search professionals: Search Matters 2020	Séminaire de formation destiné aux professionnels de la recherche de brevets : Search Matters 2020	A8
Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2020 geschlossen sind	List of days in 2020 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed	Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des États parties à la CBE en 2020	A9
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 20. Dezember 2019 über beim EPA erhältliche Formblätter und Veröffentlichungen	Notice from the European Patent Office dated 20 December 2019 concerning forms and publications available from the EPO	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 20 décembre 2019, relatif aux formulaires et publications fournis par l'OEB	A10

Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Föderalen Dienst für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and the Federal Service for Intellectual Property based on PCT and national work products	Programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et le Service fédéral de la propriété intellectuelle sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux	A11
Vertretung	Representation	Représentation	
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	A12
Gebühren	Fees	Taxes	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	A13
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren	Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens	A14
AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/ ERSTRECKUNGS- UND VALIDIERUNGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES/ EXTENSION AND VALIDATION STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS CONTRACTANTS/ ÉTATS AUTORISANT L'EXTENSION OU LA VALIDATION	
PT Portugal	PT Portugal	PT Portugal	
Neue Gebührenbeträge – Korrigendum	New fee rates – Corrigendum	Nouveaux montants des taxes – Corrigendum	A15
TR Türkei	TR Turkey	TR Turquie	
Neue Gebührenbeträge	New fee rates	Nouveaux montants des taxes	A16

**VERWALTUNGSRAT
ADMINISTRATIVE COUNCIL
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Bericht über die 161. und die 162. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (9. Oktober sowie 11. und 12. Dezember 2019)

Die 161. und die 162. Tagung des Verwaltungsrats fanden unter dem Vorsitz seines Präsidenten Josef KRATOCHVÍL (CZ) in München statt.

Auf der 161. Tagung nahm der Rat den ausführlichen Tätigkeitsbericht des Präsidenten des Europäischen Patentamts, António CAMPINOS, zur Kenntnis. Im Anschluss an einen umfassenden Gedankenaustausch sprach der Rat dem Amt seine Anerkennung für dessen Leistungen aus und begrüßte die Neugliederung des Berichts, der nun an die fünf Ziele des Strategieplans 2023 anknüpft. Des Weiteren nahm der Rat den Bericht des Präsidenten der Beschwerdekammern, Carl JOSEFSSON, zur Kenntnis, der alle wesentlichen Aspekte der Tätigkeit der Kammern im ersten Halbjahr 2019 abdeckte, und lobte die Beschwerdekammern für ihre guten Leistungen. Der Rat nahm ferner den Bericht des Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses über dessen 7. Sitzung zur Kenntnis. Außerdem befasste er sich in vertraulicher Beratung mit den Voraussetzungen einer künftigen Mitgliedschaft in der Europäischen Patentorganisation.

Auf der 162. Tagung war der Rat aufgefordert, mehrere hoch relevante Punkte zu behandeln. Zunächst nahm er den ausführlichen mündlichen Bericht des Amtspräsidenten über die bisherigen Erfolge bei den fünf Zielen des Strategieplans 2023 zur Kenntnis und brachte dabei seine hohe Wertschätzung für die Ergebnisse und die klare Berichterstattung zum Ausdruck. Der Rat sprach dem Personal seinen aufrichtigen Dank aus und nahm außerdem Kenntnis von den Berichten der Vorsitzenden des Haushalts- und Finanzausschusses, des Ausschusses "Patentrecht", des Ausschusses für technische und operative Unterstützung, des Aufsichtsrats der Reservefonds für Pensionen und soziale Sicherheit (RFPSS) und des stellvertretenden Vorsitzenden des Aufsichtsrats der Akademie.

Report on the 161st and 162nd meetings of the Administrative Council of the European Patent Organisation (9 October, and 11 and 12 December 2019 respectively)

The 161st and 162nd meetings of the Administrative Council were held in Munich, under the chairmanship of the Chairman, Josef KRATOCHVÍL (CZ).

At its 161st meeting the Council noted the exhaustive report given by the President of the European Patent Office, António CAMPINOS, on his activities. Following a broad exchange of views, the Council expressed its high appreciation for the Office's achievements and also for the new configuration of such reporting, which was now linked to the five goals of the Strategic Plan 2023. The Council further noted the report of the President of the Boards of Appeal (BoA) Carl JOSEFSSON, covering all main aspects of the boards' activities for the first 6 months of 2019, and praised the BoA's successful achievements. The Chair of the Boards of Appeal Committee (BoAC) reported on its 7th meeting. Furthermore, meeting in confidential session, the Council addressed the conditions for future membership in the European Patent Organisation.

At its 162nd meeting the Council was invited to address several items of high significance. To this effect it firstly noted the extensive oral report of the President on the achievements to date under each of the five goals of the Strategic Plan 2023, and took the opportunity to express its high appreciation for the results and clear reporting. The Council passed its warm thanks to all staff, and further noted the reports of the respective chairmen of the Budget and Finance Committee (BFC), the Committee on Patent Law (CPL), the Technical and Operational Steering Committee (TOSC), the Supervisory Board of the Reserve Funds on Pension and Social Security (RFPSS SB), as well as the report of the deputy chairman of the Supervisory Board of the Academy (A/SB).

Compte rendu des 161^e et 162^e sessions du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (tenues respectivement le 9 octobre 2019 et les 11 et 12 décembre 2019)

Le Conseil d'administration a tenu ses 161^e et 162^e sessions à Munich, sous la présidence de son Vice-Président, M. Josef KRATOCHVÍL (CZ).

Lors de sa 161^e session, le Conseil a pris note du rapport exhaustif présenté par le Président de l'Office européen des brevets, M. António CAMPINOS, sur ses activités. À l'issue d'un large échange de vues, le Conseil a exprimé sa profonde appréciation des accomplissements de l'Office ainsi que de la nouvelle configuration retenue pour les comptes rendus s'y rapportant, qui est désormais liée aux cinq objectifs du Plan stratégique 2023. Le Conseil a également pris note du rapport du Président des chambres de recours, Carl JOSEFSSON, couvrant l'ensemble des principaux aspects des activités des chambres pour les six premiers mois de 2019, et s'est félicité de ce que les chambres de recours ont accompli. Le président du Conseil des chambres de recours a rendu compte de la 7^e réunion de ce dernier. Siégeant en session confidentielle, le Conseil a également évoqué les conditions des futures adhésions à l'Organisation européenne des brevets.

Lors de sa 162^e session, le Conseil a été invité à se prononcer sur plusieurs points d'importance significative. À cette fin, il a d'abord pris note du rapport circonstancié présenté oralement par le Président au sujet des accomplissements à ce jour dans le domaine des quatre objectifs du Plan stratégique 2023. Il a saisi l'occasion pour exprimer sa satisfaction devant les résultats présentés et la clarté des comptes rendus qui s'y rapportent. Le Conseil a transmis ses vifs remerciements à l'ensemble du personnel et a pris note des rapports présentés par les présidents respectifs de la Commission du budget et des finances (CBF), du comité "Droit des brevets", du Comité "Soutien technique et opérationnel" (CSTO), du Conseil de surveillance des Fonds de réserve pour pensions et pour la sécurité sociale (RFPSS). Il a également pris note du rapport présenté par le vice-président du Conseil de surveillance de l'Académie.

Anschließend wandte sich der Rat dem Jahr 2020 zu und gab eine einstimmige positive Stellungnahme zum ersten jährlichen Arbeitsplan ab, der in Anlehnung an den Strategieplan 2023 entwickelt wurde. Er lobte das Amt für die Verfolgung ehrgeiziger Ziele, die er als inspirierend bezeichnete. Der Rat genehmigte außerdem das Orientierungspapier zur Personaleinstellung und die Leitlinien für neue IT-Projekte, die im Rahmen der Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten entwickelt werden sollen.

In Sachen Bauangelegenheiten präsentierte das Amt seine bevorzugten Szenarien für das Gebäudeinvestitionsprogramm samt den vorgeschlagenen Prioritäten und dem Zeitplan. Im Anschluss an einen umfassenden Gedankenaustausch über die sich aus dem Dokument ergebenden Fragen und einen Wortbeitrag des Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses begrüßte der Rat insbesondere das Gesamtkonzept, die vorgelegten Zusatzinformationen und die Zusicherung, dass ihm die einzelnen Projektentscheidungen zur Genehmigung vorgelegt würden. Er billigte einstimmig den Vorschlag, die vom Amt empfohlenen Szenarien weiterzuentwickeln. Ferner genehmigte er die vorgeschlagene Projektabfolge und nahm die geschätzten Projektkosten sowie die in den Machbarkeitsstudien ermittelten Zeitpläne zur Kenntnis.

Unter der Rubrik Haushalts- und Finanzfragen genehmigte der Rat einstimmig den Entwurf des Budgets und Stellenplans für 2020 sowie die Voranschläge für die vier Folgejahre. Er billigte auch die versicherungsmathematische Bewertung und die Vorschläge zu den Sätzen der Versorgungsbeiträge, das jährliche Ergebnis der Anwendung des Gehaltsanpassungsverfahrens und weitere Maßnahmen auf dem Gebiet der Ruhegehälter. Der Rat tauschte sich zudem umfassend über das vorgeschlagene Paket gebührenbezogener Maßnahmen aus (zweijährliche inflationsgebundene Gebührenanpassung, Gebührenvereinfachung, weitere Angleichung von europäischen und PCT-Gebühren, Schaffung von Anreizen für Anmelder zur Qualitäts- und Effizienzsteigerung, Erhöhung der Beschwerdegebühr und zusätzliche Gebührenrückzahlungen bei Rücknahmen). Dieses Paket wurde einstimmig genehmigt.

Turning to 2020 the Council gave a unanimous favourable opinion to the annual work plan, the first of its kind, which had been developed in conjunction with the Strategic Plan 2023. It complimented the Office for pursuing ambitious targets which it found inspiring. The Council also approved the orientations for recruitment and for the new IT projects to be developed in the context of the co-operation with the Member States.

On building matters the Office presented its preferred scenarios for the Building Investment Programme, as well as proposed priorities and timeline. Following a broad exchange of views on the merits and issues arising from the document and an intervention by the chairman of the BoAC, the Council welcomed in particular the overall approach, the additional information provided and the assurance that individual project decisions will be submitted for its approval. It unanimously endorsed the proposal to further develop the scenarios recommended by the Office. It also approved the proposed sequence of projects, and noted the estimated project costs and timelines calculated in the feasibility studies.

Turning to budgetary and financial matters, the Council unanimously approved the draft Budget and table of posts for 2020 as well as the budget estimates for the four following years. It further endorsed the actuarial valuation and the measures proposed regarding pension contribution rates, the yearly outcome of applying the salary method and further financing measures taken in the field of pensions. The Council also had a broad exchange of views on the proposed package of fee-related measures, including the inflation-based biennial fee adjustment, a simplification of fees, further alignment of the European and PCT fees, the creation of incentives for applicants to enhance quality and efficiency, an increase of the appeal fee and further refunds for withdrawals. This package was unanimously adopted.

S'agissant de l'année 2020, le Conseil a émis un avis favorable unanime au sujet du Programme de travail annuel, le premier de ce type, qui a été élaboré en corrélation avec le Plan stratégique 2023. Il a adressé ses compliments à l'Office pour ses objectifs ambitieux, qu'il a jugés stimulants. Le Conseil a également approuvé les orientations de recrutement ainsi que les orientations concernant les nouveaux projets informatiques à élaborer dans le contexte de la coopération avec les États membres.

Dans le domaine des bâtiments, l'Office a présenté ses scénarios préférés pour le Programme d'investissement dans les bâtiments, en proposant des priorités et un calendrier. Suite à un large échange de vues sur les avantages et les écueils qui ressortent du document, et après l'intervention du Président du Conseil des chambres de recours, le Conseil a notamment salué l'approche globale adoptée, les informations complémentaires fournies et l'assurance que les décisions spécifiques à prendre sur chaque projet seront soumises à son approbation. Il a entériné à l'unanimité la proposition visant à creuser davantage les scénarios recommandés par l'Office. Il a en outre approuvé l'ordre des projets proposés et pris acte des coûts estimés des projets ainsi que du calendrier établi dans les études de faisabilité.

En ce qui concerne les questions budgétaires et financières, le Conseil a approuvé à l'unanimité le projet de budget et de tableau des effectifs pour 2020 ainsi que les prévisions budgétaires pour les quatre années suivantes. Il a également approuvé l'étude actuarielle et les mesures proposées en matière de taux de cotisation aux régimes de pension, ainsi que le résultat annuel de l'application de la méthode salariale et les mesures prises dans le domaine des pensions. Le Conseil a également eu un large échange de vues sur les propositions de mesures relatives aux taxes, comprenant l'ajustement bisannuel des taxes sur la base de l'inflation, la simplification des taxes, la poursuite de l'harmonisation des taxes européennes et des taxes PCT, la création de mesures d'incitation destinées aux demandeurs et visant à améliorer la qualité et l'efficacité, la hausse de la taxe de recours et les remboursements supplémentaires en cas de retrait. Cet ensemble de mesures a été adopté à l'unanimité.

Im Hinblick auf die langfristige finanzielle Nachhaltigkeit erhielt der Rat eine Aufstellung der von einem externen Berater identifizierten möglichen Maßnahmen sowie Auskunft über die Position des Amtes hinsichtlich des weiteren Vorgehens, über die geplanten Konsultationen und den Zeitplan für die Abgabe von Vorschlägen und die Umsetzung. Der Rat betonte seine starke Präferenz für einen sicheren Ansatz, d. h. die Wahl des vorsichtigen "Basisszenarios 2". Die Dokumente wurden einstimmig befürwortet.

Der Entwurf eines Memorandum of Understanding zwischen dem Verwaltungsrat und dem Amt wurde vom Rat befürwortet. Begrüßt wurde die sehr kooperative Zusammenarbeit zwischen dem Ratspräsidenten, dem Präsidenten des Amtes, dem Präsidenten der Beschwerdekammern und dem Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses. Das Memorandum fand Zustimmung, weil es das richtige Gleichgewicht zwischen verschiedenen Bedürfnissen findet und eine bessere Unterstützung des Rats in Rechtsangelegenheiten ermöglicht. Das endgültige Memorandum ist vom Ratspräsidenten und vom Präsidenten des Amtes zu unterzeichnen.

Auf beiden Tagungen fasste der Rat mehrere Beschlüsse zur Besetzung einzelner Positionen, so beschloss er

- auf seiner 161. Tagung die Wiederernennung von Habip ASAN (TR) als Vorsitzendem des Ausschusses für technische und operative Unterstützung, von Carlos GONCALVES DE MELO MARINHO (PT) und Gabriella MUSCOLO (IT) als stellvertretende Mitglieder des Beschwerdekammerausschusses sowie von Guus BROESTERHUIZEN (NL) und Darina KYLIÁNOVÁ (SK) als Mitglieder des Beschwerdeausschusses und die Ernennung von Pascal FAURE (FR) zum Mitglied des Präsidiums;

On long-term financial sustainability, the Council was presented with a list of possible measures identified by an external consultant, as well as with the position of the Office on the best way ahead, the consultations planned, the timelines for submitting proposals and for implementation. The Council highlighted its strong preference for a safe approach, i.e. selecting the prudent "base scenario 2". The documents received a unanimous favourable opinion.

Turning to the draft Memorandum of Understanding between the Administrative Council and the Office, the Council provided a favourable opinion and welcomed the very collaborative process as between its Chair, the President of the Office, the President of the BoA, and the chairman of the BoAC. The Memorandum was acknowledged to strike the right balance between different needs and allowed better support of the Council on legal matters. The finalised Memorandum will be signed by the Council Chair and the President of the Office.

Finally, in both meetings the Council took a number of decisions on individual positions, hence:

- re-appointing in its 161st meeting Habip ASAN (TR) as chairman of the TOSC, Carlos GONCALVES DE MELO MARINHO (PT) and Gabriella MUSCOLO (IT) as alternate members of the BoAC, as well as Guus BROESTERHUIZEN (NL) and Darina KYLIÁNOVÁ (SK) as members of the Appeals Committee; and appointing Pascal FAURE (FR) as member of the Board 28;

Sur le plan de la viabilité financière à long terme, le Conseil a pris connaissance d'une liste des mesures possibles identifiées par un consultant externe, ainsi que de la position de l'Office sur la meilleure manière de procéder, des consultations prévues, du calendrier à respecter pour la présentation et la mise en œuvre des propositions. Le Conseil a marqué sa nette préférence pour l'approche sûre consistant à retenir le "scénario de base 2". Le Conseil a émis un avis favorable unanime au sujet de ces documents.

Au sujet du Mémorandum d'accord entre le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets et l'Office européen des brevets, le Conseil a émis un avis favorable et s'est félicité du processus collaboratif entre son Président, le Président de l'Office, le Président des chambres de recours et le président du Conseil des chambres de recours. Il a reconnu que le Mémorandum d'accord trouvait un juste équilibre entre les différents besoins et permettait au Conseil de bénéficier d'un meilleur soutien sur les questions juridiques. Le Mémorandum finalisé sera signé par le Président du Conseil et par le Président de l'Office.

Enfin, lors de ces deux sessions, le Conseil a procédé aux nominations suivantes :

- Lors de la 161^e session, Habip ASAN (TR) a été reconduit dans ses fonctions de président du CSTO, Carlos GONCALVES DE MELO MARINHO (PT) et Gabriella MUSCOLO (IT) ont été reconduits dans leurs fonctions de membres suppléants du Conseil des chambres de recours, Guus BROESTERHUIZEN (NL) et Darina KYLIÁNOVÁ (SK) ont été reconduits dans leurs fonctions de membres de la commission de recours, et Pascal FAURE (FR) a été nommé membre du Bureau du Conseil d'administration.

- auf seiner 162. Tagung die erneute Bestellung von Hannes SCHUH (AT) als Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer; die Ernennung von Florence GALTIER (FR) und Javier VERA ROA (ES) zu stellvertretenden Mitgliedern des Beschwerdekammerausschusses; die Wiederernennung von Prodromos TSIAVOS (GR) als Mitglied des Aufsichtsrats der Akademie; die Ernennung von Gerald PILZ (AT) zum Mitglied des Aufsichtsrats der RFPSS sowie die Bestellung von Sir FORWOOD, Herrn MOHLER, Frau ADAMCZAK, Herrn BLOK, Herrn TENAGLIA und Herrn THORLEY zum Vorsitzenden, zum stellvertretenden Vorsitzenden bzw. zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Rats für die nächsten zwei Jahre

und nahm mehrere Ernennungen, Wiederernennungen und Beförderungen in den Beschwerdekammern vor.

Am Ende seiner 162. Tagung würdigte der Rat den Ehrenpräsidenten und früheren Präsidenten des Rats, ersten Vorsitzenden des Beschwerdekammerausschusses und langjähriges Mitglied, Roland GROSSENBACHER (CH), anlässlich seines Eintritts in den Ruhestand und sprach ihm seinen tiefsten Dank aus.

Die Dokumente, die der Rat jeweils zur Veröffentlichung freigegeben hat, sind unter dem folgenden Link zu finden:

http://www.epo.org/about-us/governance/documentation/ac-documents_de.html

- renewing in its 162nd meeting the term of Hannes SCHUH (AT) as member of the Board of Auditors; appointing Florence GALTIER (FR) and Javier VERA ROA (ES) as alternate members of the BoAC; re-appointing Prodromos TSIAVOS (GR) as member of the A/SB; appointing Gerald PILZ (AT) as member of the RFPSS SB, as well as Sir FORWOOD, Mr MOHLER, Ms ADAMCZAK, Mr BLOK, Mr TENAGLIA, Mr THORLEY respectively as chair, alternate chair and members of the Council Disciplinary Committee for the next 2 years.

The Council also decided on appointments, reappointments and promotions to and in the Boards of Appeal.

Finally, in its 162nd meeting still, the Council expressed its high gratitude and paid special tribute to its Honorary Chairman, former Chairman, first chairman of the BoAC and long-standing member, Roland GROSSENBACHER (CH), on the occasion of his retirement.

All the documents approved by the Council for publication on a case-by-case basis can be consulted at:

<http://www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents.html>

- Lors de la 162^e session, le Conseil a renouvelé le mandat de M. SCHUH (AT) comme membre du Collège des commissaires aux comptes ; nommé Florence GALTIER (FR) et Javier VERA ROA (ES) membres suppléants du Conseil des chambres de recours ; reconduit Prodromos TSIAVOS (GR) dans ses fonctions de membre du Conseil de surveillance de l'Académie ; nommé Gerald PILZ (AT) membre du Conseil de surveillance des FRPSS, et nommé Sir FORWOOD, M. MOHLER, Mme ADAMCZAK, M. BLOK, M. TENAGLIA et M. THORLEY respectivement Président, Vice-Président et membres de la Commission de discipline du Conseil pour une période de deux ans.

Le Conseil a par ailleurs statué sur les nominations et reconductions au sein des chambres de recours.

Enfin, lors de sa 162^e session également, le Conseil a exprimé sa profonde gratitude et rendu un hommage particulier à son Président d'honneur, M. Roland GROSSENBACHER (CH), ancien Président du Conseil, premier président du Conseil des chambres de recours et membre de longue date du Conseil, à l'occasion de son départ à la retraite.

Tous les documents dont la publication est approuvée au cas par cas par le Conseil figurent à l'adresse :

https://www.epo.org/about-us/governance/documentation/ac-documents_fr.html

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Januar 2020)
Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at January 2020)
Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : janvier 2020)

Vorsitz Chair Présidence			Stellvertretender Vorsitz Deputy Chair Vice-Présidence		
Mr Josef Kratochvíl , President, Industrial Property Office of the Czech Republic			Ms Borghildur Erlingsdóttir , Director General, Icelandic Patent Office		
Mitgliedstaat Member state État membre	Vertreter/in Representative Représentation		Stellvertreter/in Alternate representative Suppléance		
AL Albanien	Albania	Albanie	Ms Ledina Beqiraj , Director General, General Directorate of Industrial Property		Ms Rudina Bollano , Director of Examination Directorate, General Directorate of Industrial Property
AT Österreich	Austria	Autriche	Frau Mariana Karepova , Präsidentin, Österreichisches Patentamt		Frau Katrin Aichinger , Rechtskundiges Mitglied, Strategie und Datenanalyse, Österreichisches Patentamt
BE Belgien	Belgium	Belgique	M. Jérôme Debrulle , Conseiller général, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie		M. Geoffrey Bailleux , Conseiller, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Mr Petko Nikolov , President, Patent Office of the Republic of Bulgaria		Ms Ofelia Kirkorian-Tsonkova , Vice-President, Patent Office of the Republic of Bulgaria
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	Mme Catherine Chammartin , Directrice, Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle		Herr Alban Fischer , Vizedirektor und Leiter der Patentabteilung, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
CY Zypern	Cyprus	Chypre	Mr Spyros Kokkinos , Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Energy, Commerce, Industry & Tourism		Ms Stalo Papaioannou , Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Energy, Commerce, Industry & Tourism
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	Mr Josef Kratochvíl , President, Industrial Property Office of the Czech Republic		Ms Světlana Kopecká , Director of the International Department, Industrial Property Office of the Czech Republic
DE Deutschland	Germany	Allemagne	Herr Christian Wichard , Ministerialdirigent, Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz		Frau Cornelia Rudloff-Schäffer , Präsidentin, Deutsches Patent- und Markenamt
DK Dänemark	Denmark	Danemark	Mr Sune Stampe Sørensen , Director General, Danish Patent and Trademark Office		Ms Anne Rejnhold Jørgensen , Director, Policy & Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office
EE Estland	Estonia	Estonie	Mr Margus Viher , Director General, Estonian Patent Office		Ms Elle Mardo , Head of the Patent Department, Estonian Patent Office
ES Spanien	Spain	Espagne	Mr José Antonio Gil Celedonio , Director General, Spanish Patent and Trademark Office		Ms Silvia Navares González , Senior Adviser, Spanish Patent and Trademark Office
FI Finnland	Finland	Finlande	Mr Antti Riivari , Director General, Finnish Patent and Registration Office		Mr Jorma Hanski , Director, Patents and Trademarks, Finnish Patent and Registration Office
FR Frankreich	France	France	M. Pascal Faure , Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI)		M. Philippe Cadre , Directeur de la propriété industrielle, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI)
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	Mr Tim Moss , Chief Executive and Comptroller General, Intellectual Property Office		Ms Liz Coleman , Director Patents Policy Intellectual Property Office
GR Ellas	Ellas	Ellas	Mr Panagiotis Kanellopoulos , Director General, Hellenic Industrial Property Organisation (OBI)		Mme Catherine Margellou , Deputy Director General & Legal Support, Industrial Property Organisation (OBI)
HR Kroatien	Croatia	Croatie	Ms Ljiljana Kuterovac , Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia		Ms Tanja Milović , Acting Deputy Director General State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	Mr Gábor Németh , Vice-President for Legal Affairs, Hungarian Intellectual Property Office		Ms Dóra Gyetvainé Virág , Vice-President for Technical Affairs, Hungarian Intellectual Property Office
IE Irland	Ireland	Irlande	Mr Gerard Barrett , Controller, Irish Patents Office		Ms Mary Flynn , Higher Executive Officer, Head of Finance and Customer Service, Irish Patents Office
IS Island	Iceland	Islande	Ms Borghildur Erlingsdóttir , Director General, Icelandic Patent Office		Ms Elfa Íshólm Ólafsdóttir , Head of Finance and Operations, Icelandic Patent Office

	Mitgliedstaat Member state État membre			Vertreter/in Representative Représentation	Stellvertreter/in Alternate representative Suppléance
IT	Italien	Italy	Italie	Mr Mauro Masi , Delegate for Intellectual Property, Directorate General for Global Affairs, Ministry of Foreign Affairs	Mr Antonio Lirosi , Director General, Directorate General for the protection of industrial property - Italian Patent and Trademark Office, Ministry of Economic Development
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Frau Ute Hammermann , Abteilungsleiterin, Immaterialgüterrecht, Amt für Volkswirtschaft	Herr Panagiotis Potolidis-Beck , Leiter, Abteilung Wirtschaft und Entwicklung, Amt für Auswärtige Angelegenheiten
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	Ms Irina Urbonė , Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania	Ms Dovilė Tebelškytė , Head, Law and International Affairs Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	M. Lex Kaufhold , Conseiller de direction 1 ^{ère} classe, Chargé de direction, Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Économie	M. Claude Sahl , Chef du secteur "Législation", Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Économie
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	Mr Sandris Laganovskis , Director, Patent Office of the Republic of Latvia	Mr Guntis Ramāns , Director of the Department of Examination of Inventions, Patent Office of the Republic of Latvia
MC	Monaco	Monaco	Monaco	M. Jean-Pierre Santos , Chef de Division, Division de la Propriété Intellectuelle, Direction de l'Expansion Économique	Mme Isabelle Browarny , Responsable du système d'information, Division de la Propriété Intellectuelle, Direction de l'Expansion Économique
MK	Nord-mazedonien	North Macedonia	Macédoine du Nord	Mr Safet Emruli , Director, State Office of Industrial Property	Mr Jetmir Shabani , Head of Patent Unit, State Office of Industrial Property
MT	Malta	Malta	Malte	Mr Godwin Warr , Director General, Commerce Department, Comptroller of Industrial Property, Ministry for the Economy, Investment and Small Business	Mr Matthew Pisani , Director, Industrial Property Registrations, Commerce Department, Ministry for the Economy, Investment and Small Business
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	Mr Derk-Jan De Groot , Director, Netherlands Patent Office	Mr Paul Van Beukering , Unit Manager, Ministry of Economic Affairs
NO	Norwegen	Norway	Norvège	Mr Per A. Foss , Director General, Norwegian Industrial Property Office	Mr Jostein Sandvik , Director, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office
PL	Polen	Poland	Pologne	Ms Edyta Demby-Siwiek , President, Patent Office of the Republic of Poland	Ms Ewa Nizińska Matysiak , Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland
PT	Portugal	Portugal	Portugal	Ms Ana Margarida Bandeira , President of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)	Ms Margarida Matias , Member of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	Mr Ionut Barbu , Director General, State Office for Inventions and Trademarks	Mr Catalin Nitu , Director Legal Department, State Office for Inventions and Trademarks
RS	Serbien	Serbia	Serbie	Mr Vladimir Marić , Acting Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia	Ms Aleksandra Mihailović , Assistant Director of the Patent Sector, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia
SE	Schweden	Sweden	Suède	Mr Peter Strömbäck , Director General, Swedish Patent and Registration Office	Mr Herman Phalén , Head of Patent Department, Swedish Patent and Registration Office
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	Mr Vojko Toman , Director, Slovenian Intellectual Property Office	Ms Helena Zalaznik , Head of Patent and SPC Section, Slovenian Intellectual Property Office
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	Mr Richard Messinger , President, Industrial Property Office of the Slovak Republic	Ms Lukrécia Marčoková , Director, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	Ms Silvia Rossi , Director, State Office for Patents and Trademarks	Mr Bruno Cinquantini , Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks
TR	Türkei	Turkey	Turquie	Mr Habip Asan , President, Turkish Patent and Trademark Office	Mr Salih Bektaş , Head of Patent Department, Turkish Patent and Trademark Office

Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Änderung der Artikel 2 und 7 der Gebührenordnung (CA/D 12/19)

Decision of the Administrative Council of 12 December 2019 amending Articles 2 and 7 of the Rules relating to Fees (CA/D 12/19)

Décision du conseil d'administration du 12 décembre 2019 modifiant les articles 2 et 7 du règlement relatif aux taxes (CA/D 12/19)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d,

Having regard to the European Patent Convention and in particular Article 33(2)(d) thereof,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 2, lettre d,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses,

Having regard to the opinion of the Budget and Finance Committee,

vu l'avis de la Commission du budget et des finances,

BESCHLIESST:

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

DÉCIDE :

Artikel 1

Article 1

Article premier

Artikel 2 Absätze 1 und 2 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

Article 2, paragraphs 1 and 2, of the Rules relating to Fees shall read as follows:

L'article 2, paragraphes 1 et 2 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

"(1) Die nach Artikel 1 an das Amt zu entrichtenden Gebühren werden wie folgt festgesetzt, sofern in Absatz 2 nichts anderes vorgesehen ist:

"(1) The fees due to be paid to the Office under Article 1, unless otherwise provided in paragraph 2, shall be as follows:

"(1) Sauf s'il en est disposé autrement au paragraphe 2, les taxes à payer à l'Office en vertu de l'article premier sont fixées comme suit :

1. Anmeldegebühr (Artikel 78 Absatz 2)

1. Filing fee (Article 78, paragraph 2)

1. Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2) ;

i) wenn die europäische Patentanmeldung oder, soweit erforderlich, ihre Übersetzung (Artikel 14 Absatz 2) online in zeichencodiertem Format eingereicht wird oder

(i) where the European patent application or, if required, its translation (Article 14, paragraph 2) is filed online in character-coded format, or,

i) lorsque la demande de brevet européen ou, le cas échéant, sa traduction (article 14, paragraphe 2) est déposée en ligne dans un format à codage de caractères, ou,

im Falle einer internationalen Anmeldung innerhalb der 31-Monatsfrist (Regel 159 Absatz 1) das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) und die internationale Anmeldung oder, soweit erforderlich, deren Übersetzung (Regel 159 Absatz 1 a) und etwaige Änderungen für die Bearbeitung in der europäischen Phase (Regel 159 Absatz 1 b)) alle online in zeichencodiertem Format eingereicht werden

in the case of an international application, if within the 31-month period (Rule 159, paragraph 1) the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) and the international application or, if required, its translation (Rule 159, paragraph 1(a)), and any amendments for processing in the European phase (Rule 159, paragraph 1(b)), are all filed online in character-coded format

dans le cas d'une demande internationale, si, dans le délai de 31 mois (règle 159, paragraphe 1), le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) et la demande internationale ou, le cas échéant, sa traduction (règle 159, paragraphe 1a)) et toute modification à traiter dans la phase européenne (règle 159, paragraphe 1b)) sont tous déposés en ligne dans un format à codage de caractères

ii) wenn alle unter Nummer 1 i) genannten Unterlagen online eingereicht werden, eine davon jedoch in einem anderen als einem zeichencodierten Format

(ii) where all documents referred to in item 1(i) are filed online, but any one of them is filed in a format other than character-coded format,

ii) lorsque tous les documents visés au point 1 i) sont déposés en ligne, mais que l'un quelconque de ces documents est déposé dans un format autre qu'un format à codage de caractères

iii) in allen anderen Fällen

(iii) in all other cases

iii) dans tous les autres cas

EUR

95

125

260

EUR

1a. Zusatzgebühr für eine europäische Patentanmeldung, die mehr als 35 Seiten umfasst (ohne die Seiten des Sequenzprotokolls) (Regel 38 Absatz 2)	1a. Additional fee for a European patent application comprising more than 35 pages (not counting pages forming part of a sequence listing) (Rule 38, paragraph 2)	1bis. Taxe additionnelle pour une demande de brevet européen comportant plus de 35 pages (à l'exclusion des pages faisant partie d'un listage de séquences) (règle 38, paragraphe 2)	
zuzüglich 16 EUR für die 36. und jede weitere Seite plus	EUR 16 for the 36th and each subsequent page	plus 16 EUR pour chaque page à partir de la 36 ^e	
1b. Zusatzgebühr im Falle von Teilanmeldungen zu einer früheren Anmeldung, die ihrerseits eine Teilanmeldung ist (Regel 38 Absatz 4)	1b. Additional fee in the case of a divisional application filed in respect of any earlier application which is itself a divisional application (Rule 38, paragraph 4)	1ter. Taxe additionnelle en cas de dépôt d'une demande divisionnaire sur la base d'une demande antérieure qui est elle-même une demande divisionnaire (règle 38, paragraphe 4)	
– Gebühr für eine Teilanmeldung der zweiten Generation	– fee for a divisional application of second generation	– taxe pour une demande divisionnaire de deuxième génération	220
– Gebühr für eine Teilanmeldung der dritten Generation	– fee for a divisional application of third generation	– taxe pour une demande divisionnaire de troisième génération	440
– Gebühr für eine Teilanmeldung der vierten Generation	– fee for a divisional application of fourth generation	– taxe pour une demande divisionnaire de quatrième génération	660
– Gebühr für eine Teilanmeldung der fünften oder jeder weiteren Generation	– fee for a divisional application of fifth or any subsequent generation	– taxe pour une demande divisionnaire de cinquième génération ou de génération ultérieure	885
2. Recherchegebühr	2. Search fee in respect of	2. Taxe de recherche	
– für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer ab dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 62, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7, Regel 164 Absätze 1 und 2)	– a European or supplementary European search on an application filed on or after 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 62, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraphs 1 and 2)	– par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 62, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphes 1 et 2)	1 350
– für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer vor dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7)	– a European or supplementary European search on an application filed before 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7)	– par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée avant le 1 ^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7)	920
– für eine internationale Recherche (Regel 16.1 PCT, Regel 158 Absatz 1)	– an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 158, paragraph 1)	– par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 PCT et règle 158, paragraphe 1)	1 775
– für eine ergänzende internationale Recherche (Regel 45bis.3 a) PCT)	– a supplementary international search (Rule 45bis.3(a) PCT)	– par recherche internationale supplémentaire (règle 45bis, paragraphe 3a) PCT)	1 775
3. Benennungsgebühr für einen oder mehr benannte Vertragsstaaten (Artikel 79 Absatz 2) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	3. Designation fee for one or more Contracting States (Article 79, paragraph 2) in respect of an application filed on or after 1 April 2009	3. Taxe de désignation pour un ou plusieurs États contractants (article 79, paragraphe 2) pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	610

EUR

4. Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen (Artikel 86 Absatz 1), jeweils gerechnet vom Anmeldetag an	4. Renewal fees for the European patent application (Article 86, paragraph 1), calculated in each case from the date of filing of the application	4. Taxes annuelles pour la demande de brevet européen (article 86, paragraphe 1), chaque année étant calculée à compter de la date de dépôt de la demande	
– für das 3. Jahr	– for the 3rd year	– pour la troisième année	490
– für das 4. Jahr	– for the 4th year	– pour la quatrième année	610
– für das 5. Jahr	– for the 5th year	– pour la cinquième année	855
– für das 6. Jahr	– for the 6th year	– pour la sixième année	1 090
– für das 7. Jahr	– for the 7th year	– pour la septième année	1 210
– für das 8. Jahr	– for the 8th year	– pour la huitième année	1 330
– für das 9. Jahr	– for the 9th year	– pour la neuvième année	1 450
– für das 10. Jahr und jede weitere Jahr	– for the 10th and each subsequent year	– pour la dixième année et chacune des années suivantes	1 640
5. Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung (Regel 51 Absatz 2)	5. Additional fee for belated payment of a renewal fee for the European patent application (Rule 51, paragraph 2)	5. Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen (règle 51, paragraphe 2)	
50 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr	50% of the belated renewal fee	50% de la taxe annuelle payée en retard	
6. Prüfungsgebühr (Artikel 94 Absatz 1)	6. Examination fee (Article 94, paragraph 1) in respect of	6. Taxe d'examen (article 94, paragraphe 1)	
– für eine vor dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	– an application filed before 1 July 2005	– pour une demande de brevet déposée avant le 1 ^{er} juillet 2005	1 900
– für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	– an application filed on or after 1 July 2005	– pour une demande de brevet déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005	1 700
– für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte internationale Anmeldung, für die kein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt wird (Artikel 153 Absatz 7)	– an international application filed on or after 1 July 2005 for which no supplementary European search report is drawn up (Article 153, paragraph 7)	– pour une demande internationale déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005 pour laquelle il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne (article 153, paragraphe 7)	1 900
7. Erteilungsgebühr einschließlich Veröffentlichungsgebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	7. Fee for grant including fee for publication of the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), in respect of an application filed on or after 1 April 2009	7. Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe de publication du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009,	
i) wenn ab dem 1. April 2018 alle etwaigen Änderungen und Berichtigungen der Anmeldung sowie die Übersetzung der Ansprüche online in zeichencodiertem Format eingereicht werden	(i) where on or after 1 April 2018 all amendments and corrections of the application, if any, and the translation of the claims are filed online in character-coded format	i) lorsqu'à compter du 1 ^{er} avril 2018, toutes les modifications et corrections apportées le cas échéant à la demande, ainsi que la traduction des revendications sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères	860
ii) in allen anderen Fällen	(ii) in all other cases	ii) dans tous les autres cas	
– wenn die Erteilungsgebühr zwischen dem 1. April 2018 und dem [vom Präsidenten des Amtes festzulegendes Datum] entrichtet wird	– where the fee for grant is paid between 1 April 2018 and [date to be set by the President of the Office]	– lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée entre le 1 ^{er} avril 2018 et le [date fixée par le Président de l'Office]	960

EUR

– wenn die Erteilungsgebühr ab dem [vom Präsidenten des Amts festzulegendes Datum] entrichtet wird	– where the fee for grant is paid on or after [date to be set by the President of the Office]	– lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée à compter du [date fixée par le Président de l'Office]	1 065
8. Veröffentlichungsgebühr für eine neue europäische Patentschrift (Regel 82 Absatz 2, Regel 95 Absatz 3)	8. Fee for publishing a new specification of the European patent (Rule 82, paragraph 2, Rule 95, paragraph 3)	8. Taxe de publication d'un nouveau fascicule du brevet européen (règle 82, paragraphe 2, règle 95, paragraphe 3)	80
9. Zuschlagsgebühr für die verspätete Vornahme von Handlungen zur Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (Regel 82 Absatz 3, Regel 95 Absatz 3)	9. Surcharge for late performance of the acts required to maintain the European patent in amended form (Rule 82, paragraph 3, Rule 95, paragraph 3)	9. Surtaxe pour retard d'accomplissement d'actes pour le maintien du brevet européen sous une forme modifiée (règle 82, paragraphe 3, règle 95, paragraphe 3)	125
10. Einspruchsgebühr (Artikel 99 Absatz 1, Artikel 105 Absatz 2)	10. Opposition fee (Article 99, paragraph 1, Article 105, paragraph 2)	10. Taxe d'opposition (article 99, paragraphe 1, article 105, paragraphe 2)	815
10a. Beschränkungs- oder Widerrufsgebühr (Artikel 105a Absatz 1)	10a. Limitation or revocation fee (Article 105a, paragraph 1)	10bis. Taxe de limitation ou de révocation (article 105bis, paragraphe 1)	
– Antrag auf Beschränkung	– request for limitation	– requête en limitation	1 210
– Antrag auf Widerruf	– request for revocation	– requête en révocation	545
11. Beschwerdegebühr (Artikel 108) für eine Beschwerde, die	11. Fee for appeal (Article 108) for an appeal filed	11. Taxe de recours (article 108) pour un recours formé	
– von einer natürlichen Person oder einer in Regel 6 Absätze 4 und 5 genannten Einheit eingelegt wird	– by a natural person or an entity referred to in Rule 6, paragraphs 4 and 5	– par une personne physique ou une entité visée à la règle 6, paragraphes 4 et 5	1 955
– von einer sonstigen Einheit eingelegt wird	– by any other entity	– par toute autre entité	2 705
11a. Gebühr für den Überprüfungsantrag (Artikel 112a Absatz 4)	11a. Fee for petition for review (Article 112a, paragraph 4)	11bis. Taxe de requête en révision (article 112bis, paragraphe 4)	3 025
12. Weiterbehandlungsgebühr (Regel 135 Absatz 1)	12. Fee for further processing (Rule 135, paragraph 1)	12. Taxe de poursuite de la procédure (règle 135, paragraphe 1)	
– bei verspäteter Gebühreinzahlung	– in the event of late payment of a fee	– en cas de retard de paiement de taxe	
50 % der betreffenden Gebühr	50% of the relevant fee	50 % de la taxe concernée	
– bei verspäteter Vornahme der nach Regel 71 Absatz 3 erforderlichen Handlungen	– in the event of late performance of the acts required under Rule 71, paragraph 3	– en cas de retard d'accomplissement des actes exigés conformément à la règle 71, paragraphe 3	265
– in allen anderen Fällen	– other cases	– autres cas	265
13. Wiedereinsetzungsgebühr/Gebühr für den Antrag auf Wiederherstellung/Gebühr für den Antrag auf Wiedereinsetzung (Regel 136 Absatz 1, Regel 26bis.3 d) PCT, Regel 49ter.2 d) PCT, Regel 49.6 d) i) PCT)	13. Fee for re-establishment of rights/fee for requesting restoration/fee for reinstatement of rights (Rule 136, paragraph 1, Rule 26bis.3(d) PCT, Rule 49ter.2(d) PCT, Rule 49.6(d)(i) PCT)	13. Taxe de restitutio in integrum/taxe pour requête en restauration/taxe de rétablissement des droits (règle 136, paragraphe 1, règle 26bis, paragraphe 3d) PCT, règle 49ter, paragraphe 2d) PCT, règle 49, paragraphe 6d)i) PCT)	665
14. Umwandlungsgebühr (Artikel 135 Absatz 3, Artikel 140)	14. Conversion fee (Article 135, paragraph 3, Article 140)	14. Taxe de transformation (article 135, paragraphe 3, article 140)	80

EUR

14a. Gebühr für verspätete Einreichung eines Sequenzprotokolls (Regel 30 Absatz 3)	14a. Fee for late furnishing of a sequence listing (Rule 30, paragraph 3)	14bis. Taxe de fourniture tardive d'un listage de séquences (règle 30, paragraphe 3)	240
15. Anspruchsgebühr (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 4, Regel 162 Absatz 1) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	15. Claims fee (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, Rule 162, paragraph 1) in respect of an application filed on or after 1 April 2009	15. Taxe de revendication (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, règle 162, paragraphe 1) pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	
– für den 16. und jeden weiteren Anspruch bis zu einer Obergrenze von 50	– for the 16th and each subsequent claim up to the limit of 50	– pour chaque revendication à partir de la 16 ^e et jusqu'à la 50 ^e	245
– für den 51. und jeden weiteren Anspruch	– for the 51st and each subsequent claim	– pour chaque revendication à partir de la 51 ^e	610
16. Kostenfestsetzungsgebühr (Regel 88 Absatz 3)	16. Fee for the awarding of costs (Rule 88, paragraph 3)	16. Taxe de fixation des frais (règle 88, paragraphe 3)	80
17. Beweissicherungsgebühr (Regel 123 Absatz 3)	17. Fee for the conservation of evidence (Rule 123, paragraph 3)	17. Taxe de conservation de la preuve (règle 123, paragraphe 3)	80
18. Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung (Regel 157 Absatz 4)	18. Transmittal fee for an international application (Rule 157, paragraph 4)	18. Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet (règle 157, paragraphe 4)	
– wenn der PCT-Antrag (PCT/RO/101) und die internationale Anmeldung beim Amt als Anmeldeamt online in zeichencodiertem Format eingereicht werden	– where the PCT request (PCT/RO/101) and the international application are filed with the Office as receiving Office online in character-coded format	– lorsque la requête PCT (PCT/RO/101) et la demande internationale sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères auprès de l'Office agissant en qualité d'office récepteur	0
– in allen anderen Fällen	– in all other cases	– dans tous les autres cas	135
19. Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung (Regel 58 PCT, Regel 158 Absatz 2)	19. Fee for the preliminary examination of an international application (Rule 58 PCT and Rule 158, paragraph 2)	19. Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 PCT et règle 158, paragraphe 2)	1 830
20. Gebühr für ein technisches Gutachten (Artikel 25)	20. Fee for a technical opinion (Article 25)	20. Redevance pour délivrance d'un avis technique (article 25)	4 055
21. Widerspruchsgebühr (Regel 158 Absatz 3, Regel 40.2 e) PCT, Regel 68.3 e) PCT)	21. Protest fee (Rule 158, paragraph 3, Rule 40.2(e) PCT, Rule 68.3(e) PCT)	21. Taxe de réserve (règle 158, paragraphe 3, règle 40, paragraphe 2e) PCT, règle 68, paragraphe 3e) PCT)	910
22. Überprüfungsgebühr (Regel 45bis.6 c) PCT)	22. Review fee (Rule 45bis.6(c) PCT)	22. Taxe de réexamen (règle 45bis, paragraphe 6c) PCT)	910

EUR

<p>(2) Für europäische Patentanmeldungen, die vor dem 1. April 2009 eingereicht wurden, und für internationale Anmeldungen, die vor diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eingetreten sind, werden die Beträge der Gebühren, die in Artikel 2 Nummern 3, 3a, 7 und 15 der bis zum 31. März 2009 geltenden Gebührenordnung genannt sind, wie folgt festgesetzt:</p> <p>3. Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat (Artikel 79 Absatz 2) mit der Maßgabe, dass mit der Entrichtung des siebenfachen Betrags dieser Gebühr die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten als entrichtet gelten</p> <p>3a. Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein</p> <p>7. Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Anmeldeunterlagen von</p> <p>7.1 höchstens 35 Seiten und</p> <p>i) wenn ab dem 1. April 2018 alle etwaigen Änderungen und Berichtigungen der Anmeldung sowie die Übersetzung der Ansprüche online in zeichencodiertem Format eingereicht werden</p> <p>ii) in allen anderen Fällen</p> <p>– wenn die Erteilungsgebühr zwischen dem 1. April 2018 und dem [vom Präsidenten des Amts festzulegendes Datum] entrichtet wird</p> <p>– wenn die Erteilungsgebühr ab dem [vom Präsidenten des Amts festzulegendes Datum] entrichtet wird</p> <p>7.2 mehr als 35 Seiten</p> <p>Zutreffender Betrag unter Nummer 7.1</p> <p> zugätzlich 16 EUR für die 36. und jede weitere Seite</p> <p>15. Anspruchsgebühr für den sechzehnten und jeden weiteren Patentanspruch (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 4, Regel 162 Absatz 1)</p>	<p>(2) For European patent applications filed before 1 April 2009 and international applications which entered the regional phase before that date, the amount of the fees specified in Article 2, item 3, item 3a, item 7 and item 15 of the Rules relating to Fees as in force until 31 March 2009 shall be as follows:</p> <p>3. Designation fee for each contracting state designated (Article 79, paragraph 2), designation fees being deemed paid for all contracting states upon payment of seven times the amount of this fee</p> <p>3a. Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein</p> <p>7. Fee for grant including fee for printing the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), where the application documents to be printed comprise:</p> <p>7.1 not more than 35 pages and</p> <p>(i) on or after 1 April 2018 all amendments and corrections of the application, if any, and the translation of the claims are filed online in character-coded format</p> <p>(ii) in all other cases</p> <p>– where the fee for grant is paid between 1 April 2018 and [date to be set by the President of the Office]</p> <p>– where the fee for grant is paid on or after [date to be set by the President of the Office]</p> <p>7.2 more than 35 pages</p> <p>The relevant amount of item 7.1</p> <p> plus EUR 16 for the 36th and each subsequent page</p> <p>15. Claims fee for the sixteenth and each subsequent claim (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, Rule 162, paragraph 1)</p>	<p>(2) Pour les demandes de brevet européen déposées avant le 1^{er} avril 2009 et les demandes internationales entrées dans la phase régionale avant cette date, le montant des taxes visées à l'article 2, point 3, point 3bis, point 7 et point 15 du règlement relatif aux taxes en vigueur jusqu'au 31 mars 2009 est le suivant :</p> <p>3. Taxe de désignation pour chaque État contractant désigné (article 79, paragraphe 2), les taxes de désignation étant réputées acquittées pour tous les États contractants dès lors qu'un montant correspondant à sept fois cette taxe a été acquitté</p> <p>3bis. Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté du Liechtenstein</p> <p>7. Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent</p> <p>7.1 35 pages au maximum et</p> <p>i) qu'à compter du 1^{er} avril 2018, toutes les modifications et corrections apportées le cas échéant à la demande, ainsi que la traduction des revendications sont déposées en ligne dans un format à codage de caractères</p> <p>ii) dans tous les autres cas</p> <p>– lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée entre le 1^{er} avril 2018 et le [date fixée par le Président de l'Office]</p> <p>– lorsque la taxe de délivrance du brevet est acquittée à compter du [date fixée par le Président de l'Office]</p> <p>7.2 plus de 35 pages</p> <p>Le montant correspondant du point 7.1</p> <p> plus 16 EUR pour chaque page à partir de la 36^e</p> <p>15. Taxe pour chaque revendication à partir de la seizième (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, règle 162, paragraphe 1)</p>	<p>105</p> <p>105</p> <p>860</p> <p>960</p> <p>1 065</p> <p>245"</p>
---	--	--	--

Artikel 2

Artikel 7 Absatz 3 und 4 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

"(3) Gilt eine Gebühreuzahlung gemäß den Absätzen 1 und 2 erst nach Ablauf der Frist als eingegangen, innerhalb der sie hätte erfolgen müssen, so gilt diese Frist als eingehalten, wenn dem Amt nachgewiesen wird, dass der Einzahler innerhalb der Frist, in der die Zahlung hätte erfolgen müssen, in einem Vertragsstaat:

- i) die Zahlung des Betrags bei einem Bankinstitut veranlasst hat oder
- ii) einen Auftrag zur Überweisung des zu entrichtenden Betrags einem Bankinstitut formgerecht erteilt hat.

(4) Das Amt kann den Einzahler auffordern, innerhalb einer vom Amt zu bestimmenden Frist den Nachweis über den Zeitpunkt der Vornahme einer der Handlungen nach Absatz 3 zu erbringen. Kommt der Einzahler dieser Anforderung nicht nach oder ist der Nachweis ungenügend, so gilt die Zahlungsfrist als versäumt."

Artikel 3

1. Die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche zu einer internationalen Anmeldung, für die der internationale Recherchenbericht oder ein ergänzender internationaler Recherchenbericht vom Österreichischen Patentamt oder gemäß dem Zentralisierungsprotokoll vom Finnischen Patent- und Registrieramt, vom Schwedischen Patent- und Registrieramt, vom Spanischen Patent- und Markenamt, vom Türkischen Patent- und Markenamt, vom Nordischen Patentinstitut oder vom Visegrad-Patentinstitut erstellt worden ist, wird um **1 150 EUR** herabgesetzt.

Article 2

Article 7, paragraphs 3 and 4, of the Rules relating to Fees shall read as follows:

"(3) Where, under the provisions of paragraphs 1 and 2, payment of a fee is not considered to have been made until after the expiry of the period in which it should have been made, it shall be considered that this period has been observed if evidence is provided to the Office that the person who made the payment fulfilled one of the following conditions in a Contracting State within the period within which the payment should have been made:

- (i) he effected the payment through a banking establishment;
- (ii) he duly gave an order to a banking establishment to transfer the amount of the payment.

(4) The Office may request the person who made the payment to produce evidence as to the date on which a condition according to paragraph 3 was fulfilled within a period to be specified by it. If he fails to comply with this request or if the evidence is insufficient, the period for payment shall be considered not to have been observed."

Article 3

1. The fee for a supplementary European search on an international application for which the international search report or a supplementary international search report was drawn up by the Austrian Patent Office, or, in accordance with the Protocol on Centralisation, by the Finnish Patent and Registration Office, the Spanish Patent and Trademark Office, the Swedish Patent and Registration Office, the Turkish Patent and Trademark Office, the Nordic Patent Institute or the Visegrad Patent Institute shall be reduced by **EUR 1 150**.

Article 2

L'article 7, paragraphes 3 et 4 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

"(3) Lorsque, en vertu des dispositions des paragraphes 1 et 2, le paiement d'une taxe n'est réputé effectué qu'après l'expiration du délai dans lequel il aurait dû intervenir, ce délai est considéré comme respecté si la preuve est apportée à l'Office que la personne qui a effectué le paiement a rempli dans un État contractant, pendant le délai dans lequel le paiement aurait dû intervenir, l'une des conditions ci-après :

- i) avoir effectué le paiement auprès d'un établissement bancaire ;
- ii) avoir donné un ordre de virement, en bonne et due forme, du montant du paiement à un établissement bancaire.

(4) L'Office peut inviter la personne qui a effectué le paiement à apporter la preuve de la date à laquelle l'une des conditions visées au paragraphe 3 a été remplie dans un délai qu'il lui impartit. S'il n'est pas donné suite à cette invitation ou si la preuve apportée n'est pas suffisante, le délai de paiement est considéré comme n'ayant pas été respecté."

Article 3

1. La taxe due pour la recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande internationale pour laquelle le rapport de recherche internationale ou un rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par l'Office autrichien des brevets ou, conformément au protocole sur la centralisation, par l'Office espagnol des brevets et des marques, par l'Office finlandais des brevets et de l'enregistrement, par l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement, par l'Office turc des brevets et des marques, par l'Institut nordique des brevets ou par l'Institut des brevets de Visegrad est réduite de **1 150 EUR**.

2. Wird eine Herabsetzung gewährt, wie in Absatz 1 vorgesehen, so entspricht der Höchstbetrag, um den die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche herabgesetzt wird, der Herabsetzung, die auf der Grundlage eines einzigen internationalen oder ergänzenden internationalen Recherchenberichts gewährt wird, der von einer der in Absatz 1 genannten Behörden erstellt wurde.

Artikel 4

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2020 in Kraft.

Artikel 5

1. Unbeschadet des Absatzes 2 gelten die in Artikel 1 dieses Beschlusses festgesetzten neuen Beträge der Gebühren für Zahlungen, die ab dem 1. April 2020 geleistet werden.

2. Der neue Betrag der Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung gilt für Patentanmeldungen, die ab dem 1. April 2020 eingereicht werden.

3. Der mit Artikel 2 dieses Beschlusses geänderte Artikel 7 Absatz 3 und 4 der Gebührenordnung gilt für Zahlungen, die ab dem 1. April 2020 geleistet werden.

4. Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten ab dem 1. April 2020 fristgerecht entrichtet, jedoch nur in der vor dem 1. April 2020 maßgebenden Höhe, so gilt diese Gebühr als wirksam entrichtet, wenn die Differenz innerhalb von zwei Monaten nach einer entsprechenden Aufforderung durch das Europäische Patentamt beglichen wird.

2. If a reduction is granted as provided in the first paragraph, the maximum amount of the reduction in the fee for a supplementary European search shall be equal to the reduction granted on the basis of a single international search report or supplementary international search report drawn up by one of the authorities mentioned in the first paragraph.

Article 4

This decision shall enter into force on 1 April 2020.

Article 5

1. Without prejudice to paragraph 2, the new amounts of the fees specified in Article 1 of this decision shall apply to payments made on or after 1 April 2020.

2. The new amount of the transmittal fee for an international application shall apply to applications filed on or after 1 April 2020.

3. Article 7, paragraphs 3 and 4, of the Rules relating to Fees, as amended by Article 2 of this decision, shall apply to payments made on or after 1 April 2020.

4. If within six months of 1 April 2020 a fee is paid in due time but only in the amount due before 1 April 2020, that fee shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months of an invitation to that effect from the European Patent Office.

2. Si une réduction est accordée conformément au paragraphe 1, le montant maximal de la réduction de la taxe due pour la recherche européenne complémentaire équivaut à la réduction accordée sur la base d'un seul rapport de recherche internationale ou de recherche internationale supplémentaire établi par l'une des administrations mentionnées au paragraphe 1.

Article 4

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2020.

Article 5

1. Sans préjudice du paragraphe 2, les nouveaux montants des taxes fixés à l'article premier de la présente décision sont applicables aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2020.

2. Le nouveau montant de la taxe de transmission pour une demande internationale de brevet est applicable aux demandes déposées à compter du 1^{er} avril 2020.

3. L'article 7, paragraphes 3 et 4 du règlement relatif aux taxes, tel que modifié à l'article 2 de la présente décision, est applicable aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2020.

4. Si, dans un délai de six mois à compter du 1^{er} avril 2020, une taxe est acquittée dans les délais, mais seulement à concurrence du montant applicable avant le 1^{er} avril 2020, cette taxe est réputée valablement acquittée si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation à cet effet de l'Office européen des brevets.

5. Artikel 3 dieses Beschlusses gilt für internationale Anmeldungen, die bis einschließlich 31. März 2024 eingereicht werden und für die der internationale Recherchenbericht oder der ergänzende internationale Recherchenbericht vom Österreichischen Patentamt, vom Finnischen Patent- und Registrieramt, vom Schwedischen Patent- und Registrieramt, vom Spanischen Patent- und Markenamt, vom Türkischen Patent- und Markenamt, vom Nordischen Patentinstitut oder vom Visegrad-Patentinstitut erstellt worden ist, wenn die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche ab dem 1. April 2020 entrichtet wird.

Geschehen zu München am
12. Dezember 2019

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Josef KRATOCHVÍL

5. Article 3 of this decision shall apply to international applications filed up to and including 31 March 2024 for which the international search report or supplementary international search report was drawn up by the Austrian Patent Office, the Finnish Patent and Registration Office, the Spanish Patent and Trademark Office, the Swedish Patent and Registration Office, the Turkish Patent and Trademark Office, the Nordic Patent Institute or the Visegrad Patent Institute and for which the fee for the supplementary European search is paid on or after 1 April 2020.

Done at Munich, 12 December
2019

For the Administrative Council

The Chairman

Josef KRATOCHVÍL

5. L'article 3 de la présente décision s'applique aux demandes internationales déposées jusqu'au 31 mars 2024 inclus, pour lesquelles le rapport de recherche internationale ou un rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par l'Office autrichien des brevets, par l'Office espagnol des brevets et des marques, par l'Office finlandais des brevets et de l'enregistrement, par l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement, par l'Office turc des brevets et des marques, par l'Institut nordique des brevets ou par l'Institut des brevets de Visegrad, lorsque la taxe due pour la recherche européenne complémentaire est acquittée à compter du 1^{er} avril 2020.

Fait à Munich, le 12 décembre
2019

Par le Conseil d'administration

Le Président

Josef KRATOCHVÍL

Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung zu von Staatsangehörigen bestimmter Länder eingereichten internationalen Anmeldungen (CA/D 13/19)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d,

gestützt auf die Gebührenordnung,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses,

BESCHLIESST:

Artikel 1

1. Die in Artikel 2 Absatz 1 Nummern 2 und 19 der Gebührenordnung vorgesehenen Gebühren für die internationale Recherche, für die ergänzende internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung zu internationalen Anmeldungen ermäßigen sich um 75 %, wenn die internationale Anmeldung, der Antrag auf ergänzende internationale Recherche oder der Antrag auf internationale vorläufige Prüfung eingereicht bzw. gestellt werden von:

a) einer natürlichen Person mit Staatsangehörigkeit und Wohnsitz in einem Staat, der nicht Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens ist und der am Anmeldedatum oder am Tag der Entrichtung der Gebühr für die ergänzende internationale Recherche oder der Gebühr für die internationale vorläufige Prüfung in dem vom Europäischen Patentamt einmal jährlich veröffentlichten Verzeichnis der Staaten aufgeführt ist, die von der Weltbank als Staaten mit niedrigem Einkommen oder mit mittlerem Einkommen im unteren Bereich eingestuft werden, oder

Decision of the Administrative Council of 12 December 2019 concerning the reduction in the fees for the international search and the international preliminary examination carried out on international applications filed by nationals of certain states (CA/D 13/19)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention and in particular Article 33(2)(d) thereof,

Having regard to the Rules relating to Fees,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The fees for the international search, for the supplementary international search and for the international preliminary examination carried out on international applications under Article 2, paragraph 1, items 2 and 19, of the Rules relating to Fees shall be reduced by 75% if the international application, the request for supplementary international search or the demand for international preliminary examination is filed:

(a) by a natural person who is a national of and resident in a state which is not a contracting state to the European Patent Convention, and which, on the date of filing of the application, or on the date of payment of the supplementary international search fee or of the international preliminary examination fee, is listed in a table published by the European Patent Office once a year as having been classed by the World Bank as a low-income or lower-middle-income economy; or

Décision du Conseil d'Administration du 12 décembre 2019 portant réduction des taxes afférentes à la recherche internationale et à l'examen préliminaire international effectués pour des demandes internationales déposées par les ressortissants de certains États (CA/D 13/19)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 2, lettre d,

vu le règlement relatif aux taxes,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis de la Commission du budget et des finances,

DÉCIDE :

Article premier

1. Les taxes afférentes à la recherche internationale, à la recherche internationale supplémentaire et à l'examen préliminaire international effectués pour des demandes internationales, prévues à l'article 2, paragraphe 1, points 2 et 19 du règlement relatif aux taxes, sont réduites de 75 % lorsque la demande internationale, la demande de recherche internationale supplémentaire ou la demande d'examen préliminaire international est déposée :

a) par une personne physique qui a la nationalité - et son domicile sur le territoire - d'un État qui n'est pas un État partie à la Convention sur le brevet européen et qui, à la date du dépôt de la demande ou à la date du paiement de la taxe de recherche internationale supplémentaire ou de la taxe d'examen préliminaire international, est classé par la Banque mondiale comme économie à faible revenu ou à revenu intermédiaire de la tranche inférieure dans un tableau tel que publié par l'Office européen des brevets une fois par an, ou

b) einer natürlichen oder juristischen Person mit Staatsangehörigkeit und Wohnsitz oder Sitz im Sinne der Regel 18 des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens in einem Staat, in dem ein Validierungsabkommen mit der Europäischen Patentorganisation in Kraft ist.

2. Im Falle mehrerer Anmelder muss jeder die in Absatz 1 genannten Kriterien erfüllen.

Artikel 2

1. Dieser Beschluss tritt am 1. April 2020 in Kraft und ersetzt den Beschluss CA/D 7/08 vom 21. Oktober 2008 (ABl. EPA 2008, 521).

2. Die Ermäßigung der Gebühr für die internationale Recherche gilt für alle ab 1. April 2020 eingereichten internationalen Anmeldungen.

3. Die Ermäßigung der Gebühr für die ergänzende internationale Recherche oder der Gebühr für die vorläufige internationale Prüfung gilt für Zahlungen, die ab dem 1. April 2020 geleistet werden.

Geschehen zu München am
12. Dezember 2019

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Josef KRATOCHVÍL

(b) by a natural or legal person who, within the meaning of Rule 18 of the Patent Cooperation Treaty, is a national of and resident in a state in which a validation agreement with the European Patent Organisation is in force.

2. If there are several applicants, each must satisfy the criteria set out in paragraph 1.

Article 2

1. This decision shall enter into force on 1 April 2020 and replaces decision CA/D 7/08 of 21 October 2008 (OJ EPO 2008, 521).

2. The reduction in the international search fee shall apply to all international applications filed on or after 1 April 2020.

3. The reduction in the supplementary international search fee or in the international preliminary examination fee shall apply in respect of payments made on or after 1 April 2020.

Done at Munich, 12 December 2019

For the Administrative Council

The Chairman

Josef KRATOCHVÍL

b) par une personne physique ou morale qui, au sens de la règle 18 du Traité de coopération en matière de brevets, a la nationalité - et son domicile sur le territoire - d'un État dans lequel un accord de validation conclu avec l'Organisation européenne des brevets est en vigueur.

2. En cas de pluralité de demandeurs, chacun doit remplir les critères énoncés au paragraphe 1.

Article 2

1. La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2020 et remplace la décision CA/D 7/08 du 21 octobre 2008 (JO OEB 2008, 521).

2. La réduction de la taxe de recherche internationale s'applique à toutes les demandes internationales déposées à compter du 1^{er} avril 2020.

3. La réduction de la taxe de recherche internationale supplémentaire ou de la taxe d'examen préliminaire international est applicable aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2020.

Fait à Munich, le 12 décembre 2019

Par le Conseil d'administration

Le Président

Josef KRATOCHVÍL

Beschluss des Verwaltungsrats vom 12. Dezember 2019 zur Änderung der Regel 103 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 14/19)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Ausschusses "Patentrecht" und des Haushalts- und Finanzausschusses,

BESCHLIESST:

Artikel 1

Regel 103 der Ausführungsordnung zum EPÜ erhält folgende Fassung:

**"Regel 103
Rückzahlung der Beschwerdegebühr**

(1) Die Beschwerdegebühr wird in voller Höhe zurückgezahlt, wenn

a) der Beschwerde abgeholfen oder ihr durch die Beschwerdekammer stattgegeben wird und die Rückzahlung wegen eines wesentlichen Verfahrensmangels der Billigkeit entspricht oder

b) die Beschwerde vor Einreichung der Beschwerdebegründung und vor Ablauf der Frist für deren Einreichung zurückgenommen wird.

(2) Die Beschwerdegebühr wird in Höhe von 75 % zurückgezahlt, wenn die Beschwerde in Erwiderung auf eine Mitteilung der Beschwerdekammer, dass sie beabsichtigt, die inhaltliche Prüfung der Beschwerde aufzunehmen, innerhalb von zwei Monaten ab Zustellung dieser Mitteilung zurückgenommen wird.

(3) Die Beschwerdegebühr wird in Höhe von 50 % zurückgezahlt, wenn die Beschwerde nach Ablauf der Frist nach Absatz 1 Buchstabe b zurückgenommen wird, vorausgesetzt, die Rücknahme erfolgt:

a) falls ein Termin für eine mündliche Verhandlung anberaumt wurde, innerhalb eines Monats ab Zustellung einer von der Beschwerdekammer zur Vorbereitung dieser mündlichen Verhandlung erlassenen Mitteilung,

Decision of the Administrative Council of 12 December 2019 amending Rule 103 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 14/19)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law and of the Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Rule 103 of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

**"Rule 103
Reimbursement of the appeal fee**

(1) The appeal fee shall be reimbursed in full

(a) in the event of interlocutory revision or where the Board of Appeal deems an appeal to be allowable, if such reimbursement is equitable by reason of a substantial procedural violation, or

(b) if the appeal is withdrawn before the filing of the statement of grounds of appeal and before the period for filing that statement has expired.

(2) The appeal fee shall be reimbursed at 75% if, in response to a communication from the Board of Appeal indicating its intention to start substantive examination of the appeal, the appeal is withdrawn within two months of notification of that communication.

(3) The appeal fee shall be reimbursed at 50% if the appeal is withdrawn after expiry of the period under paragraph 1(b), provided withdrawal occurs:

(a) if a date for oral proceedings has been set, within one month of notification of a communication issued by the Board of Appeal in preparation for these oral proceedings;

Décision du Conseil d'administration du 12 décembre 2019 modifiant la règle 103 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 14/19)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée "la CBE"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis du Comité "Droit des brevets" et de la Commission du budget et des finances,

DÉCIDE :

Article premier

La règle 103 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant :

**"Règle 103
Remboursement de la taxe de recours**

(1) La taxe de recours est remboursée intégralement :

a) en cas de révision préjudicielle ou lorsque la chambre de recours fait droit au recours, si le remboursement est équitable en raison d'un vice substantiel de procédure, ou

b) lorsque le recours est retiré avant le dépôt du mémoire exposant les motifs du recours et avant l'expiration du délai de dépôt de ce mémoire.

(2) La taxe de recours est remboursée à 75 % lorsque, en réponse à une notification de la chambre de recours indiquant son intention de commencer l'examen quant au fond du recours, le recours est retiré dans un délai de deux mois à compter de la signification de ladite notification.

(3) La taxe de recours est remboursée à 50 % lorsque le recours est retiré après l'expiration du délai visé au paragraphe 1, lettre b), à condition que le retrait intervienne :

a) dans un délai d'un mois à compter de la signification d'une notification émise par la chambre de recours en vue de préparer la procédure orale, si une date de procédure orale a été fixée ;

b) falls kein Termin für eine mündliche Verhandlung anberaumt wurde und die Beschwerdekammer den Beschwerdeführer in einer Mitteilung zur Einreichung einer Stellungnahme aufgefordert hat, vor Ablauf der von der Beschwerdekammer für die Stellungnahme gesetzten Frist,

c) in allen anderen Fällen vor Erlass der Entscheidung.

(4) Die Beschwerdegebühr wird in Höhe von 25 % zurückgezahlt, wenn

a) die Beschwerde nach Ablauf der Frist nach Absatz 3 Buchstabe a, aber vor Verkündung der Entscheidung in der mündlichen Verhandlung zurückgenommen wird,

b) die Beschwerde nach Ablauf der Frist nach Absatz 3 Buchstabe b, aber vor Erlass der Entscheidung zurückgenommen wird,

c) ein etwaiger Antrag auf mündliche Verhandlung innerhalb eines Monats ab Zustellung einer von der Beschwerdekammer zur Vorbereitung der mündlichen Verhandlung erlassenen Mitteilung zurückgenommen wird und keine mündliche Verhandlung stattfindet.

(5) Die Beschwerdegebühr wird nur nach einer der vorstehenden Vorschriften zurückgezahlt. Bei Anwendbarkeit von mehr als einem Rückzahlungssatz erfolgt die Rückzahlung nach dem höheren Satz.

(6) Das Organ, dessen Entscheidung angefochten wurde, ordnet die Rückzahlung an, wenn es der Beschwerde abhilft und die Rückzahlung wegen eines wesentlichen Verfahrensmangels für billig erachtet. In allen anderen Fällen entscheidet die Beschwerdekammer über die Rückzahlung."

Artikel 2

1. Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefasste Regel 103 der Ausführungsordnung zum EPÜ tritt am 1. April 2020 in Kraft.

2. Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefasste Regel 103 EPÜ gilt für Beschwerden, die bei Inkrafttreten des Beschlusses anhängig sind und für Beschwerden, die nach diesem Zeitpunkt eingelegt werden.

Geschehen zu München am 12. Dezember 2019

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Josef KRATOCHVÍL

(b) if no date for oral proceedings has been set, and the Board of Appeal has issued a communication inviting the appellant to file observations, before expiry of the period set by the Board for filing observations;

(c) in all other cases, before the decision is issued.

(4) The appeal fee shall be reimbursed at 25%

(a) if the appeal is withdrawn after expiry of the period under paragraph 3(a) but before the decision is announced at oral proceedings;

(b) if the appeal is withdrawn after expiry of the period under paragraph 3(b) but before the decision is issued;

(c) if any request for oral proceedings is withdrawn within one month of notification of the communication issued by the Board of Appeal in preparation for the oral proceedings, and no oral proceedings take place.

(5) The appeal fee shall be reimbursed under only one of the above provisions. Where more than one rate of reimbursement applies, reimbursement shall be at the higher rate.

(6) The department whose decision is impugned shall order the reimbursement if it revises its decision and considers reimbursement equitable by reason of a substantial procedural violation. In all other cases, matters of reimbursement shall be decided by the Board of Appeal."

Article 2

1. Rule 103 EPC as amended under Article 1 of this decision shall enter into force on 1 April 2020.

2. Rule 103 EPC as amended under Article 1 of this decision shall apply to appeals pending at the date of entry into force and to appeals filed after that date.

Done at Munich, 12 December 2019

For the Administrative Council

The Chairman

Josef KRATOCHVÍL

b) avant l'expiration du délai que la chambre de recours a imparti dans une notification invitant le requérant à présenter ses observations, si aucune date de procédure orale n'a été fixée et qu'une telle notification a été émise par la chambre de recours ;

c) avant que la décision ne soit rendue, dans tous les autres cas.

(4) La taxe de recours est remboursée à 25 %

a) lorsque le recours est retiré après l'expiration du délai visé au paragraphe 3, lettre a), mais avant le prononcé de la décision lors de la procédure orale ;

b) lorsque le recours est retiré après l'expiration du délai visé au paragraphe 3, lettre b), mais avant que la décision ne soit rendue ;

c) lorsqu'une requête en procédure orale est retirée dans un délai d'un mois à compter de la signification de la notification émise par la chambre de recours en vue de préparer la procédure orale et qu'aucune procédure orale n'a lieu.

(5) La taxe de recours n'est remboursée qu'en vertu d'une seule des dispositions ci-dessus. Lorsque plusieurs taux de remboursement s'appliquent, le remboursement est effectué au taux le plus élevé.

(6) En cas de révision préjudicielle, l'instance dont la décision est attaquée ordonne le remboursement si elle le juge équitable en raison d'un vice substantiel de procédure. Dans tous les autres cas, la chambre de recours statue sur le remboursement."

Article 2

1. La règle 103 CBE telle que modifiée à l'article premier de la présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2020.

2. La règle 103 CBE telle que modifiée à l'article premier de la présente décision s'applique aux recours en instance à la date d'entrée en vigueur de la décision ainsi qu'aux recours formés après cette date.

Fait à Munich, le 12 décembre 2019

Par le Conseil d'administration

Le Président

Josef KRATOCHVÍL

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 29. Januar 2020 über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des Europäischen Patentamts

Artikel 1

Gemäß Artikel 3 (1) der Gebührenordnung werden die in der Ausführungsordnung genannten Verwaltungsgebühren und die Gebühren und Auslagen für andere als in Artikel 2 der Gebührenordnung genannte Amtshandlungen, wie im nachstehenden Auszug aus dem Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt. Der Auszug aus dem Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten Gebühren und Auslagen sind für Zahlungen ab 1. April 2020 verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2020 in Kraft.

Geschehen zu München am 29. Januar 2020

António CAMPINOS

Präsident

Decision of the President of the European Patent Office dated 29 January 2020 revising the Office's fees and expenses

Article 1

Pursuant to Article 3(1) of the Rules relating to Fees, the amount of the administrative fees provided for in the Implementing Regulations and the fees and expenses for any services rendered by the European Patent Office other than those specified in Article 2 of the Rules relating to Fees shall be revised as shown in the following extract from the schedule of fees. The extract from the fees schedule shall form part of this decision.

Article 2

The fees and expenses as revised in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 1 April 2020.

Article 3

This decision shall enter into force on 1 April 2020.

Done at Munich, 29 January 2020

António CAMPINOS

President

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 29 janvier 2020, portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office européen des brevets

Article premier

Conformément à l'article 3(1) du règlement relatif aux taxes, le montant des taxes d'administration prévues dans le règlement d'exécution ainsi que le montant des taxes et redevances à payer pour toute prestation de service assurée par l'Office européen des brevets, autre que celles visées à l'article 2 du règlement relatif aux taxes, sont révisés. L'extrait suivant du barème des taxes, qui montre les montants concernés, fait partie de la présente décision.

Article 2

Le montant des taxes et redevances révisé conformément à l'article premier est applicable aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2020.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2020.

Fait à Munich, le 29 janvier 2020

António CAMPINOS

Président

Code Code Code	Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EUR EUR EUR
	2. Gebühren und Auslagen (Artikel 3 (1) Gebührenordnung)	2. Fees and expenses (Article 3(1) of the Rules relating to Fees)	2. Taxes et redevances (article 3(1) du règlement relatif aux taxes)	
	2.1 Verwaltungsgebühren/ Auslagen	2.1 Administrative fees/ expenses	2.1 Taxes d'administration/ redevances	
022	1. Eintragung von Rechts- übergängen (R. 22 (2) EPÜ)	1. Registration of transfers (R. 22(2) EPC)	1. Inscription de transferts (règle 22(2) CBE)	105,00
023	2. Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten oder Löschung einer solchen Eintragung (R. 23 EPÜ)	2. Registration of licences and other rights or cancellation of such a registration (R. 23 EPC)	2. Inscription de licences et d'autres droits, ou radiation d'une telle inscription (règle 23 CBE)	105,00
029	3. Beglaubigte Kopie - einer europäischen Patentan- meldung oder einer interna- tionalen Anmeldung und einer Bescheinigung des Anmelde- zeitpunkts (Prioritätsbeleg) (R. 54 EPÜ; R. 17.1 b), R. 21.2 PCT) - der Urkunde über das europäische Patent mit beigefügter Patentschrift (R. 74 EPÜ) oder - sonstiger Unterlagen	3. Certified copy of - a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document) (R. 54 EPC; R. 17.1(b), R. 21.2 PCT), - the European patent certificate with specification attached (R. 74 EPC) or - other documents	3. Copie certifiée conforme - d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (document de priorité) (règle 54 CBE ; règles 17.1.b) et 21.2 PCT), - du certificat de brevet européen, avec fascicule de brevet annexé (règle 74 CBE), ou - d'autres pièces	105,00
	4. Gewährung von Online- Akteneinsicht in die Akten europäischer Patentanmel- dungen und Patente	4. Online inspection of the files of European patent applications and patents	4. Inspection publique en ligne des dossiers de demandes de brevet européen et de brevets européens	kostenlos free gratuit
030	5. Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung (R. 146 EPÜ)	5. Communication of information contained in the files of a European patent application (R. 146 EPC)	5. Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen (règle 146 CBE)	105,00
055	6. Zusätzliche Kopie der im euro- päischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	6. Additional copy of the documents cited in the European search report	6. Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne	105,00
	2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen	2.2 Fees and charges for various searches	2.2 Redevances pour recherches diverses	
	1. Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹ (Art. 15 (5) PCT)	1. Fee for an international-type search ¹ (Art. 15(5) PCT)	1. Taxe pour une recherche de type international ¹ (article 15.5 PCT)	
004	- 1.1 Für Erstanmeldungen	- 1.1 For first filings	- 1.1 Pour les premiers dépôts	1 255,00
004	- 1.2 Für alle anderen Fälle	- 1.2 For all other cases	- 1.2 Pour tous les autres cas	1 965,00
066	2. Gebühr für die verspätete Einreichung eines Sequenz- protokolls (R. 13ter.1 c), R. 13ter.2 PCT) ²	2. Fee for the late furnishing of a sequence listing (R. 13ter.1(c), R. 13ter.2 PCT) ²	2. Taxe pour remise tardive d'un listage des séquences (règle 13ter.1.c) et 13ter.2 PCT) ²	240,00

¹ Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens.

² Siehe Artikel 4 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 28. April 2011 (ABl. EPA 2011, 372).

¹ Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a contracting state to the European Patent Convention.

² See Article 4 of the decision of the President of the EPO dated 28 April 2011 (OJ EPO 2011, 372).

¹ Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un État partie à la Convention sur le brevet européen.

² Cf. l'article 4 de la décision du Président de l'OEB en date du 28 avril 2011 (JO OEB 2011, 372).

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 14. Januar 2020 über die Legalisation beglaubigter Kopien der vom Europäischen Patentamt ausgestellten Unterlagen

Notice from the European Patent Office dated 14 January 2020 concerning the legalisation of certified copies of documents issued by the European Patent Office

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 14 janvier 2020, concernant la légalisation des copies certifiées conformes de documents émanant de l'Office européen des brevets

I. Hintergrund

Auf Antrag stellt das Europäische Patentamt (EPA) beglaubigte Kopien europäischer Patentanmeldungen, europäischer Patentschriften oder anderer Unterlagen aus den Akten europäischer Anmeldungen und Patente (z. B. eines Auszugs aus dem Europäischen Patentregister) aus, wenn die Voraussetzungen für die Akteneinsicht (Art. 128 (1) bis (4) EPÜ) gegeben sind und die Verwaltungsgebühr entrichtet worden ist.

Beglaubigte Kopien von Unterlagen des EPA können in grenzüberschreitenden Verfahren angefordert werden, die in außereuropäischen Gerichtsbarkeiten stattfinden. In solchen Fällen muss die beglaubigte Kopie in der Regel mittels einer Apostille legalisiert werden.

Beglaubigte Kopien europäischer Patentanmeldungen und beim EPA als Anmeldeamt eingereichter internationaler Anmeldungen werden von der Zweigstelle Den Haag des EPA ausgestellt. Beglaubigte Kopien aller sonstigen Unterlagen des EPA müssen jedoch beim Hauptsitz des EPA in München angefordert werden.

In Deutschland und den Niederlanden werden die Verfahren zur Legalisation öffentlicher Urkunden in der Regel nach dem Haager Übereinkommen vom 5. Oktober 1961 zur Befreiung ausländischer öffentlicher Urkunden von der Legalisation (Apostillenübereinkommen)¹ durchgeführt, das derzeit 118 Vertragsparteien hat.

Nach dem Apostillenübereinkommen wird die Echtheit der Unterschrift und des Siegels, mit dem eine Urkunde versehen ist, von einer Reihe von Behörden generell bestätigt. Der abschließende Echtheitsnachweis wird dann von den Beamten im Bestimmungsstaat ohne Weiteres anerkannt und kann dort rechtliche Wirkung entfalten.

I. Background

On request, the European Patent Office (EPO) issues certified copies of European patent applications or European patent specifications, or of any other document from the files of European applications and patents (e.g. an extract from the European Patent Register), provided that the conditions for file inspection (Article 128(1) to (4) EPC) are fulfilled and that an administrative fee has been paid.

Certified copies of EPO documents may be requested in cross-border procedures taking place in jurisdictions outside Europe. In such cases, the certified copy usually needs to be legalised by means of an apostille.

Certified copies of European patent applications and of international applications filed with the EPO in its capacity as receiving Office are issued at the EPO's branch in The Hague. Certified copies of all other EPO documents, however, must be requested from the EPO headquarters in Munich.

In Germany and the Netherlands, the legalisation procedures for certified public documents are usually carried out under the Hague Convention of 5 October 1961 Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents (Apostille Convention),¹ which currently has 118 contracting parties.

Under the Apostille Convention, the signature and seal on a public document are generally certified as authentic by a series of public authorities resulting in the ultimate authentication being readily recognised by an official of the state of destination where it can be given legal effect.

I. Rappel

Sur requête, l'Office européen des brevets (OEB) délivre des copies certifiées conformes de demandes de brevet européen, de fascicules de brevet européen ou de toute pièce figurant au dossier d'une demande européenne ou d'un brevet européen (par ex. : extrait du Registre européen des brevets), pour autant que les conditions de l'inspection publique (article 128(1) à (4) CBE) soient remplies et qu'une taxe d'administration ait été acquittée.

Des copies certifiées conformes de documents de l'OEB peuvent être demandées dans le cadre de procédures internationales se déroulant devant des juridictions non européennes. En pareil cas, la copie certifiée conforme doit habituellement être légalisée au moyen d'une apostille.

Les copies certifiées conformes de demandes de brevet européen et de demandes internationales déposées auprès de l'OEB agissant en qualité d'office récepteur sont délivrées par le département de l'OEB à La Haye. Cependant, les copies certifiées conformes de tous les autres documents émanant de l'OEB doivent être demandées au siège de l'OEB à Munich.

En Allemagne et aux Pays-Bas, les procédures de légalisation des actes publics certifiés conformes suivent habituellement les dispositions de la Convention de La Haye du 5 octobre 1961 supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers ("Convention Apostille")¹, qui compte à ce jour 118 États membres.

En vertu de la Convention Apostille, la véracité de la signature et du sceau apposés sur un acte public est généralement attestée par un certain nombre d'administrations publiques, de sorte que l'authentification qui en résulte peut aisément être reconnue par un agent de l'État de destination, où l'acte peut alors acquérir un effet juridique.

¹ hcch.net/de/instruments/conventions/specialised-sections/apostille/

¹ hcch.net/en/instruments/conventions/specialised-sections/apostille

¹ hcch.net/fr/instruments/conventions/specialised-sections/apostille

Das EPA und die niederländischen Behörden haben sich auf ein vereinfachtes Verfahren für den Echtheitsnachweis nach dem Apostillenübereinkommen geeinigt, bei dem das bisherige komplexe Legalisationsverfahren durch eine einzige Formalität ersetzt wird, was den Nutzern Kosten und Verwaltungsaufwand erspart.

II. Legalisationsverfahren für beglaubigte Kopien der vom EPA ausgestellten Unterlagen

A. Verfahren vor den niederländischen Behörden

Nach dem vereinfachten Legalisationsverfahren in den Niederlanden können alle beglaubigten Kopien von Unterlagen des EPA unabhängig davon, ob sie in München oder Den Haag ausgestellt werden, direkt von jedem Gericht in den Niederlanden apostilliert werden (Kontaktadressen der verschiedenen Gerichte siehe rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Organisatie/Rechtbanken), ohne dass ein zusätzlicher Echtheitsnachweis durch eine andere niederländische Behörde erforderlich ist.

Der Antrag auf Ausstellung einer Apostille für eine beglaubigte Kopie einer Unterlage des EPA kann schriftlich bei den niederländischen Gerichten gestellt werden, wobei dem Antrag die Kopie im Original beizufügen ist. Es besteht kein Vertreterzwang, d. h. der Antrag auf Ausstellung einer Apostille kann ohne zugelassenen Vertreter gestellt werden. Die Gebühr für eine Apostille beträgt in den Niederlanden 21 EUR.

Sobald die beglaubigte Kopie einer Unterlage des EPA vom ausgewählten niederländischen Gericht apostilliert wurde, kann sie unmittelbar bei der Botschaft oder dem Konsulat desjenigen Staates in den Niederlanden eingereicht werden, der ursprünglich ihre Legalisation verlangt hat.

Dieses Verfahren gilt nur für Vertragsstaaten des Apostillenübereinkommens. Ist der Staat, der den Echtheitsnachweis der beglaubigten EPA-Unterlage verlangt, nicht an das Apostillenübereinkommen gebunden, muss die Unterlage durch das niederländische Außenministerium legalisiert werden.

The EPO and the Dutch authorities have agreed to a simplified authentication process under the Apostille Convention that replaces the previous complex legalisation process with a single formality, limiting the costs and administrative burdens for users.

II. The legalisation procedures for certified copies of documents issued by the European Patent Office

A. Procedures before the Dutch authorities

Under the simplified legalisation procedure that applies in the Netherlands, all certified copies of EPO documents, irrespective of whether they are issued at the site in Munich or The Hague, may be apostilled directly at any court in the Netherlands (contact details for the different courts can be found at rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Organisatie/Rechtbanken) without the need for additional authentication by another Dutch authority.

A request to issue an apostille for a certified copy of an EPO document may be filed in writing with the Dutch courts by submitting the original copy together with the apostille request. Mandatory representation is not required, i.e. the apostille request can be filed without professional representation. The fee for an apostille is EUR 21 in the Netherlands.

Once the certified copy of an EPO document has been apostilled by the selected Dutch court, it can be filed directly and without further action with the embassy or consulate in the Netherlands of the state that originally requested its legalisation.

This procedure applies only to contracting states to the Apostille Convention. If the state requesting authentication of the certified EPO document is not bound by the Apostille Convention, the document has to be legalised by the Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands.

L'OEB et les autorités des Pays-Bas sont convenus d'une procédure simplifiée d'authentification au titre de la Convention Apostille, qui remplace par une formalité unique l'ancienne procédure complexe de légalisation, ce qui limite les coûts et la charge administrative pour les utilisateurs.

II. Procédures de légalisation des copies certifiées conformes de documents émanant de l'OEB

A. Procédures auprès des autorités néerlandaises

La procédure simplifiée de légalisation applicable aux Pays-Bas prévoit que toutes les copies certifiées conformes de documents émanant de l'OEB, qu'elles aient été délivrées sur le site de Munich ou sur celui de La Haye, peuvent être apostillées directement par n'importe quel tribunal aux Pays-Bas (les coordonnées des différents tribunaux se trouvent à l'adresse rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Organisatie/Rechtbanken) sans qu'aucune authentification supplémentaire par une autre administration néerlandaise soit nécessaire.

Une demande visant à émettre une apostille pour la copie certifiée conforme d'un document de l'OEB peut être présentée par écrit auprès des tribunaux néerlandais, en déposant l'exemplaire original accompagné de la demande d'apostille. Il n'est pas obligatoire de se faire représenter : la demande d'apostille peut donc être présentée sans qu'un mandataire ait été désigné. Les frais d'apostille s'élèvent à 21 EUR aux Pays-Bas.

Une fois que la copie certifiée conforme d'un document émanant de l'OEB a été apostillée par le tribunal néerlandais choisi, elle peut être transmise directement et sans autre formalité auprès de l'ambassade ou du consulat aux Pays-Bas du pays ayant requis initialement la légalisation.

Cette procédure s'applique uniquement aux États parties à la Convention Apostille. Si l'État qui requiert l'authentification de la copie certifiée conforme du document de l'OEB n'est pas lié par la Convention Apostille, le document doit être légalisé par le Ministère des Affaires étrangères des Pays-Bas.

B. Verfahren vor den deutschen Behörden

Die Verfahren in Deutschland zum Echtheitsnachweis der beglaubigten Kopien von Unterlagen des EPA bleiben von den vereinfachten Verfahren in den Niederlanden unberührt. In Deutschland hat das EPA eine Reihe bilateraler Abkommen mit Botschaften und Konsulaten geschlossen, die bereit sind, vom EPA in München ausgestellte beglaubigte Unterlagen des EPA zu legalisieren, sodass den Antragstellern die komplexeren Legalisationsverfahren der deutschen Behörden erspart bleiben. Für vom EPA in Den Haag ausgestellte beglaubigte Unterlagen kann jedoch in Deutschland kein Echtheitsnachweis ausgestellt werden. Die Verfahren und Kosten können je nach dem Staat, der den Echtheitsnachweis der beglaubigten Unterlage des EPA verlangt, unterschiedlich sein.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können per E-Mail direkt an die Direktion Internationale Rechtsangelegenheiten gerichtet werden (international_legal_affairs@epo.org).

B. Procedures before the German authorities

The procedures in Germany for the authentication of certified copies of EPO documents are unaffected by the simplified procedures applicable in the Netherlands. In Germany, the EPO has concluded a range of bilateral agreements with embassies and consulates offering to legalise certified EPO documents issued by the EPO in Munich, thereby helping applicants avoid the more complex legalisation procedures before the German public authorities. Certified documents issued by the EPO in The Hague, however, cannot be authenticated in Germany. Procedures and costs may vary depending on the state requesting the certified EPO document's authentication.

Any enquiries concerning this notice may be directed via email to International Legal Affairs at international_legal_affairs@epo.org.

B. Procédures auprès des autorités allemandes

Les procédures simplifiées applicables aux Pays-Bas n'affectent en rien les procédures applicables en Allemagne pour l'authentification des copies certifiées conformes de documents de l'OEB. En Allemagne, l'OEB a conclu une série d'accords bilatéraux avec des ambassades et consulats qui proposent la légalisation de documents certifiés conformes délivrés par l'OEB à Munich, ce qui permet aux demandeurs d'éviter les procédures de légalisation devant les administrations publiques allemandes, qui sont plus complexes. Néanmoins, les documents certifiés conformes délivrés par l'OEB à La Haye ne peuvent pas être authentifiés en Allemagne. Les procédures à suivre et les coûts peuvent varier en fonction de l'État qui demande l'authentification du document certifié conforme de l'OEB.

Les demandes de renseignement concernant le présent communiqué peuvent être adressées par courrier électronique au service Affaires juridiques internationales à l'adresse international_legal_affairs@epo.org.

Schulungsveranstaltung für Fachleute auf dem Gebiet der Patentrecherche: Search Matters 2020

Die jährliche EPA-Veranstaltung "Search Matters" findet das nächste Mal vom 11. bis 13. Mai 2020 in Den Haag statt. Sie bietet Fachleuten auf dem Gebiet der Patentrecherche die einzigartige Gelegenheit, Einblicke in die Recherchenstrategien und -methoden des EPA zu gewinnen und mehr über fachspezifische Recherchen zu erfahren.

Die insgesamt 27 Workshops, die von erfahrenen Patentprüfern geleitet werden, decken eine Vielzahl von Themen ab, wie z. B.:

- erfolgreiche Recherche in den Bereichen additive Fertigung, künstliche Intelligenz und disruptive Technologien allgemein
- effiziente Recherche in asiatischem Stand der Technik
- umfassende Nutzung des neuen Espacenet
- Bewältigung komplexer Recherchen in den Bereichen IKT und Chemie

Auf dem Programm steht neben Vorträgen im Plenum auch eine Podiumsdiskussion über die Herausforderungen, die sich für Patentrechercheure durch disruptive Technologien ergeben.

Bei den sehr gefragten "At-the-desk-Sessions", die am Nachmittag des 11. Mai vor Beginn der eigentlichen Veranstaltung stattfinden, haben die Teilnehmer außerdem die Gelegenheit, mit EPA-Prüfern über Recherchenkonzepte auf bestimmten technischen Gebieten zu sprechen, die sie bei der Anmeldung auswählen können.

Nähere Informationen und Anmeldung: epo.org/search-matters.

Training event for patent search professionals : Search Matters 2020

The 2020 edition of the EPO's Search Matters event will be held in The Hague from 11 to 13 May 2020. It will provide patent search professionals with a unique opportunity to gain an insight into the EPO's search strategies and techniques and to learn more about industry-specific searches.

At a total of 27 workshops run by highly experienced patent examiners, participants will be able to take a closer look at a wide range of topics, such as:

- searching most effectively in the fields of additive manufacturing, artificial intelligence and disruptive technologies in general
- efficiently searching Asian prior art
- making full use of the new Espacenet
- mastering the complexity of searching in ICT and chemistry

The programme also includes plenary lectures and a panel discussion on the challenges that disruptive technologies pose to patent information searchers.

In addition, the much-sought-after "at-the-desk" sessions, to be held on the afternoon of 11 May, before the main event officially starts, will give participants a chance to talk to EPO examiners about approaches to searching in specific technical areas which they can select when registering.

More information and registration: epo.org/search-matters.

Séminaire de formation destiné aux professionnels de la recherche de brevets : Search Matters 2020

L'édition 2020 de la conférence "Search Matters" organisée par l'OEB se tiendra à La Haye du 11 au 13 mai 2020. Cet événement offre aux professionnels de la recherche de brevets une occasion unique de se familiariser avec les stratégies et techniques de l'OEB en matière de recherche et d'en savoir plus sur les recherches adaptées à des domaines précis.

Les 27 ateliers, dirigés par des examinateurs de brevets très expérimentés, permettront aux participants d'approfondir de nombreux sujets afin, notamment :

- d'adopter les stratégies de recherche les plus efficaces dans les domaines de la fabrication additive, de l'intelligence artificielle et des technologies de rupture en général ;
- d'effectuer des recherches efficaces dans l'état de la technique asiatique ;
- d'exploiter pleinement le nouvel Espacenet ; et
- de maîtriser la complexité des recherches dans les domaines des TIC et de la chimie.

Au programme figurent également des exposés en séance plénière et une table ronde sur les défis que présentent les technologies de rupture pour les professionnels de la recherche d'information brevets.

En outre, lors des sessions "en tête à tête", très demandées, qui auront lieu l'après-midi du 11 mai, avant le début officiel du séminaire proprement dit, les participants pourront s'entretenir avec des examinateurs de l'OEB sur les méthodes de recherche pour des domaines techniques spécifiques qu'ils peuvent sélectionner lors de l'inscription.

En savoir plus et s'inscrire : epo.org/search-matters.

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2020 geschlossen sind

I. Europäische Patentanmeldungen und Patente

1. Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem **mindestens eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind (vgl. auch Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 14. November 2019, ABl. EPA 2019, A97).

2. Die Vorschriften der Regel 134 (1) EPÜ sind gemäß Regel 134 (3) EPÜ entsprechend anzuwenden, wenn Handlungen bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei einer anderen zuständigen Behörde eines Vertragsstaats vorgenommen werden.

3. Die nachfolgende Übersicht enthält die Tage, an denen das EPA und die genannten Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz bzw. die anderen zuständigen Behörden im Jahr 2020 für die Entgegennahme von Schriftstücken, die europäische Patentanmeldungen und Patente betreffen, geschlossen sind. Es ist zu beachten, dass in den Niederlanden europäische Anmeldungen und Schriftstücke hierzu **unmittelbar beim EPA** in Den Haag eingereicht werden müssen. Die in der Übersicht enthaltenen Angaben für die Niederlande sind daher nur in den Fällen maßgeblich, in denen die niederländische Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz Anmeldeamt für eine internationale Anmeldung nach dem PCT ist (s. Abschnitt II unten).

4. Es ist davon auszugehen, dass einzelne Vertragsstaaten im Laufe des Jahres 2020 noch weitere Tage festsetzen werden, an denen ihre Patentbehörden geschlossen sind. Diese werden in den einschlägigen nationalen Veröffentlichungen bekannt gemacht.

List of days in 2020 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed

I. European patent applications and patents

1. Under Rule 134(1) EPC, periods expiring on a day on which **at least one** of the EPO's filing offices is not open for receipt of documents are extended to the first day thereafter on which **all** its filing offices are open for receipt of documents (see also the notice from the President of the EPO dated 14 November 2019, OJ EPO 2019, A97).

2. Under Rule 134(3) EPC, the provisions of Rule 134(1) EPC apply *mutatis mutandis* where acts are performed with the central industrial property office or other competent authority of a contracting state.

3. The following table indicates the days in 2020 on which the EPO and the said central industrial property offices or other competent authorities are closed for receipt of documents relating to European patent applications and patents. Please note that in the Netherlands, European patent applications and related documents must be filed **direct with the EPO** in The Hague. Therefore, the information given for the Netherlands in the table is relevant only where its central industrial property office is acting as receiving Office for an international application under the PCT (see Section II below).

4. Individual contracting states are likely during 2020 to fix further days on which their patent authorities are closed. These will be announced in the relevant national publications.

Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des États parties à la CBE en 2020

I. Demandes de brevet européen et brevets européens

1. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir des documents sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ces documents (cf. également le communiqué du Président de l'OEB, en date du 14 novembre 2019, JO OEB 2019, A97).

2. Conformément à la règle 134(3) CBE, les dispositions de la règle 134(1) CBE sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès du service central de la propriété industrielle ou des autres autorités compétentes d'un État contractant.

3. La liste suivante énumère les jours en 2020 où l'OEB et les services centraux de la propriété industrielle susmentionnés ou les autres autorités compétentes ne sont pas ouverts pour recevoir des documents afférents à des demandes de brevet européen et à des brevets européens. Il convient de noter qu'aux Pays-Bas, les demandes de brevet européen et les documents y afférents doivent être déposés **directement auprès de l'OEB** à La Haye. Par conséquent, les informations figurant dans cette liste pour les Pays-Bas ne sont pertinentes que si le service central de la propriété industrielle de ce pays agit en tant qu'office récepteur pour une demande internationale au titre du PCT (cf. point II ci-dessous).

4. Dans le courant de l'année 2020, les différents États contractants sont susceptibles de fixer d'autres jours de fermeture de leurs services de la propriété industrielle. Ces jours de fermeture seront annoncés dans les publications nationales pertinentes.

II. Auswirkungen für PCT-Verfahren vor dem EPA

5. Endet eine Frist nach dem PCT, innerhalb der beim EPA ein Schriftstück eingehen oder eine Gebühr eingezahlt werden muss, an einem Tag, an dem **mindestens eine** Annahmestelle des EPA für den Publikumsverkehr geschlossen ist, so läuft die Frist an dem nächstfolgenden Tag ab, an dem **alle** EPA-Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken und Einzahlung von Gebühren geöffnet sind (Regel 80.5 PCT). Diese Fristverlängerungen nach Regel 80.5 PCT sind insbesondere dann relevant, wenn das EPA als Anmeldeamt, Internationale Recherchenbehörde (ISA), für die ergänzende internationale Recherche bestimmte Behörde (SISA) und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde (IPEA) nach dem PCT tätig ist. Die Anmelder werden daran erinnert, dass Verfahrenshandlungen, die vor dem EPA in einer dieser Eigenschaften vorgenommen werden müssen, **nicht** bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz bzw. einer anderen zuständigen Behörde eines Vertragsstaats vorgenommen werden können. Es gibt jedoch eine Ausnahme: Wenn die Vorschriften des nationalen Rechts eines Vertragsstaats aus Gründen der nationalen Sicherheit eine vorherige Zustimmung erfordern, ist die Einreichung einer internationalen Anmeldung beim EPA als Anmeldeamt über das nationale Amt des betreffenden Vertragsstaats zulässig (Artikel 151 Satz 2 EPÜ, Artikel 75 (2) EPÜ).¹

6. Für PCT-Verfahren gilt die nachstehende Übersicht entsprechend für die Zwecke der Regel 80.5 PCT. Informationen zu den Tagen, an denen das Internationale Büro der WIPO (IB) und die nationalen Behörden der Staaten geschlossen sind, die Vertragsstaaten des PCT, aber nicht des EPÜ sind, werden vom IB veröffentlicht.²

II. Implications for PCT proceedings before the EPO

5. Where, under the PCT, a document or fee must reach the EPO within a period that expires on a day on which **at least one** of the EPO filing offices is not open to the public for the purposes of transaction of official business, that period expires on the next subsequent day on which **all** its filing offices are open for receipt of documents and fees (Rule 80.5 PCT). Time-limit extensions under Rule 80.5 PCT may be relevant in particular where the EPO is acting as receiving Office, International Searching Authority (ISA), Supplementary International Searching Authority (SISA) and International Preliminary Examining Authority (IPEA) under the PCT. Applicants are reminded that procedural acts to be performed with the EPO acting in those capacities **cannot** be conducted at the central industrial property office or other competent authority of a contracting state. There is however one exception: where the national law of a contracting state requires prior authorisation on national-security grounds, the filing of an international application with the EPO as receiving Office via the national office of the contracting state concerned is allowed (Article 151, second sentence, EPC, Article 75(2) EPC).¹

6. For PCT proceedings, the table below applies *mutatis mutandis* for the purposes of Rule 80.5 PCT. Information regarding the days on which WIPO's International Bureau (IB) and national offices of PCT but non-EPC contracting states are closed is published by the IB.²

II. Conséquences pour la procédure au titre du PCT devant l'OEB

5. Lorsque, conformément au PCT, un document ou une taxe doit parvenir à l'OEB dans un délai qui expire un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert au public pour traiter d'affaires officielles, ce délai prend fin le premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir des documents et des taxes (règle 80.5 PCT). Des délais peuvent être prorogés au titre de la règle 80.5 PCT en particulier lorsque l'OEB agit en qualité d'office récepteur, d'administration chargée de la recherche internationale (ISA), d'administration chargée de la recherche internationale supplémentaire (SISA) et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) au titre du PCT. Il est rappelé aux déposants que les actes de procédure à accomplir devant l'OEB assumant l'une des fonctions précitées **ne peuvent pas** être exécutés auprès du service central de la propriété industrielle ou d'une autre autorité compétente d'un État contractant. Une exception est cependant prévue : lorsque le droit national d'un État contractant exige qu'une autorisation préalable soit délivrée pour des raisons de défense nationale, il est permis de déposer une demande internationale auprès de l'OEB agissant en qualité d'office récepteur par l'intermédiaire de l'office national de l'État contractant concerné (article 151, deuxième phrase CBE, article 75(2) CBE).¹

6. Pour la procédure au titre du PCT, la liste ci-après s'applique par analogie aux fins de la règle 80.5 PCT. Les informations concernant les jours de fermeture du Bureau international de l'OMPI et des offices nationaux des États parties au PCT mais non à la CBE sont publiées par le Bureau international.²

¹ Siehe Euro-PCT-Leitfaden für Anmelder 2019, Nrn. 2.14.002 und 5.1.012.

² www.wipo.int/pct/en/closeddates/index.html.

¹ See Euro-PCT Guide 2019, points 2.14.002 and 5.1.012.

² www.wipo.int/pct/en/closeddates/index.html.

¹ Cf. Guide euro-PCT 2019, points 2.14.002 et 5.1.012.

² www.wipo.int/pct/fr/closeddates/index.html.

Offizielle Feiertage

Official holidays

Jours de fermeture

Tage	Days	Jours	EPA EPO OEB	AL	AT	BE	BG	CH/LI	CY	CZ	DE	DK
Neujahr	New Year	Nouvel an	1.1.	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	6.1.	• ¹	•						• ¹	
Karfreitag	Good Friday	Vendredi saint	10.4.	•			17.4.	•	17.4.	•	•	•
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	13.4.	•	•	•	20.4.	•	20.4.	•	•	•
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	•	•	•	•		•	•	•	
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	21.5.	•	•	•		•			•	•
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	1.6.	•	•	•		•	8.6.		•	
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	11.6.	• ¹	•						• ¹	
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8. ²	• ¹	•	•			•		• ¹	
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11. ³	• ¹	•	•					• ¹	
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11.			•						
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12.		•							
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.	•	•		•	•	•	•	•	
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12. ²	•	•	•		•	•	•	•	•
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.	•	•	•	•	•			•	•
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale	27.4. ⁴ 5.5. ⁴ 3.10. ^{2,5}	28.11. ²	26.10.	21.7.	3.3.	1.8. ²	25.3.	28.10.	3.10. ²	5.6.
Samstage	Saturdays	Samedis	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonntage	Sundays	Dimanches	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonstige Tage	Other days	Autres jours	28.12. 29.12. 30.12.	2.1. 3.1. 16.3. 23.3. 20.4. 25.5. 31.7. 7.9. 29.11. ³ 30.11. 8.12.	2.1. 22.5. 11.11. 15.11. ³ 28.12. 29.12. 30.12.	2.1. 22.5. 11.11. 15.11. ³ 28.12. 29.12. 30.12.	6.5. 25.5. 7.9. 22.9. 28.12.	2.1. 2.3.	8.5. 5.7. ³ 6.7. 28.9. 17.11.	2.3. 8.5. 8.3. ^{3,7} 8.5. 6.7. 8.5. ⁷ 20.9. ^{3,8} 31.10. ^{2,8} 29.12.	25.2. ^{1,6} 8.3. ^{3,7} 8.5. 28.12. 29.12.	9.4. 8.5. 22.5. 28.12. 29.12. 30.12.

¹ Gilt nur für den Standort München.

² Samstag.

³ Sonntag.

⁴ Annahmestelle in Den Haag geschlossen.

⁵ Annahmestellen in Berlin und München geschlossen.

⁶ Nur telefonische Erreichbarkeit (Zentraler Kundenservice).

⁷ Gilt nur für die Dienststelle Berlin.

⁸ Gilt nur für die Dienststelle Jena.

¹ Applies to the Munich site only.

² Saturday.

³ Sunday.

⁴ Filing office at The Hague closed.

⁵ Filing offices in Berlin and Munich closed.

⁶ Reachable by telephone only (Customer Services).

⁷ Applies to the Berlin sub-office only.

⁸ Applies to the Jena sub-office only.

¹ S'applique seulement au site de Munich.

² Samedi.

³ Dimanche.

⁴ Bureau de réception de La Haye fermé.

⁵ Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés.

⁶ Joignable par téléphone seulement (Service central à la clientèle).

⁷ S'applique seulement à l'agence de Berlin.

⁸ S'applique seulement à l'agence d'Iéna.

Tage	Days	Jours		EE	ES	FI	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IS
Neujahr	New Year	Nouvel an	1.1.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	6.1.		•	•			•	•			
Karfreitag	Good Friday	Vendredi saint	10.4.	•	•	•		•	17.4.		•	•	•
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	13.4.			•	•	•	20.4.	•	•	•	•
Maifeierntag	May Day	Fête du travail	1.5.	•	•	•	•		•	•	•	•	•
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	21.5.			•	•						•
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	1.6.				•		8.6.		•		•
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	11.6.							•			
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8. ²		•		•		•	•			
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11. ³		•		•			•	•		
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11.										
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12.		•								
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.	•	•	•					•		•
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12. ²	•		•		•	•	•	•	•	•
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.		•								•
Nationalfeierntag	National commemoration day	Fête nationale			12.10.	6.12. ³	14.7.		25.3. 28.10.	8.10.	15.3. 20.8. 23.10.	17.3.	17.6.
Samstage	Saturdays	Samedis		•	• ⁹	•	•	• ¹⁰	•	•	• ¹¹	•	•
Sonntage	Sundays	Dimanches		•	•	•	•	• ¹⁰	•	•	•	•	•
Sonstige Tage	Other days	Autres jours		24.2. 12.4. ³ 31.5. ³ 23.6. 24.6. 20.8.	9.4. 2.5. ^{2,12} 15.5. ¹² 9.11. ¹² 7.12.	19.6. 22.5. 13.7. 11.11.	8.5. 22.5. 13.7. 11.11.	8.5. 25.5. 31.8. 28.12.	2.3. 25.6. 5.8.	22.6. 25.6. 5.8.	21.8.	5.6. 7.8. 30.10.	9.4. 23.4. 3.8.

⁹ Das Spanische Patent- und Markenamt ist an Samstagen bis 13.00 Uhr geöffnet.

¹⁰ Das Britische Amt für geistiges Eigentum ist an Samstagen, Sonn- und Feiertagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, geöffnet.

¹¹ Das Ungarische Amt für geistiges Eigentum ist an Samstagen geschlossen, außer am 29. August und 12. Dezember 2020.

¹² Nur in Madrid.

⁹ The Spanish Patent and Trademark Office is open until 13.00 hrs on Saturdays.

¹⁰ The United Kingdom Intellectual Property Office is open on Saturdays, Sundays and public holidays for the receipt of European patent applications for which no priority is claimed.

¹¹ The Hungarian Intellectual Property Office is closed on Saturdays, except on 29 August and 12 December 2020.

¹² Only in Madrid.

⁹ L'Office espagnol des brevets et des marques sera ouvert les samedis jusqu'à 13 heures.

¹⁰ L'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni est ouvert tous les samedis, dimanches et jours fériés pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité.

¹¹ À l'exception des 29 août et 12 décembre 2020, l'Office hongrois de la propriété intellectuelle est fermé tous les samedis.

¹² Seulement à Madrid.

Tage	Days	Jours		IT	LT	LU	LV	MC	MK	MT	NL	NO	PL
Neujahr	New Year	Nouvel an	1.1.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	6.1.	•									•
Karfreitag	Good Friday	Vendredi Saint	10.4.				•			•		•	
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	13.4.	•	•	•	•	•	20.4.		•	•	•
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	21.5.			•		•			•	•	
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	1.6.			•		•			•	•	
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	11.6.					•					•
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8. ²	•	•	•		•		•			•
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11. ³	•	•	•		•					•
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11.		•			•					
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12.	•				•		•			
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.		•		•					•	
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	•	•	•	•	•		•	•	•	•
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12. ²	•	•	•	•				•	•	•
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.				•					•	
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale		25.4. ²	16.2. ³ 11.3.	23.6.	4.5. 18.11.	19.11.	2.8. ³ 8.9.	31.3. 7.6. ³ 11.10. ³ 23.10.	27.4.	17.5. ³	11.11.
Samstage	Saturdays	Samedis		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonntage	Sundays	Dimanches		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonstige Tage	Other days	Autres jours		2.6. 29.6. ¹³	3.5. ³ 7.6. ³ 24.6.	9.5. ²	23.6. 24.6.	27.1. 8.5.	7.1. 22.5.	10.2. 24.5. ³ 25.5.	5.5.	9.4.	3.5. ³
					6.7.				8.12.	29.6.			

¹³ Nur in Rom.

¹³ Only in Rome.

¹³ Seulement à Rome.

Tage	Days	Jours		PT	RO	RS	SE	SI	SK	SM	TR
Neujahr	New Year	Nouvel an	1.1.	•	•	•	•	•	•	•	•
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	6.1.				•		•	•	
Karfreitag	Good Friday	Vendredi saint	10.4.	•	17.4.	17.4.	•		•		
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	13.4.		20.4.	20.4.	•	•	•	•	
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	•	•	•	•	•	•	•	•
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	21.5.				•				
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	1.6.		8.6.						
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	11.6.	•						•	
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8. ²	•	•			•		•	
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11. ³	•			•	•	•	•	
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11.							•	
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12.	•						•	
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.		•		•		•		
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	•	•		•	•	•	•	
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12. ²		•		•		•	•	
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.				•				
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale		25.4. ² 10.6. 5.10. 1.12.	2.1. 24.1. 1.12.	17.2.	6.6. ²	27.4. 25.6. 26.12. ²		5.2. 25.3. 1.4. 3.9. 1.10.	23.4. 19.5. 15.7. 30.8. ³ 29.10.
Samstage	Saturdays	Samedis		•	•	•	•	•	•	•	•
Sonntage	Sundays	Dimanches		•	•	•	•	•	•	•	•
Sonstige Tage	Other days	Autres jours		13.6. ^{2,14} 1.6. 30.11.	1.6. 7.1. 11.11.	2.1. 20.6. ²	19.6. 8.2. ² 2.5. ² 31.10. ²	2.1. 8.2. ² 5.7. ³ 29.8. ² 1.9. 15.9. 17.11.	8.5.	28.7.	25.5. 26.5. 31.7. 3.8.

¹⁴ Nur in Lissabon.

¹⁴ Lisbon only.

¹⁴ Seulement à Lisbonne.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 20. Dezember 2019 über beim EPA erhältliche Formblätter und Veröffentlichungen

Nachstehend wird eine aktualisierte Fassung der Übersicht der beim EPA kostenlos erhältlichen Formblätter und ausgewählter Veröffentlichungen des EPA abgedruckt.

Die Formblätter können über die Internet-Adresse des EPA (www.epo.org/applying/forms-fees/forms_de.html) heruntergeladen werden.

Bestellungen können im Web-Shop unter folgendem Link getätigt werden: www.epo.org/service-support/ordering_de.html

Eine Preisliste aller Produkte und Dienstleistungen finden sie unter www.epo.org/pricelist-2019.

Anfragen zu unseren Produkten richten Sie bitte an csc@epo.org
Freephone-Nr. 00 800 80 20 20 20
Tel. +43 1 52126 4547
Fax +43 1 52126 2492

Europäisches Patentamt Wien
Product Distribution and Specialised Services
Customer Service Centre
Postfach 90
1031 WIEN

PDF- und HTML-Versionen aller Veröffentlichungen des EPA sind kostenlos abrufbar auf www.epo.org/service-support/publications_de.

Die Formblätter sind außerdem bei den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz der Vertragsstaaten des EPÜ erhältlich.

Notice from the European Patent Office dated 20 December 2019 concerning forms and publications available from the EPO

Updated lists of forms available free of charge from the EPO and of selected EPO publications are given below.

The forms can be downloaded from the website at www.epo.org/forms.

Orders may be placed with our online shop at www.epo.org/service-support/ordering.html

A price list of all products and services is available on www.epo.org/pricelist-2019.

Please send any enquiries concerning our products to csc@epo.org
Freephone no. 00 800 80 20 20 20
Tel. +43 1 52126 4547
Fax +43 1 52126 2492

European Patent Office Vienna
Product Distribution and Specialised Services
Customer Service Centre
Postfach 90
1031 WIEN

PDF or HTML versions of all EPO publications are available free of charge on www.epo.org/service-support/publications.

The forms are also available from the central industrial property offices of the EPC contracting states.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 20 décembre 2019, relatif aux formulaires et publications fournis par l'OEB

Il est publié ci-après une liste actualisée des formulaires fournis gratuitement par l'OEB ainsi qu'une sélection de publications de l'OEB.

Les formulaires peuvent être téléchargés à partir du site Internet de l'OEB (www.epo.org/applying/forms-fees/forms_fr.html).

Des commandes peuvent être passées par notre boutique en ligne à l'adresse suivante : www.epo.org/service-support/ordering_fr.html

Une liste des prix de tous les produits et services peut être consultée à l'adresse www.epo.org/pricelist-2019.

Veuillez adresser toute demande de renseignements concernant nos produits à csc@epo.org
N° d'appel gratuit : 00 800 80 20 20 20
Tél. +43 1 52126 4547
Fax +43 1 52126 2492

Office européen des brevets Vienne
Product Distribution and Specialised Services
Customer Service Centre
Postfach 90
1031 WIEN

Les versions PDF ou HTML de toutes les publications de l'OEB sont disponibles gratuitement à l'adresse www.epo.org/service-support/publications_fr.

Les formulaires sont également disponibles auprès des services centraux de la propriété industrielle des États parties à la CBE.

Übersicht der beim EPA kostenlos erhältlichen Formblätter

List of forms available free of charge from the EPO

Récapitulatif des formulaires pouvant être obtenus gratuitement auprès de l'OEB

	EPÜ-Verfahren – EPA-Formblätter	EPC proceedings – EPO forms	Procédure prévue par la CBE – Formulaires OEB
1001 10.19	Antrag auf Erteilung eines europäischen Patents Merkblatt 10.19	Request for grant of a European patent Notes 10.19	Requête en délivrance d'un brevet européen Notice 10.19
1002 12.07	Erfindernennung	Designation of inventor	Désignation de l'inventeur
1003 11.11	Vollmacht	Authorisation	Pouvoir
1004 09.11	Allgemeine Vollmacht	General authorisation	Pouvoir général
1005 01.16	PACE-Antrag an das Europäische Patentamt	PACE request to the European Patent Office	Requête PACE à l'Office européen des brevets
1009 05.16	Antrag auf Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" Merkblatt 05.16	Request for participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme Notes 05.16	Demande de participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" Notice 05.16
1011 04.14	Erklärung von KMU, natürlichen Personen, Organisationen ohne Gewinnerzielungsabsicht, Hochschulen oder öffentlichen Forschungseinrichtungen für die Zwecke von Gebührenermäßigungen gemäß Regel 6 EPÜ	Declaration for SMEs, natural persons, non-profit organisations, universities and public research organisations for the purpose of fee reductions under Rule 6 EPC	Déclaration à fournir par les PME, les personnes physiques, les organisations sans but lucratif, les universités et les organismes de recherche publics, en vue de l'obtention des réductions de taxe prévues à la règle 6 CBE
1011bis 10.18	Erklärung von KMU, natürlichen Personen, Organisationen ohne Gewinnerzielungsabsicht, Hochschulen oder öffentlichen Forschungseinrichtungen für die Zwecke der Ermäßigung der Beschwerdegebühr gemäß Artikel 2 (1) Nr. 11 der Gebührenordnung und Regel 6 (4) und (5) EPÜ	Declaration for SMEs, natural persons, non-profit organisations, universities and public research organisations for the purpose of the reduction of the fee for appeal under Article 2(1), item 11 of the Rules relating to Fees and Rule 6(4) and (5) EPC	Déclaration à fournir par les PME, les personnes physiques, les organisations sans but lucratif, les universités et les organismes de recherche publics, en vue de l'obtention de la réduction de la taxe de recours prévue à l'article 2(1), point 11 du règlement relatif aux taxes et à la règle 6(4) et (5) CBE
1012 11.16	Anfrage zum Bearbeitungsstand der Akte	Enquiry as to the processing of the file	Demande de renseignement concernant l'instruction du dossier
1013 12.17	Antrag auf Abruf einer beglaubigten Abschrift einer früheren Anmeldung (Prioritätsbeleg) über den digitalen Zugangsservice (DAS) der WIPO	Request for retrieval of a certified copy of a previous application (priority document) via the WIPO Digital Access Service (DAS)	Requête visant à ce que l'OEB se procure une copie certifiée conforme d'une demande antérieure (document de priorité) au moyen du Service d'accès numérique de l'OMPI (DAS)
1018 10.19	Antrag auf Zurücknahme einer oder mehrerer europäischer Patentanmeldungen Merkblatt 10.19	Withdrawal of one or more European patent applications Notes 10.19	Requête en retrait d'une ou de plusieurs demandes de brevet européen Notice 10.19
1034 07.17	Wichtige Fristen im Zusammenhang mit der Einreichung einer europäischen Patentanmeldung	Important deadlines when filing a European patent application	Délais importants concernant le dépôt d'une demande de brevet européen
1037 12.07	Empfangsbescheinigung für beim Europäischen Patentamt nachgereichte Unterlagen zu Patentanmeldungen/Patenten	Acknowledgement of receipt by the European Patent Office of subsequently filed items relating to patent applications/patents	Accusé de réception de pièces envoyées à l'Office européen des brevets postérieurement au dépôt d'une demande de brevet/à la délivrance d'un brevet européen
1038 12.07	Begleitschreiben für nachgereichte Unterlagen	Letter accompanying subsequently filed items	Lettre d'accompagnement relative à des pièces produites ultérieurement
1140-1141 12.07	Antrag auf Herausgabe einer Probe hinterlegten biologischen Materials (Regel 33 EPÜ) Merkblatt 10.17 Erklärung zur Anforderung einer Probe hinterlegten biologischen Materials Merkblatt 10.17	Request for the issue of a sample of deposited biological material (Rule 33 EPC) Notes 10.17 Declaration for the purpose of obtaining a sample of deposited biological material Notes 10.17	Requête en remise d'un échantillon de la matière biologique déposée (règle 33 CBE) Notice 10.17 Déclaration en vue de l'obtention d'un échantillon de la matière biologique déposée Notice 10.17

1142 10.17	Antrag auf Zugänglichmachung hinterlegten biologischen Materials durch Herausgabe einer Probe an einen Sachverständigen Merkblatt 10.17	Request for deposited biological material to be made available by issuing a sample to an expert Notes 10.17	Requête en vue de rendre la matière biologique déposée accessible par la remise d'un échantillon à un expert Notice 10.17
1142A 10.17	Erklärung des nach Regel 32 EPÜ benannten Sachverständigen Merkblatt 10.17	Declaration by the nominated expert under Rule 32 EPC Notes 10.17	Déclaration de l'expert désigné conformément à la règle 32 CBE Notice 10.17
1200 10.19	Eintritt in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt) Merkblatt 10.19	Entry into the European phase (EPO as designated or elected Office) Notes 10.19	Entrée dans la phase européenne (l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu) Notice 10.19
2300 12.17	Einspruch gegen ein europäisches Patent Merkblatt 12.17	Notice of opposition to a European patent Notes 12.17	Opposition à un brevet européen Notice 12.17
2380 10.19	Antrag auf Beschränkung oder Widerruf eines europäischen Patents	Request for limitation or revocation of a European patent	Requête en limitation ou en révocation d'un brevet européen
3002 01.19	Beschwerdeschrift	Notice of appeal	Acte de recours
5050 11.19	Antrag auf Eintragung des Rechtsübergangs einer oder mehrerer europäischer Patentanmeldungen/eines oder mehrerer europäischer Patente in das Europäische Patentregister (Regeln 22 und 85 EPÜ) Merkblatt 11.19	Request for registration in the European Patent Register of the transfer of one or more European patent applications/patents (Rules 22 and 85 EPC) Notes 11.19	Requête en inscription au Registre européen des brevets du transfert d'une ou de plusieurs demandes de brevet européen/d'un ou de plusieurs brevets européens (règles 22 et 85 CBE) Notice 11.19
5051 11.19	Antrag auf Aktualisierung des Europäischen Patentregisters: Änderung der Angaben zur Person des Anmelders/Inhabers in einer oder mehreren europäischen Patentanmeldungen/einem oder mehreren Patenten (Regel 143 (1) f) EPÜ) Merkblatt 11.19	Request to update the European Patent Register: changes to the particulars of applicants/proprietors in one or more European patent applications/patents (Rule 143(1)(f) EPC) Notes 11.19	Requête visant à mettre à jour le Registre européen des brevets : changements relatifs aux indications concernant le demandeur/le titulaire du brevet dans une ou plusieurs demandes de brevet européen/dans un ou plusieurs brevets européens (règle 143(1)f) CBE) Notice 11.19
5055 11.19	Erklärung zur Übertragung einer oder mehrerer europäischer Patentanmeldungen/eines oder mehrerer Patente Merkblatt 11.19	Declaration of the transfer of one or more European patent applications/patents Notes 11.19	Déclaration de transfert d'une ou de plusieurs demandes de brevet européen/d'un ou de plusieurs brevets européens Notice 11.19
5060 11.19	Antrag auf Aktualisierung des Europäischen Patentregisters: Vertreterbestellung oder Vertreterwechsel bei einer oder mehreren europäischen Patentanmeldungen/einem oder mehreren Patenten (Regel 143 (1) h) EPÜ) Merkblatt 11.19	Request to update the European Patent Register: appointment or change of representative in one or more European patent applications/patents (Rule 143(1)(h) EPC) Notes 11.19	Requête visant à mettre à jour le Registre européen des brevets : désignation ou changement de mandataire pour une ou plusieurs demandes de brevet européen/pour un ou plusieurs brevets européens (règle 143(1)h) CBE) Notice 11.19
5061 11.19	Antrag auf Aktualisierung des Europäischen Patentregisters: Änderung der Angaben zur Person des Vertreters in einer oder mehreren europäischen Patentanmeldungen/einem oder mehreren Patenten (Regel 143 (1) h) EPÜ) Merkblatt 11.19	Request to update the European Patent Register: changes to the particulars of a representative in one or more European patent applications/patents (Rule 143(1)(h) EPC) Notes 11.19	Requête visant à mettre à jour le Registre européen des brevets : modification des indications concernant un mandataire dans une ou plusieurs demandes de brevet européen/un ou plusieurs brevets européens (règle 143(1)h) CBE) Notice 11.19
Annex to Forms 5050 to 5061 11.19	Anhang zum Formular EPA/EPO/OEB 5050/5051/5055/5060/5061	Annex to form EPA/EPO/OEB 5050/5051/5055/5060/5061	Annexe au formulaire EPA/EPO/OEB 5050/5051/5055/5060/5061
online/ en ligne	Formblatt für Einwendungen Dritter	Third-party observations form	Formulaire relatif aux observations de tiers
online/ en ligne	Ausdruckbares Merkblatt zum Formular zur Einreichung von Einwendungen Dritter	Printable notes for users of the third-party observations form	Notice imprimable concernant le formulaire relatif aux observations de tiers

	PCT-Verfahren – PCT-/EPA-Formblätter	PCT proceedings – PCT/EPO forms	Procédure dans le cadre du PCT – Formulaire PCT/OEB
RO/101	Antragsformular für eine internationale Anmeldung nach dem PCT (Juli 2019) Anmerkungen (Juli 2019)	Request form for an international application according to the PCT (July 2019) Notes (July 2019)	Formulaire de requête pour une demande internationale conformément au PCT (juillet 2019) Notes (juillet 2019)
RO/134	Angaben zu einem hinterlegten Mikroorganismus oder anderem biologischen Material (Juli 1998 - Nachdruck Januar 2004)	Indications relating to deposited microorganism or other biological material (July 1998 - reprint January 2004)	Indications relatives à un micro-organisme ou autre matériel biologique déposé (juillet 1998 - réimpression janvier 2004)
1032 03.11	Bestätigung einer per Fax eingereichten internationalen Anmeldung	Confirmation of an international application filed by fax	Confirmation d'une demande internationale déposée par télécopie
IPEA/401	PCT-Antrag auf internationale vorläufige Prüfung (Kapitel II) (Juli 2019) Anmerkungen (Juli 2019)	PCT demand for international preliminary examination (Chapter II) (July 2019) Notes (July 2019)	PCT - Demande d'examen préliminaire international (chapitre II) (juillet 2019) Notes (juillet 2019)
	Zahlungen – EPA-/PCT-Formblätter	Payments – EPO/PCT forms	Paiements – Formulaire OEB/PCT
1020 03.18	Formblatt zur Zahlung von Gebühren – nur für die Einreichung einer europäischen Patentanmeldung nach Artikel 75 (1) b) EPÜ	Payment form – exclusively for filing a European patent application under Article 75(1)(b) EPC	Formulaire pour le règlement de taxes – uniquement en cas de dépôt d'une demande de brevet européen selon l'article 75(1)(b) CBE
RO/101 Anhang/Annex/Annexe	Gebührenberechnungsblatt (Juli 2019) Anmerkungen (Juli 2019)	Fee calculation sheet (July 2019) Notes (July 2019)	Feuille de calcul des taxes (juillet 2019) Notes (juillet 2019)
IPEA/401 Anhang/Annex/Annexe	Gebührenberechnungsblatt (Juli 2019) Anmerkungen (Juli 2019)	Fee calculation sheet (July 2019) Notes (July 2019)	Feuille de calcul des taxes (juillet 2019) Notes (juillet 2019)
	Sonstige – EPA-Formblätter	Other – EPO forms	Autres – Formulaire OEB
online/en ligne	Bestellung von europäischen A- und B-Schriften (Einzelverkauf)	Order for European A and B documents (single sales)	Commande de documents A et B européens (vente au détail)

Ausgewählte Veröffentlichungen des Europäischen Patentamts
List of selected publications of the European Patent Office
Sélection de publications de l'Office européen des brevets

<u>Allgemeine Informationen über das EPA</u>	<u>General information on the EPO</u>	<u>Informations d'ordre général sur l'OEB</u>
Europäische Patente und das Erteilungsverfahren DE, EN, FR kostenlos Auflage 2018	European patents and the grant procedure DE, EN, FR Free 2018 edition	Le brevet européen et la procédure de délivrance DE, EN, FR gratuit édition 2018
Fakten und Zahlen 2018 DE, EN, FR kostenlos Auflage 2018	Facts and figures 2018 DE, EN, FR Free 2018 edition	Quelques faits et chiffres 2018 DE, EN, FR gratuit édition 2018
Newsletter des EPA – Abonnieren unter www.epo.org/service-support/contact-us/newsletter_de.html DE, EN, FR alle zwei Wochen kostenlos per E-Mail	EPO Newsletter – Subscribe at www.epo.org/newsletter DE, EN, FR Free by email every two weeks	Lettre d'information de l'OEB – Abonnement à l'adresse www.epo.org/service-support/contact-us/newsletter_fr.html DE, EN, FR gratuite par courriel tous les quinze jours
<u>Informationen zum Patenterteilungsverfahren</u>	<u>Information on the patent granting procedure</u>	<u>Informations sur la procédure de délivrance des brevets</u>
Leitfaden zum europäischen Patent – Anmeldung eines europäischen Patents, April 2019 (19. Auflage) DE, EN, FR kostenlos Auflage 2019	European Patent Guide – How to get a European patent, April 2019 (19th edition) DE, EN, FR Free 2019 edition	Guide du brevet européen – Comment obtenir un brevet européen, Avril 2019 (19 ^e édition) DE, EN, FR gratuit édition 2019
Euro-PCT-Leitfaden: PCT-Verfahren im EPA (12. Auflage) DE, EN, FR kostenlos Auflage 2019	Euro-PCT Guide: PCT procedure at the EPO (12th edition) DE, EN, FR Free 2019 edition	Guide euro-PCT : procédure PCT devant l'OEB (12 ^e édition) DE, EN, FR gratuit édition 2019
Nationales Recht zum EPÜ (20. Auflage) – nur erhältlich über folgende URL: www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law_de.html DE, EN, FR Auflage 2019	National law relating to the EPC (20th edition) – only available online, at: www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law.html DE, EN, FR 2019 edition	Droit national relatif à la CBE (20 ^e édition) – disponible seulement via l'adresse Internet : www.epo.org/law-practice/legal-texts/national-law_fr.html DE, EN, FR édition 2019
Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA (9. Auflage) DE, EN, FR 89 EUR Auflage 2019	Case law of the EPO boards of appeal (9th edition) DE, EN, FR EUR 89 2019 edition	La Jurisprudence des Chambres de recours de l'OEB (9 ^e édition) DE, EN, FR 89 EUR édition 2019
Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA (Sonderausgabe zum Amtsblatt) nur dreisprachig 64 EUR für Jahrgang 2012/2013 52 EUR für Jahrgang 2011 56 EUR für Jahrgang 2010 58 EUR für Jahrgang 2009 43 EUR für Jahrgang 2008 40 EUR für Jahrgang 2007 40 EUR pro Jahr für Jahrgänge 1990 - 2006	Case law of the EPO boards of appeal (special edition of the Official Journal) Trilingual only EUR 64 for back copies for 2012/2013 EUR 52 for back copies for 2011 EUR 56 for back copies for 2010 EUR 58 for back copies for 2009 EUR 43 for back copies for 2008 EUR 40 for back copies for 2007 EUR 40 for back copies for 1990-2006 (per year)	La jurisprudence des chambres de recours de l'OEB (édition spéciale du Journal officiel) seulement trilingue 64 EUR pour l'année 2012/2013 52 EUR pour l'année 2011 56 EUR pour l'année 2010 58 EUR pour l'année 2009 43 EUR pour l'année 2008 40 EUR pour l'année 2007 40 EUR par année, années antérieures 1990-2006

Richtlinien für die Recherche und Prüfung im EPA als PCT-Behörde – nur erhältlich über folgende URL: www.epo.org/law-practice/legal-texts/guidelines-pct_de.html	Guidelines for Search and Examination at the EPO as PCT Authority –available online only at: www.epo.org/law-practice/legal-texts/guidelines-pct.html	Directives relatives à la recherche et à l'examen pratiqués à l'OEB agissant en qualité d'administration PCT – disponible seulement via l'adresse Internet : www.epo.org/law-practice/legal-texts/guidelines-pct_fr.html
DE, EN, FR Auflage 2019	DE, EN, FR 2019 edition	DE, EN, FR édition 2019
Amtsblatt des EPA - Papierausgabe ¹ nur dreisprachig 20 EUR ² pro Einzelheft 150 EUR ² für Jahrgang 2013 133 EUR ² für Jahrgang 2012 208 EUR ² für Jahrgang 2011 77 EUR ² für Jahrgang 2010 73 EUR ² für Jahrgang 2009 54 EUR ² für Jahrgang 2008 70 EUR ² für Jahrgang 2007 51 EUR ² pro Jahr für Jahrgänge 1978 - 2006	Official Journal of the EPO – hardcopy edition ¹ Trilingual only EUR 20 ² per issue EUR 150 ² for back copies for 2013 EUR 133 ² for back copies for 2012 EUR 208 ² for back copies for 2011 EUR 77 ² for back copies for 2010 EUR 73 ² for back copies for 2009 EUR 54 ² for back copies for 2008 EUR 70 ² for back copies for 2007 EUR 51 ² for back copies for 1978-2006 (per year)	Journal officiel de l'OEB - édition sur papier ¹ seulement trilingue 20 EUR ² par numéro 150 EUR ² pour l'année 2013 133 EUR ² pour l'année 2012 208 EUR ² pour l'année 2011 77 EUR ² pour l'année 2010 73 EUR ² pour l'année 2009 54 EUR ² pour l'année 2008 70 EUR ² pour l'année 2007 51 EUR ² par année, années antérieures 1978-2006
Europäisches Patentblatt – nur erhältlich über folgende URL: www.epo.org/bulletin-download nur dreisprachig	European Patent Bulletin – available online only, at: www.epo.org/bulletin-download Trilingual only	Bulletin européen des brevets – disponible seulement via l'adresse Internet : www.epo.org/bulletin-download seulement trilingue
Europäische Patentanmeldungen und Patentschriften – nur erhältlich über folgende URL: www.epo.org/publication-server	European patent applications and specifications – available online only, at: www.epo.org/publication-server	Demandes et fascicules de brevet européen – disponible seulement via l'adresse Internet : www.epo.org/publication-server
Verzeichnis der zugelassenen Vertreter www.epo.org/representatives DE, EN, FR kostenlos	Directory of professional representatives www.epo.org/representatives DE, EN, FR Free	Répertoire des mandataires agréés www.epo.org/representatives DE, EN, FR gratuit
Informationen zum Einheitspatent	Information on the Unitary Patent	Informations sur le brevet unitaire
Leitfaden zum Einheitspatent – Erlangung, Aufrechterhaltung und Verwaltung des Einheitspatents– nur erhältlich über folgende URL: www.epo.org/law-practice/unitary/unitary-patent/unitary-patent-guide_de.html DE, EN, FR 1. Auflage 2017	Unitary Patent Guide – Obtaining, maintaining and managing Unitary Patents – available online only, at: www.epo.org/law-practice/unitary/unitary-patent/unitary-patent-guide.html DE, EN, FR 1st edition 2017	Le guide du brevet unitaire – Obtention, maintien en vigueur et gestion des brevets unitaires – disponible seulement via l'adresse Internet : www.epo.org/law-practice/unitary/unitary-patent/unitary-patent-guide_fr.html DE, EN, FR 1 ^{ère} édition 2017
Sonstige Veröffentlichungen des EPA	Other publications of the EPO	Autres publications de l'OEB
Patent Information News – Online-Abonnement erhältlich über folgende URL: www.epo.org/service-support/publications_de.html?id=117#tab3 DE, EN, FR kostenlos – vierteljährlich	Patent Information News – subscription available online at: www.epo.org/service-support/publications.html?id=117#tab3 DE, EN, FR Free – quarterly	Patent Information News – abonnement en ligne disponible via l'adresse Internet : www.epo.org/service-support/publications_fr.html?id=117#tab3 DE, EN, FR gratuit – tous les 3 mois
Patentinformation – Preisliste nur dreisprachig kostenlos – halbjährlich	Patent information pricelist Trilingual only Free – biannual	Information brevets – liste des prix seulement trilingue gratuit – tous les 6 mois

¹ Seit Januar 2014 werden die Monatsausgaben nur noch online und kostenfrei veröffentlicht.

² Versandkosten nach Aufwand.

¹ Since January 2014, the monthly issues have been published online only and free of charge.

² Plus postage.

¹ Depuis janvier 2014, les éditions mensuelles sont uniquement accessibles en ligne, à titre gratuit.

² Frais d'envoi en sus.

<p>Willkommen bei den Online-Diensten des EPA – nur erhältlich über folgende URL: http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/2565ECDBBA275EEDC12582BF004B24F4/\$File/welcome_to_epo_online_services_brochure_de.pdf</p> <p>DE, EN, FR Auflage 2019</p>	<p>Welcome to EPO Online Services – available online only, at: http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/2565ECDBBA275EEDC12582BF004B24F4/\$File/welcome_to_epo_online_services_brochure_en.pdf</p> <p>DE, EN, FR 2019 edition</p>	<p>Bienvenue sur les services en ligne de l'OEB – disponible seulement via l'adresse Internet : http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/2565ECDBBA275EEDC12582BF004B24F4/\$File/welcome_to_epo_online_services_brochure_fr.pdf</p> <p>DE, EN, FR édition 2019</p>
<p>Online-Einreichung (Kurzanleitung) – nur erhältlich über folgende URL: http://docs.epoline.org/onlinefilingdocs/version5/QRG_olf5_de.pdf</p> <p>DE, EN, FR Auflage 2016</p>	<p>Online Filing (Quick reference guide) – available online only, at: http://docs.epoline.org/onlinefilingdocs/version5/QRG_olf5_en.pdf</p> <p>DE, EN, FR 2016 edition</p>	<p>Dépôt en ligne (Guide d'utilisation succinct) – disponible seulement via l'adresse Internet : http://docs.epoline.org/onlinefilingdocs/version5/QRG_olf5_fr.pdf</p> <p>DE, EN, FR édition 2016</p>
<p>Online-Gebührensatzung (Kurzanleitung) – nur erhältlich über folgende URL: http://docs.epoline.org/doc/epoline/ofp/guides/Quick_Reference_Guide_de.pdf</p> <p>DE, EN, FR Auflage 2017</p>	<p>Online Fee Payment (Quick reference guide) – available online only, at: http://docs.epoline.org/doc/epoline/ofp/guides/Quick_Reference_Guide_en.pdf</p> <p>DE, EN, FR 2017 edition</p>	<p>Paielement des taxes en ligne (Guide d'utilisation succinct) – disponible seulement via l'adresse Internet : http://docs.epoline.org/doc/epoline/ofp/guides/Quick_Reference_Guide_fr.pdf</p> <p>DE, EN, FR édition 2017</p>
<p>Gebührensatzung per Kreditkarte (Kurzanleitung) – nur erhältlich über folgende URL: http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/AB3DF461F0F5DAB1C125822C0054382B/\$File/quick_reference_guide-credit_card_fee_payment_de.pdf</p> <p>DE, EN, FR Auflage 2018</p>	<p>Credit card fee payment (Quick reference guide) – available online only, at: http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/AB3DF461F0F5DAB1C125822C0054382B/\$File/quick_reference_guide-credit_card_fee_payment_en.pdf</p> <p>DE, EN, FR 2018 edition</p>	<p>Paielement des taxes par carte de crédit (Guide d'utilisation succinct) – disponible seulement via l'adresse Internet : http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/AB3DF461F0F5DAB1C125822C0054382B/\$File/quick_reference_guide-credit_card_fee_payment_fr.pdf</p> <p>DE, EN, FR édition 2018</p>
<p>PatXML (Kurzanleitung) – nur erhältlich über folgende URL: http://docs.epoline.org/epoline/products/patxml/QRG_PatXML_Online_Services_DE.pdf</p> <p>DE, EN, FR Auflage 2015</p>	<p>PatXML (Quick reference guide) – available online only, at: http://docs.epoline.org/epoline/products/patxml/QRG_PatXML_Online_Services_EN.pdf</p> <p>DE, EN, FR 2015 edition</p>	<p>PatXML (Guide succinct) – disponible seulement via l'adresse Internet : http://docs.epoline.org/epoline/products/patxml/QRG_PatXML_Online_Services_FR.pdf</p> <p>DE, EN, FR édition 2015</p>
<p>Searching for patents – Products and services from the European Patent Office EN kostenlos Auflage 2017</p>	<p>Searching for patents – Products and services from the European Patent Office EN Free 2017 edition</p>	<p>Searching for patents – Products and services from the European Patent Office EN gratuit édition 2017</p>
<p>Rechtsprechung aus den Vertragsstaaten des EPÜ (2004 - 2011) nur dreisprachig 53 EUR Auflage 2011</p>	<p>Case law from the contracting states to the EPC (2004-2011) trilingual only EUR 53 2011 edition</p>	<p>La jurisprudence des États parties à la CBE (2004-2011) seulement trilingue 53 EUR édition 2011</p>
<p>Rechtsprechung aus den Vertragsstaaten des EPÜ (2011 - 2014) nur dreisprachig 67 EUR Auflage 2015</p>	<p>Case law from the contracting states to the EPC (2011-2014) Trilingual only EUR 67 2015 edition</p>	<p>La jurisprudence des États parties à la CBE (2011-2014) seulement trilingue 67 EUR édition 2015</p>
<p>Rechtsprechung aus den Vertragsstaaten des EPÜ (2014 - 2016) – nur erhältlich über folgende URL: www.epo.org/law-practice/legal-texts/official-journal/2017/etc/se6/2017-se6.pdf nur dreisprachig Auflage 2017</p>	<p>Case law from the contracting states to the EPC (2014-2016) – available online only, at: www.epo.org/law-practice/legal-texts/official-journal/2017/etc/se6/2017-se6.pdf Trilingual only 2017 edition</p>	<p>La jurisprudence des États parties à la CBE (2014-2016) – disponible seulement via l'adresse Internet : www.epo.org/law-practice/legal-texts/official-journal/2017/etc/se6/2017-se6.pdf seulement trilingue édition 2017</p>
<p>Patente für Software? DE, EN, FR kostenlos Auflage 2013</p>	<p>Patents for software? DE, EN, FR Free 2013 edition</p>	<p>Des brevets pour les logiciels ? DE, EN, FR gratuit édition 2013</p>

Finding sustainable technologies in patents EN kostenlos Auflage 2015	Finding sustainable technologies in patents EN Free 2015 edition	Finding sustainable technologies in patents EN gratuit édition 2015
Das EPA als PCT-Behörde – nur erhältlich über folgende URL: http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/22b6c20fc2663ff5c1257d70004a4a35/\$FILE/epo_as_pct_authority_de.pdf	The EPO as PCT Authority – available online only, at: http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/22b6c20fc2663ff5c1257d70004a4a35/\$FILE/epo_as_pct_authority_en.pdf	L'OEB agissant en qualité d'administration PCT – disponible seulement via l'adresse Internet : http://documents.epo.org/projects/babylon/eponet.nsf/0/22b6c20fc2663ff5c1257d70004a4a35/\$FILE/epo_as_pct_authority_fr.pdf
DE, EN, FR Auflage 2018	DE, EN, FR 2018 edition	DE, EN, FR édition 2018

Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Föderalen Dienst für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen

I. Hintergrund

Das Europäische Patentamt (EPA) und der Föderale Dienst für geistiges Eigentum (ROSPATENT) kündigten am 10. Oktober 2016 ihre Absicht an, ein umfassendes Programm "Patent Prosecution Highway" in die Wege zu leiten.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2017, A5 abgedruckte Version.

II. PPH-Programm

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Programm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der teilnehmenden Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der teilnehmenden Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and the Federal Service for Intellectual Property based on PCT and national work products

I. Background

The European Patent Office (EPO) and the Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT) announced on 10 October 2016 their intention to launch a comprehensive Patent Prosecution Highway programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

The present notice replaces that published in OJ EPO 2017, A5.

II. The PPH programme

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the participating offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the participating offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et le Service fédéral de la propriété intellectuelle sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux

I. Rappel

L'Office européen des brevets (OEB) et le Service fédéral de la propriété intellectuelle (ROSPATENT) ont annoncé le 10 octobre 2016 leur intention de lancer un programme "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2017, A5.

II. Programme PPH

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme PPH, les demandes de participation au PPH peuvent s'appuyer

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices participants agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices participants,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder bei ROSPATENT die Teilnahme am PPH-Programm beantragen. Informationen über die Antragstellung bei ROSPATENT und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter https://rupto.ru/en/activities/international_cooperation/pph_program zu finden.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH programme at ROSPATENT. The procedures and requirements for filing a request with ROSPATENT are available via https://rupto.ru/en/activities/international_cooperation/pph_program.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer au programme PPH auprès de ROSPATENT. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à ROSPATENT une demande de participation sont décrites sur le site Internet de cet office, à l'adresse suivante : https://rupto.ru/en/activities/international_cooperation/pph_program.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

For the purposes of this notice

Aux fins du présent communiqué, on entend

wird ROSPATENT - auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA -, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

Office of Earlier Examination (OEE) refers to ROSPATENT, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), ROSPATENT, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH programme is being requested.

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme PPH est demandée, à savoir l'OEB.

A. Zeitraum für das PPH-Programm zwischen EPA und ROSPATENT

A. Term for the PPH programme between the EPO and ROSPATENT

A. Période du programme PPH entre l'OEB et ROSPATENT

Mit Wirkung vom 1. Februar 2020 wird das PPH-Programm zwischen EPA und ROSPATENT auf unbestimmte Zeit verlängert. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 1. Februar 2020 beim EPA eingereicht werden.

With effect from 1 February 2020 the PPH programme between the EPO and ROSPATENT is extended for an indefinite period. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 1 February 2020.

À compter du 1^{er} février 2020 le programme PPH entre l'OEB et ROSPATENT est prolongé pour une période indéfinie. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 1^{er} février 2020.

Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Programm beenden. Für den Fall, dass es beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

The EPO may terminate the PPH programme if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH programme between the EPO and ROSPATENT is terminated.

Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme PPH si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme PPH entre l'OEB et ROSPATENT prend fin.

B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Programm zwischen EPA und ROSPATENT

B. Requirements for requesting participation in the PPH programme between the EPO and ROSPATENT

B. Demande de participation au programme PPH entre l'OEB et ROSPATENT : conditions à remplir

Eine Teilnahme am PPH-Programm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

In order to be eligible to participate in the PPH programme at the EPO, the following requirements must be met:

La participation au programme PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer bei

(1) The EP application for which participation in the PPH programme is requested must have the same earliest date with the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale

ROSPATENT eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für die ROSPATENT ISA und/oder IPEA¹ war (siehe Anlage 2).

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der von ROSPATENT in seiner Eigenschaft als nationales Amt oder ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchs-kategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der

filed with ROSPATENT (see Annex 1) or a corresponding PCT application for which ROSPATENT has been ISA and/or IPEA¹ (see Annex 2).

(2) The corresponding application(s) has/have at least one claim indicated by ROSPATENT in its capacity as a national office or ISA and/or IPEA to be patentable/allowable. The claim(s) determined as novel, inventive and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding

correspondante déposée auprès de ROSPATENT (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle ROSPATENT a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA¹ (cf. Annexe 2).

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doi(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par ROSPATENT agissant en qualité d'office national, d'ISA et/ou d'IPEA. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA ou l'IPEA.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme admissibles/brevetables ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par

¹ Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amtes" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen (PACE) beantragen.

¹ Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered as work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

¹ Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Programms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme PPH est demandé **ne** doit **pas** encore avoir commencé.

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst My Files einsehbar;

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the My Files service,

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service My Files.

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

for published applications to all in the European Patent Register.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Programm

C. Documents required for participation in the PPH programme

C. Documents à produire pour participer au programme PPH

Zur Teilnahme am PPH-Programm beim EPA muss der Anmelder:

For participation in the PPH programme at the EPO the applicant has to:

Pour participer au programme PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Programm einreichen. Das Antragsformblatt

(1) file a request for participation in the PPH programme. The request form

1) demande de participation au programme PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Programm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) programme)

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website (www.epo.org) erhältlich;

is available via the EPO website at www.epo.org;

est disponible sur le site Internet de l'OEB (www.epo.org) ;

(2) eine Anspruchskorrespondenz-erklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

(3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen:

(3) submit a copy of

3) copie, soit

alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind,

either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages,

de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB,

oder

das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter (3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

Der Anmelder muss Papierkopien der unter (3) und (4) genannten Unterlagen einreichen, es sei denn, diese Unterlagen

a) sind bereits mit der EP-Anmeldung eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

b) wurden von ROSPATENT in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA erstellt und sind über Patentscope abrufbar. In diesem Fall muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist in Patentscope keine maschinelle Übersetzung für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter (3) und (4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

or

the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a demand under PCT Chapter II has been filed, the WO-IPEA or the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(4) submit a copy of the patentable/allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or the PCT work product identified in point (3) above.

The applicant needs to submit paper copies of the documents identified in points (3) and (4) above unless these documents

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH programme. In this case he can simply refer to them, and indicate in his PPH request when they were filed in the EP application.

(b) have been established by ROSPATENT in its capacity as ISA and/or IPEA and are available via Patentscope. In this case the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents identified in points (3) and (4). The EPO will request applicants to submit a translation of the documents identified in points (3) and (4) above, if Patentscope does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation, if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents identified in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

soit

du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, ainsi qu'une traduction du document correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB.

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB.

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point 3 ci-dessus.

Le demandeur doit produire des copies sur papier des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus, sauf si ces documents

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme PPH. Dans ce cas, il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) ont été établis par ROSPATENT agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA et sont disponibles via Patentscope. Dans ce cas, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si Patentscope ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Programm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Programm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

If the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme PPH et le demandeur en sera informé.

D. Beschleunigte Bearbeitung

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Programms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm² gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Programms zwischen EPA und ROSPATENT.

D. Prosecution in an accelerated manner

Once the request for participation in the PPH programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme² will apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH programme between the EPO and ROSPATENT.

D. Traitement accéléré

Une fois que la demande de participation au programme PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE² sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme PPH entre l'OEB et ROSPATENT.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an die Direktion Europäische und internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter international_legal_affairs@epo.org.

Any inquiries concerning this notice may be addressed to the Directorate European and International Legal Affairs, PCT, at international_legal_affairs@epo.org.

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à la direction Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse suivante : international_legal_affairs@epo.org.

² Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABl. EPA 2015, A93.

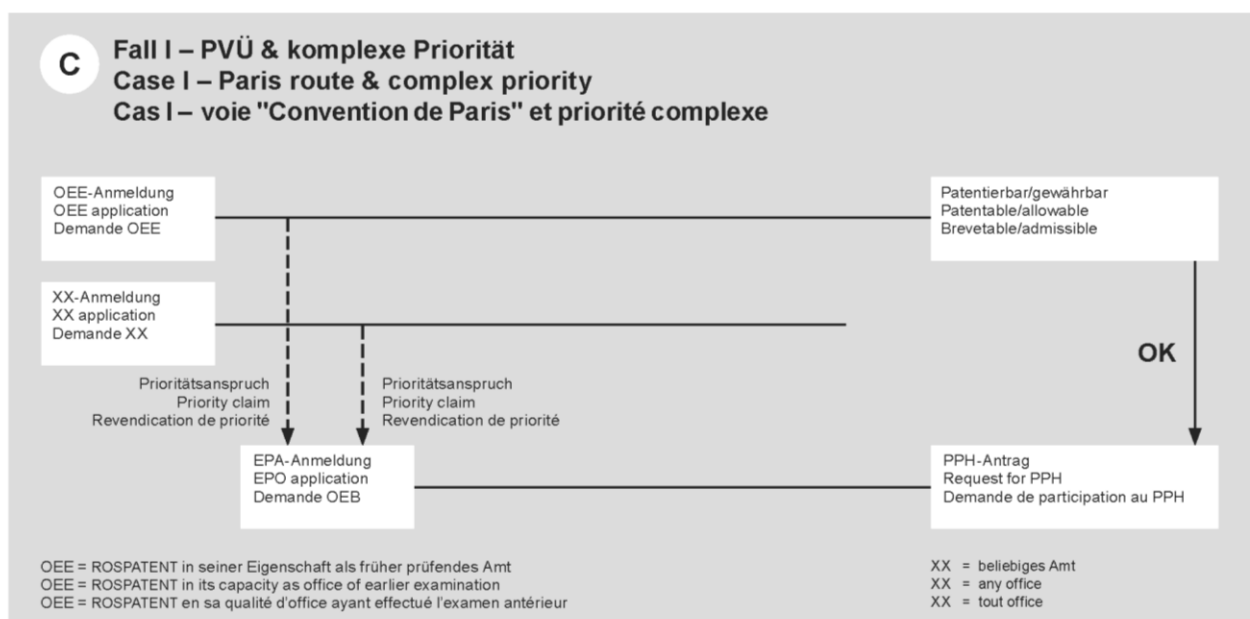
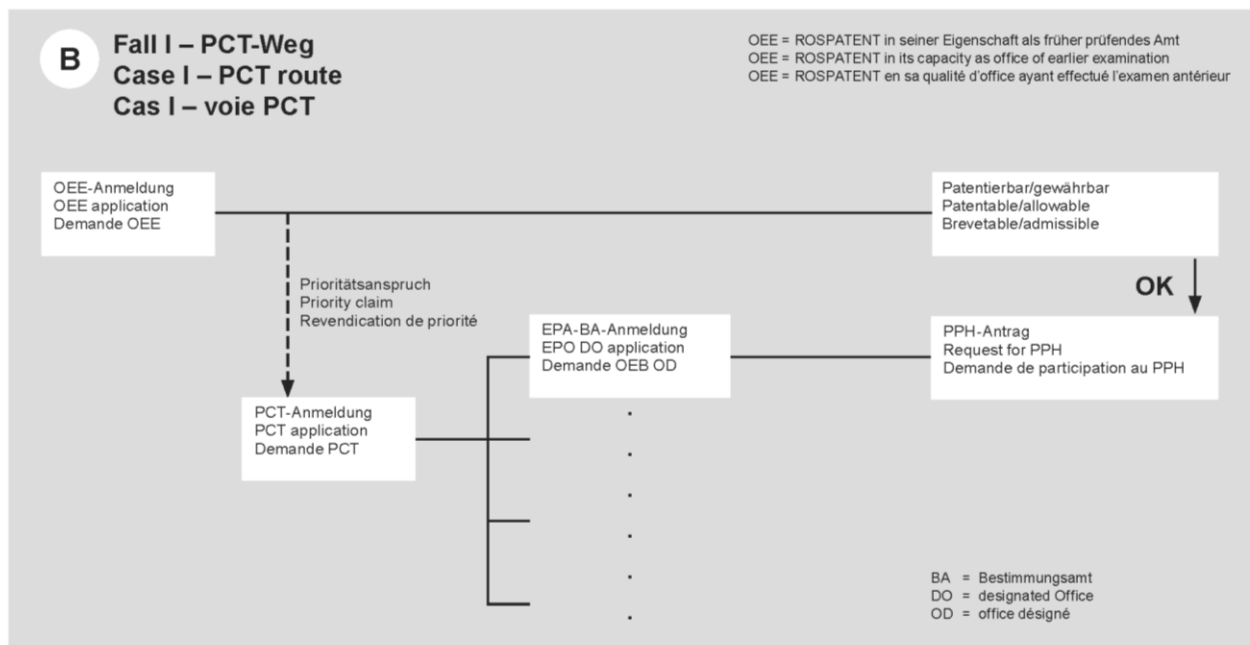
² Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

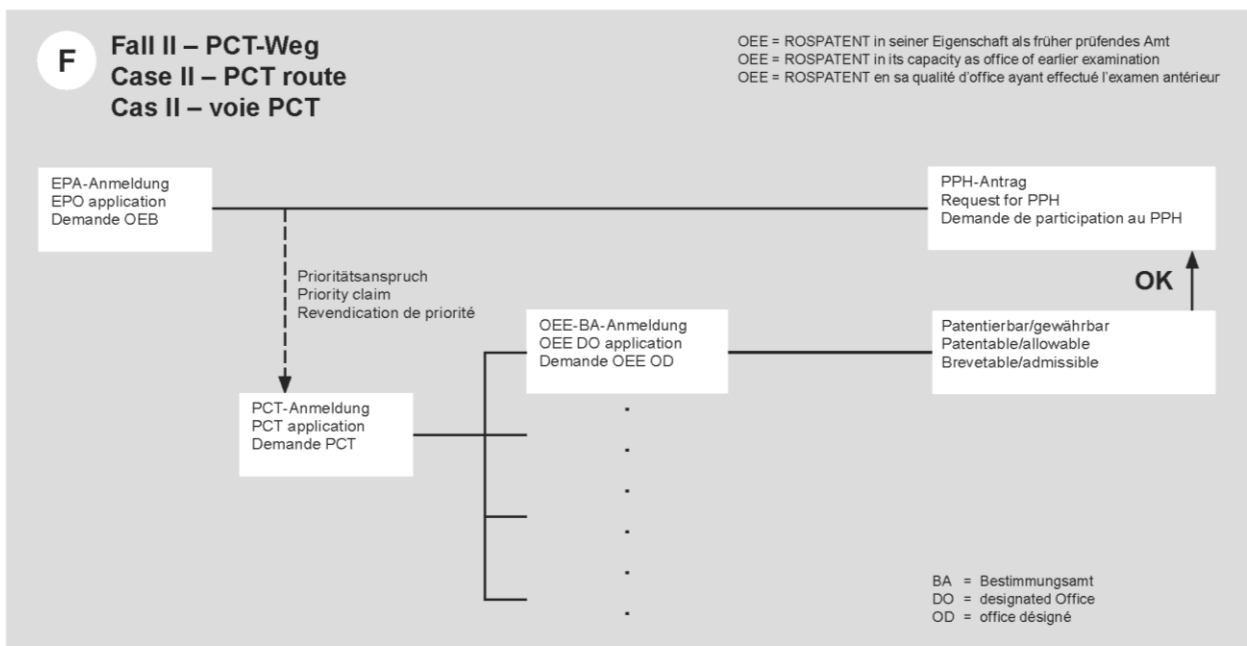
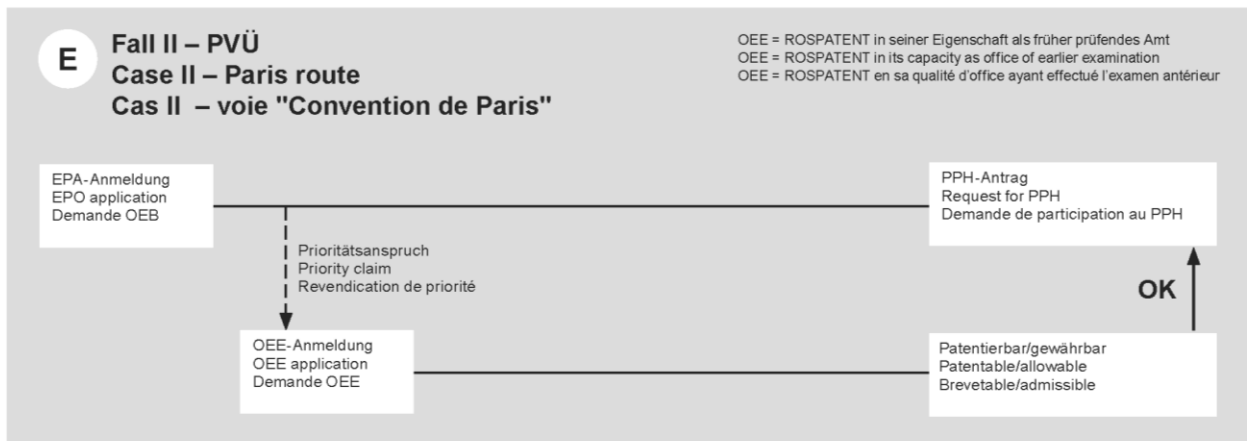
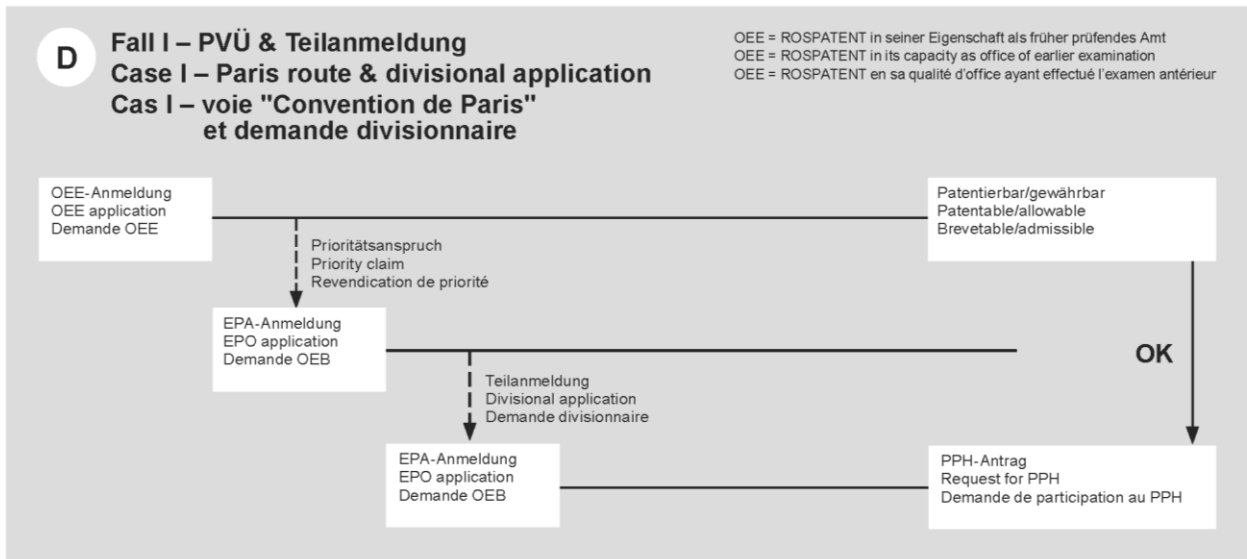
² Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2015, A93.

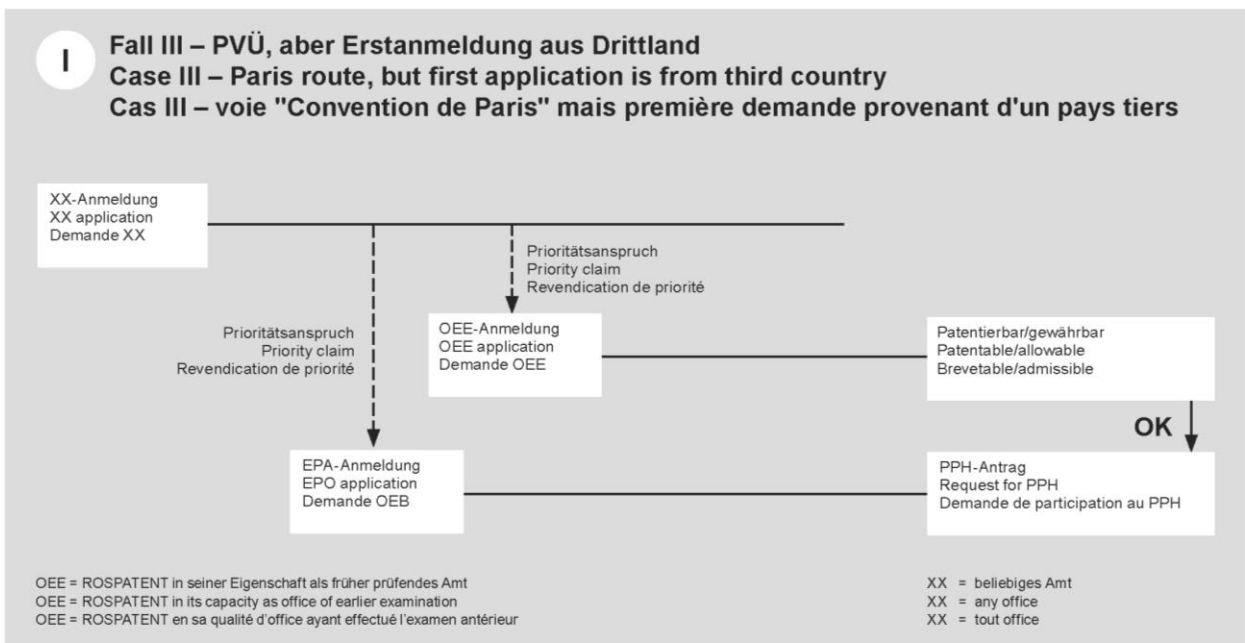
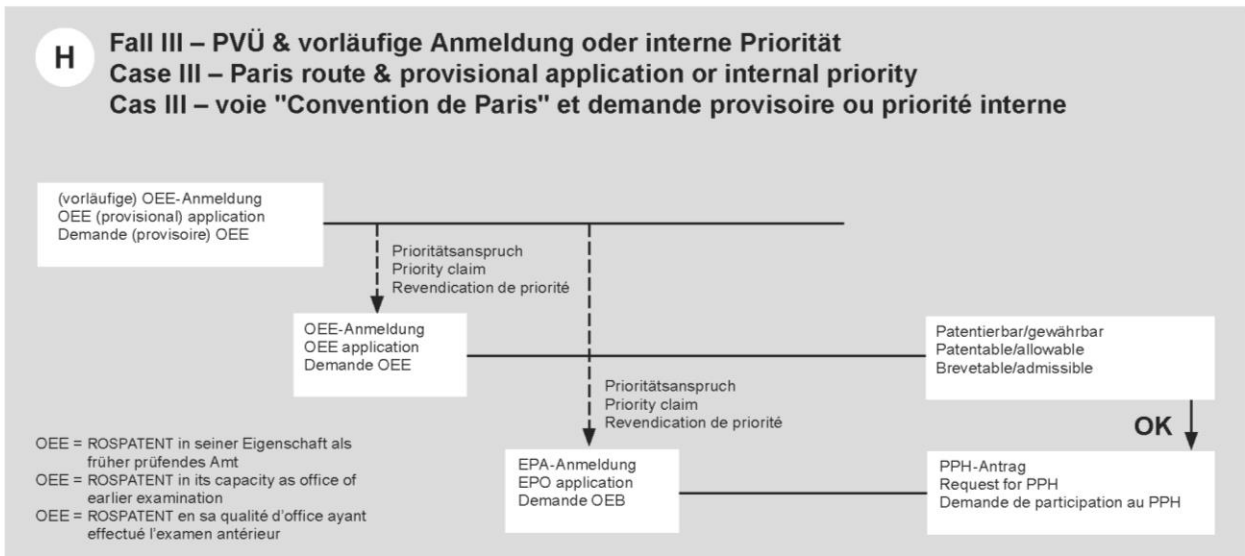
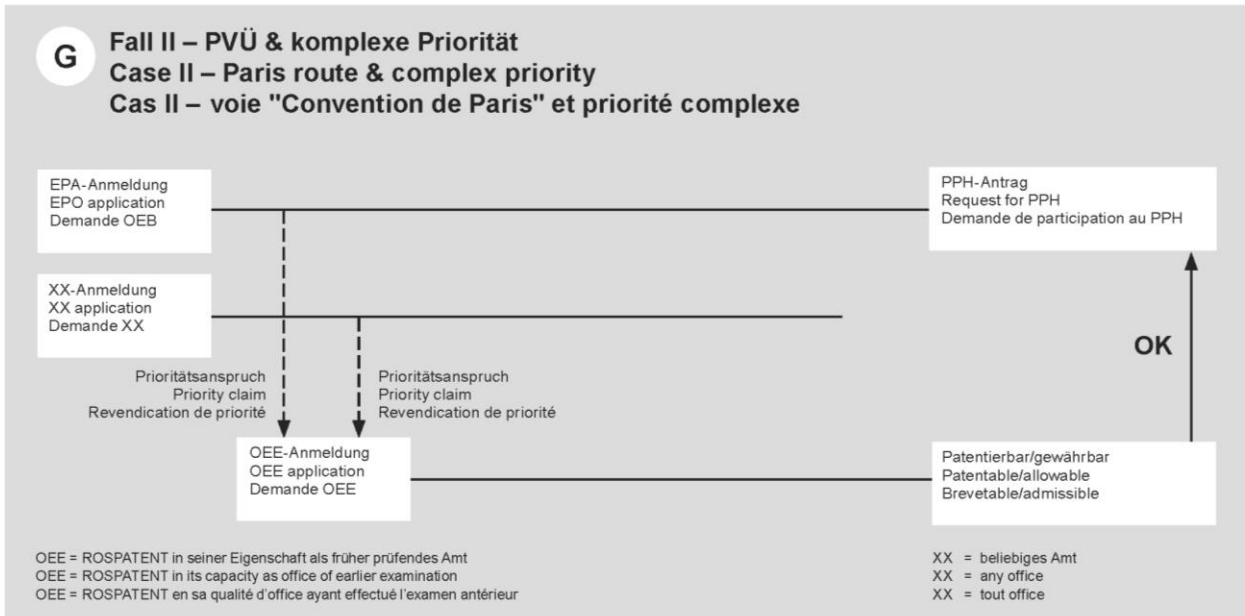
Anlage 1

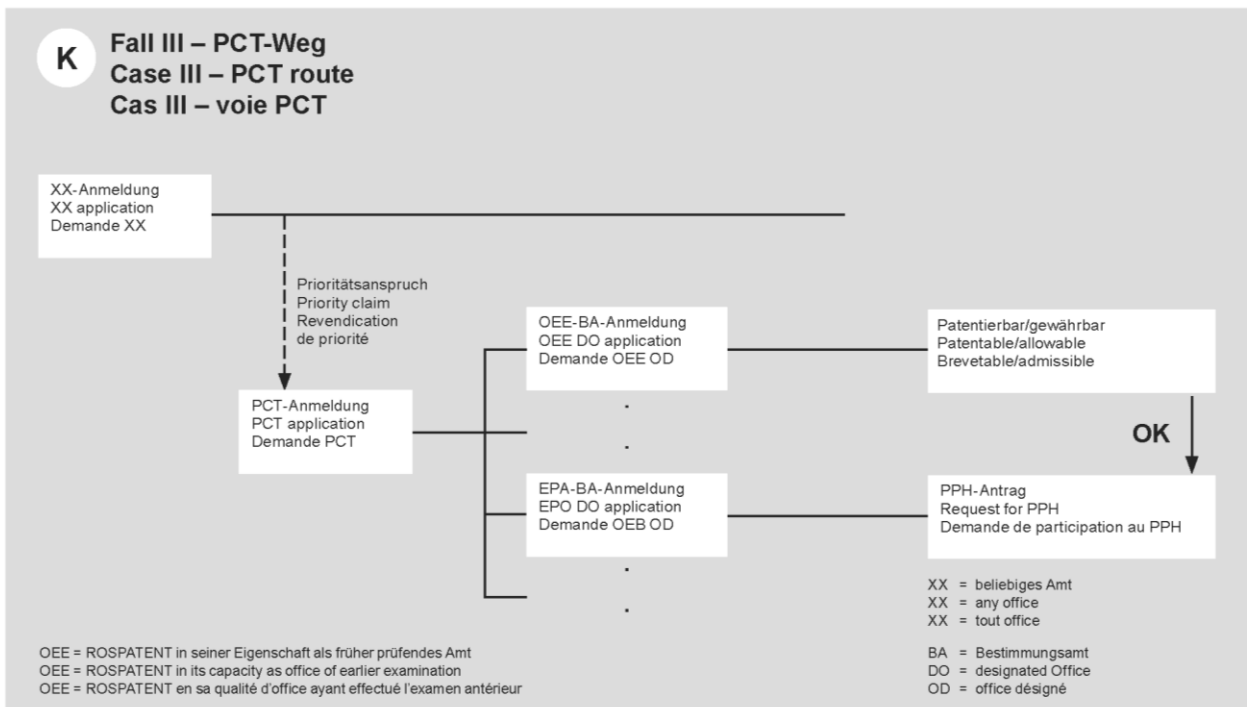
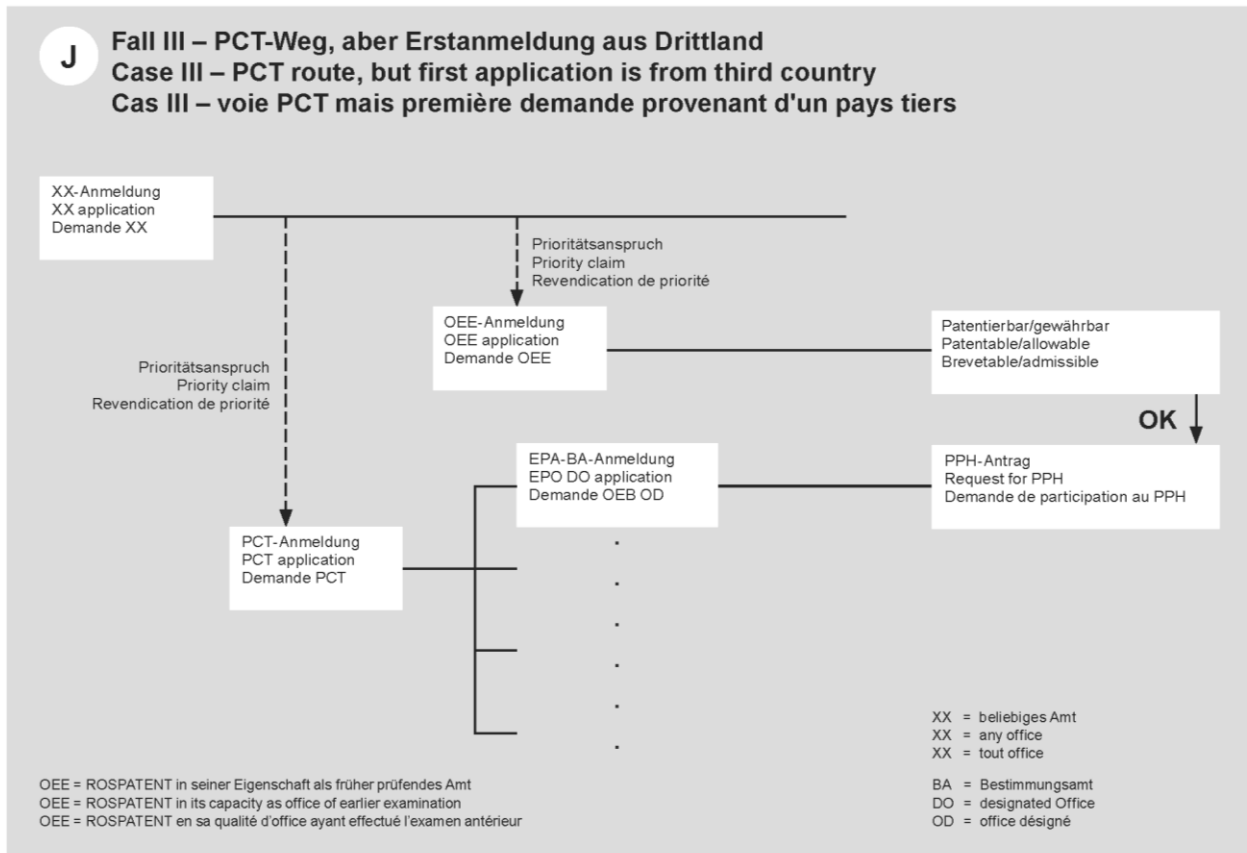
Annex 1

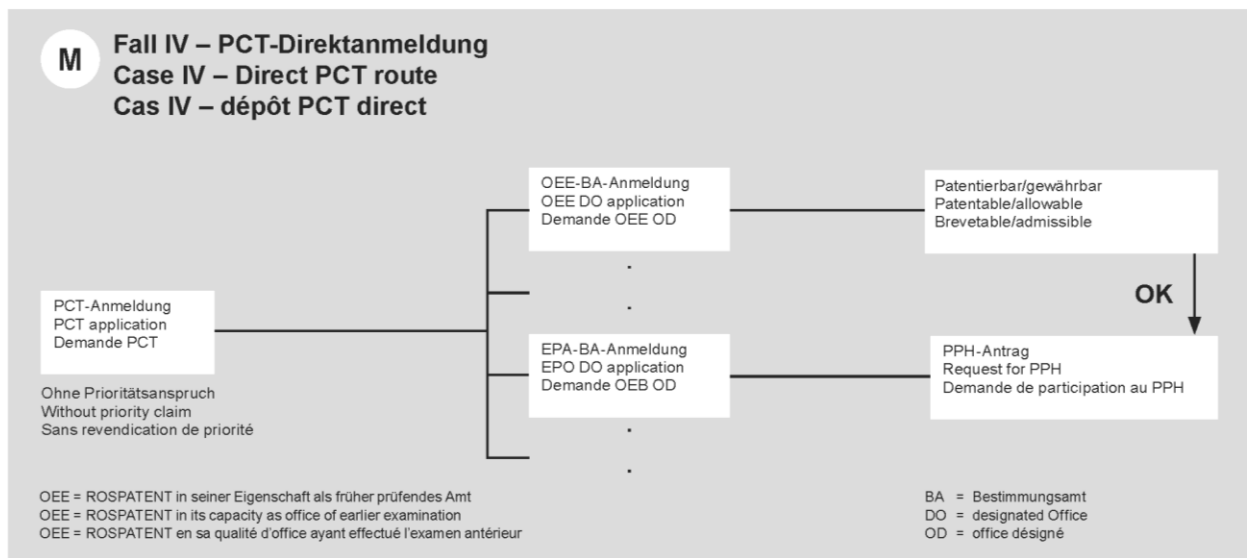
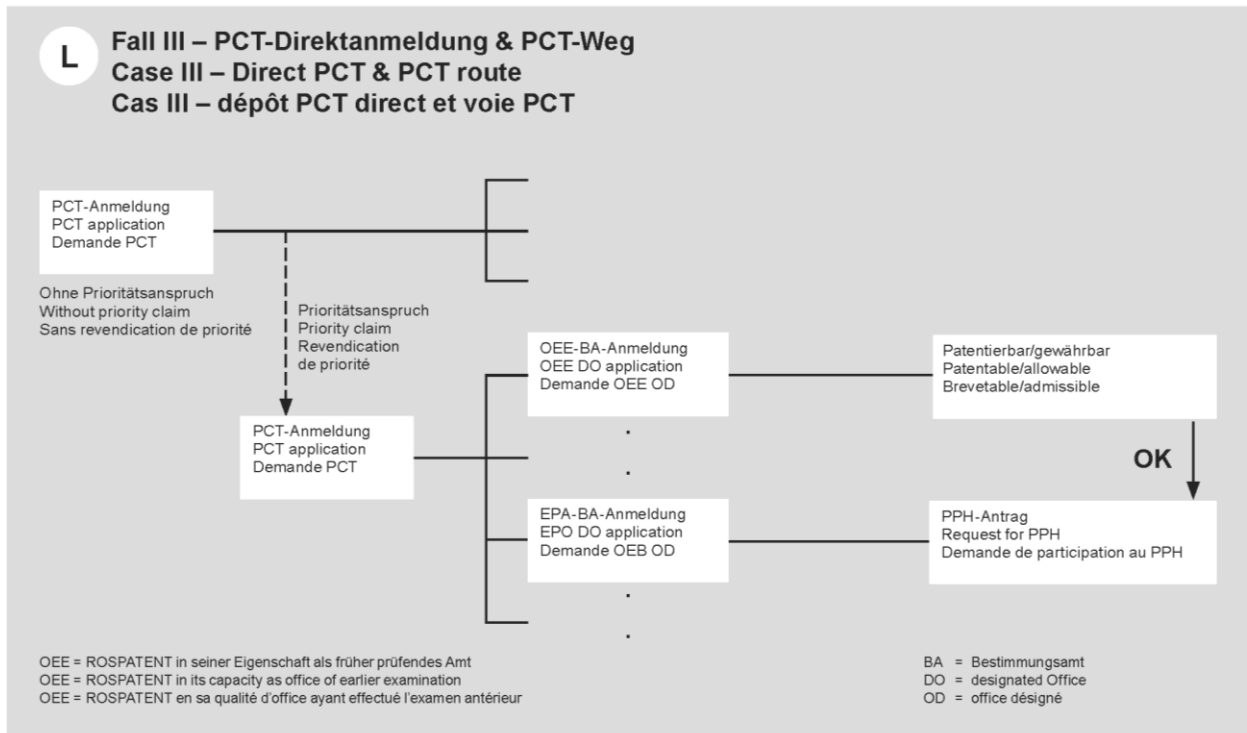
Annexe 1











Anlage 2

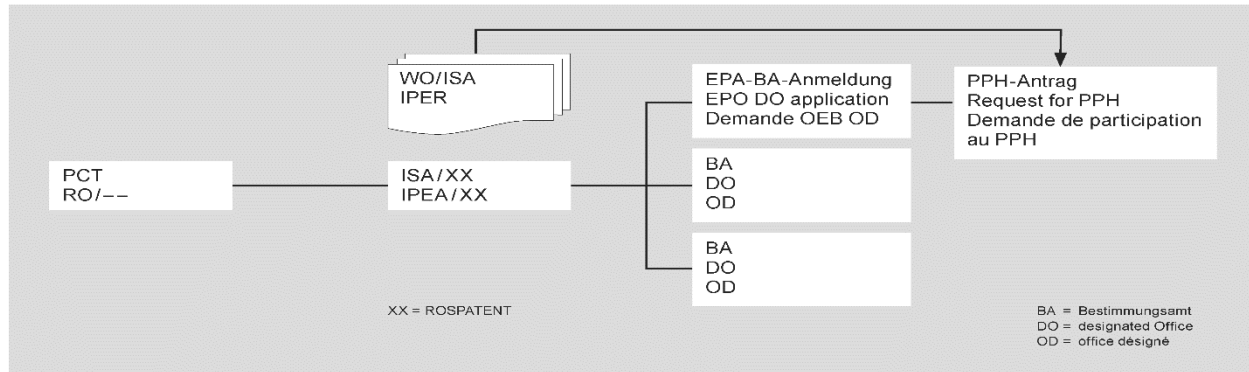
Annex 2

Annexe 2

A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.

A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.



A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

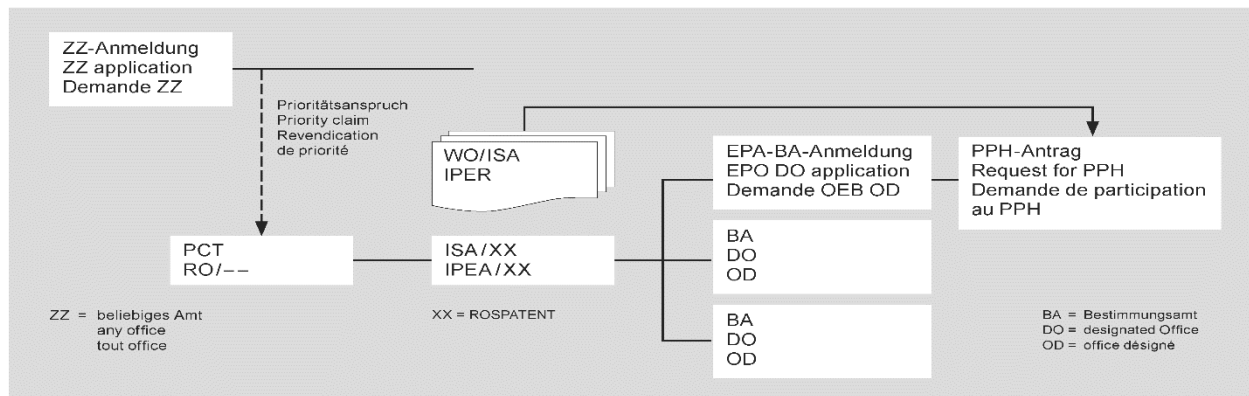
(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.

A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from a national application.)

(La demande internationale revendique la priorité d'une demande nationale.)



A'') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

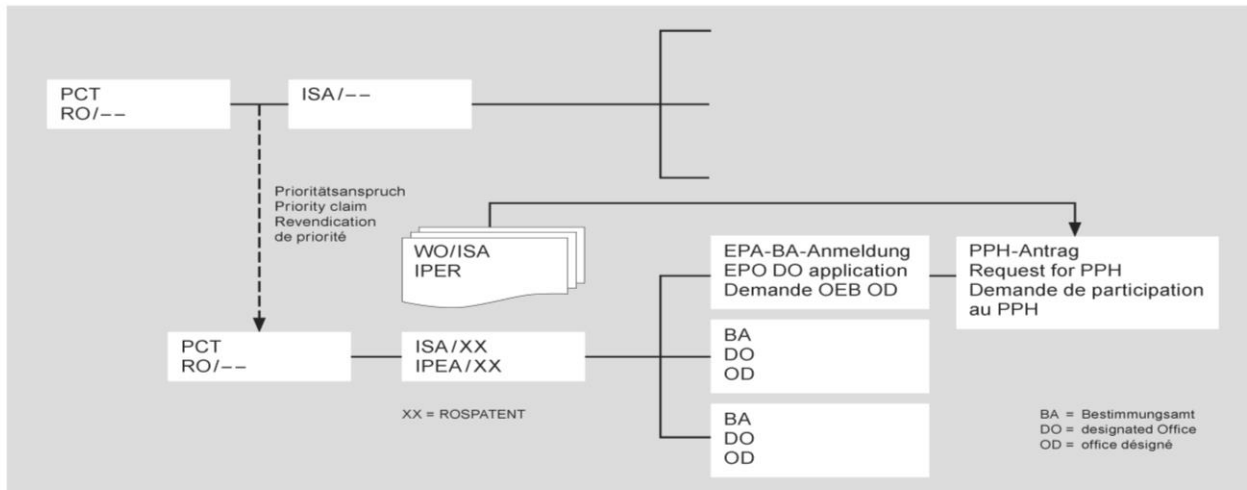
(A'') The application is a national phase application of the corresponding international application.

A'') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from an international application.)

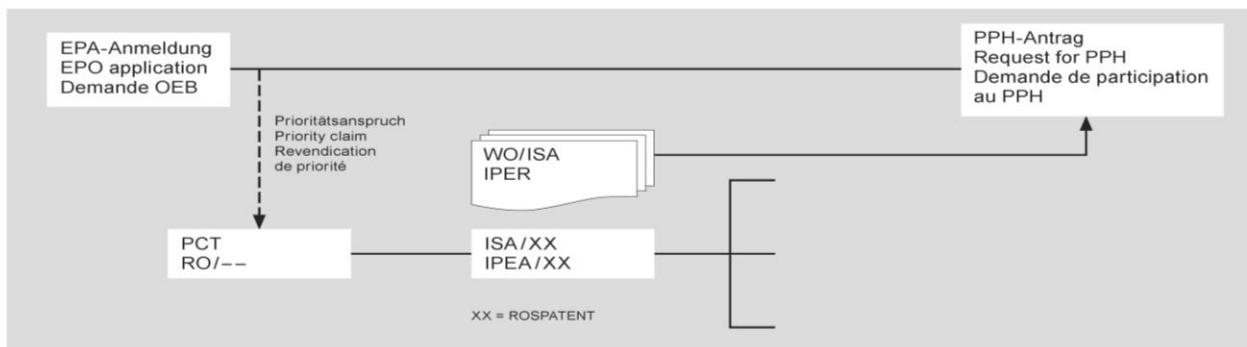
(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)



B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.

(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.

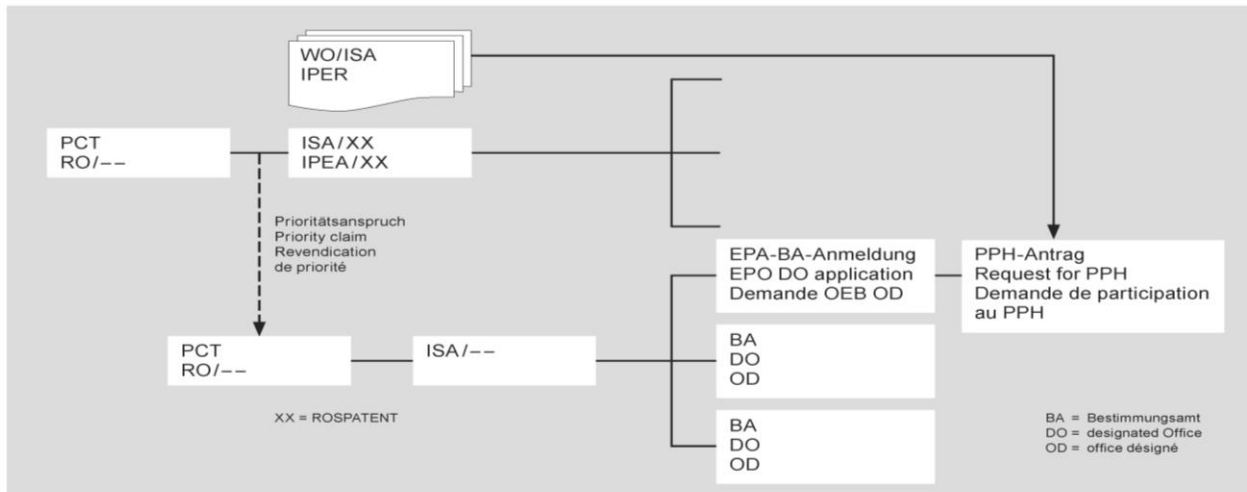
B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.



C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.

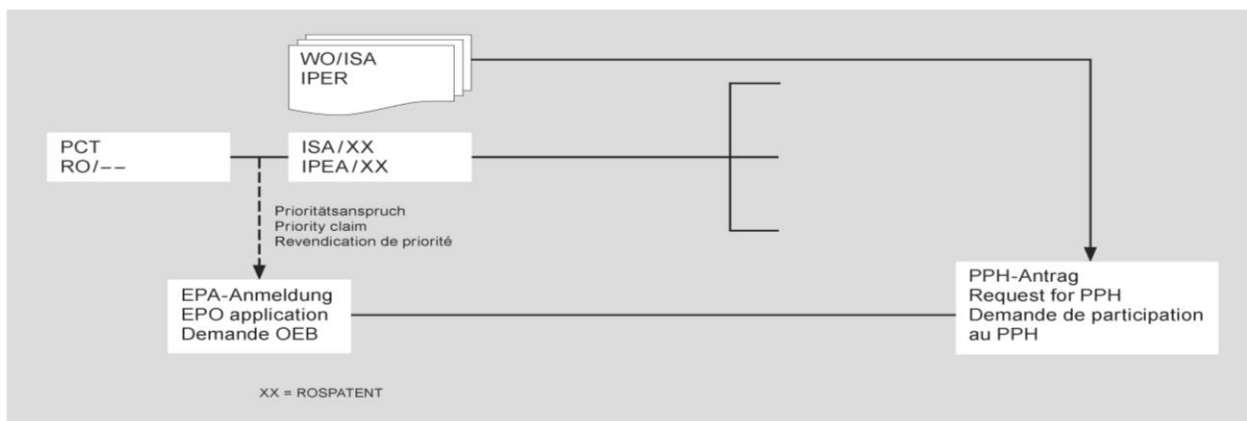
C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.



D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.

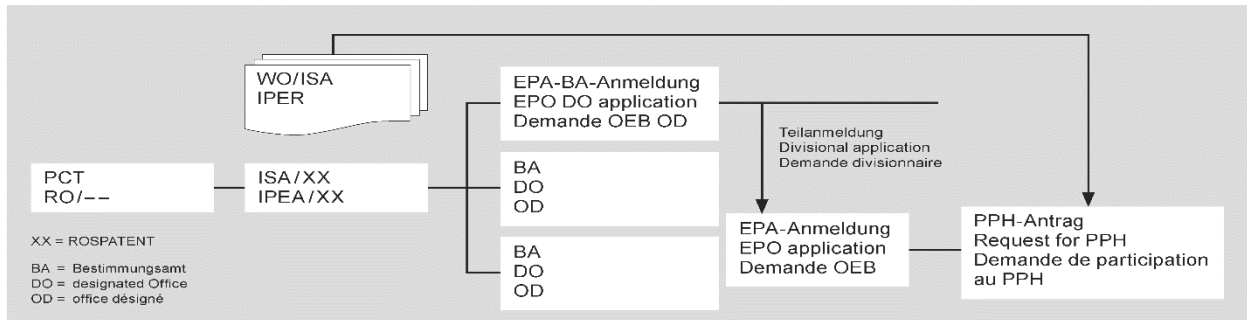
D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.



E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A erfüllt.

(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).

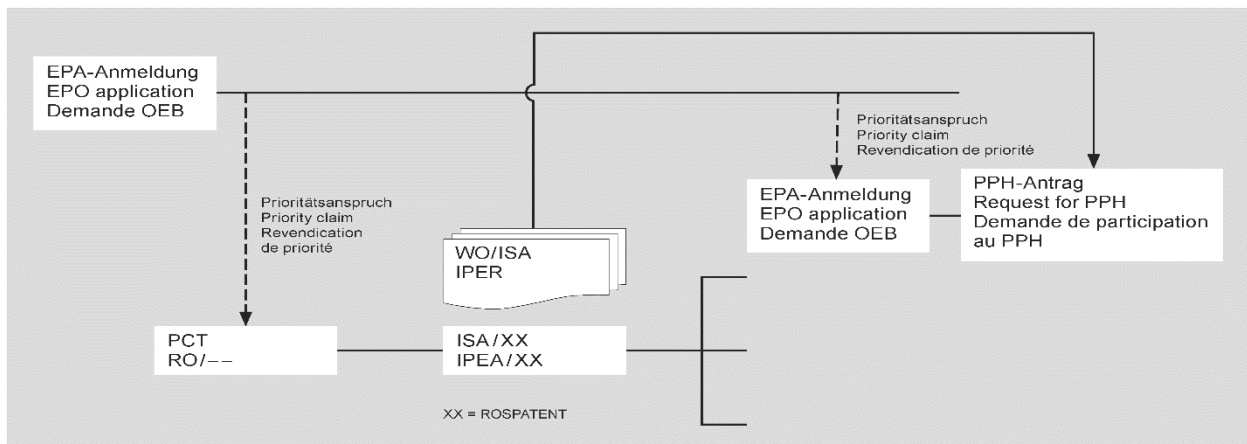
E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A.



E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B erfüllt.

(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).

E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B.



Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
AL	Albanien	Albania	Albanie		
Löschungen	Deletions	Radiations	Gjika, Gjergji (AL) R. 154(1) Gjika & Associates Attorneys at Law Quendra e Biznesit ABA Rruga "Papa Gjon Pali II" 1406 ZYRA		
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Änderungen	Amendments	Modifications	Gall-Schuhmann, Johannes (AT) Schwarz & Partner Patentanwälte OG Wipplingerstraße 30 1010 WIEN		
Löschungen	Deletions	Radiations	Klier, Isabel (DE) cf. DE Apeiron Biologics AG Campus-Vienna-Biocenter 5 1030 WIEN		
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Crepin, Carine Marie Blanche (BE) cf. FR 20 rue du Mont Cornet 1380 LASNE	Wohlmuth, Johannes (DE) cf. ES Calysta NV Lambroekstraat 5A 1831 DIEGEM	
Änderungen	Amendments	Modifications	Macchetta, Andrea (IT) Ontex BVBA Korte Keppestraat 21 9320 EREMBODEGEM-AALST	Moens, Marnix Karel Christiane (BE) BiiP cvba Lambroekstraat 5A 1831 DIEGEM (BRUXELLES)	Theodorou, Alexandre (BE) ExxonMobil Chemical Europe Inc. IP Law Shared Services Hermeslaan 2 1831 MACHELEN
Löschungen	Deletions	Radiations	Willnegger, Eva (DE) Montgomery IP Boulevard Saint Michel 10 1150 BRUXELLES		
Löschungen	Deletions	Radiations	Cauchie, Daniel (BE) R. 154(1) Rue de Saint-Julien, 47 7800 ATH	Dubost, Thierry (FR) R. 154(1) Office Kirkpatrick SA Avenue Wolfers, 32 1310 LA HULPE	Kohol, Sonia (GB) R. 154(1) N.V. Procter & Gamble Services Company S.A. Temselaan 100 1853 STROMBEEK-BEVER
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie		
Löschungen	Deletions	Radiations	Pavlova, Silva Pavlova (BG) R. 154(1) Zh.k. "Yavorov", bl. 41, vh.B, et.1 1111 SOFIA	Tahtadjiev, Kostadin Nedelchev (BG) R. 154(1) Goce Delchev complex, Bl.233, et.8, ap.35 1404 SOFIA	
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Corbella Pané, Montserrat (ES) Omya International AG Baslerstrasse 42 4665 OFTRINGEN	Herrero Herranz, Eva (ES) cf. FR Givaudan International SA Global Patents Kemptpark 50 8310 KEMPTTHAL	Otte, Beatrix (DE) Tillotts Pharma AG Baslerstrasse 15 4310 RHEINFELDEN

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).
 Anschrift:
 epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.org

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).
 Address:
 epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.org

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).
 Adresse :
 Secrétariat epi
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.org

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Rangel Vale, Annegret Martina (PT) cf. ES Actelion Pharmaceuticals Ltd Gewerbstrasse 16 4123 ALLSCHWIL		
Änderungen	Amendments	Modifications	Ko, Benjamin Hyensuk (DE) Roche Diagnostics International AG Forrenstrasse 2 6343 ROTKREUZ	Schirbach, Marcel (DE) ThomannFischer Attorneys at Law - Notaries Patent and Trademark Attorneys Elisabethenstrasse 30 4010 BASEL	Schneider, Henriette Barbara (DE) Unitecra AG Scheuchzerstrasse 21 8006 ZÜRICH
			Schöpe, Friedhelm (CH) Im oberen Gern 30 8409 WINTERTHUR	Weiland, Andreas (DE) Kurvenstrasse 8 8006 ZÜRICH	
Löschungen	Deletions	Radiations	Fischer, Michael Maria (DE) cf. DE General Electric Technology GmbH Global Operations Global Patent Operations Brown Boveri Strasse 7 5400 BADEN	von Cunow, Dorothee (DE) R. 154(1) Philip Morris Products S.A. Quai Jeanrenaud 56 2000 NEUCHÂTEL	
DE Deutschland	Germany	Allemagne			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Fischer, Michael Maria (DE) cf. CH Venner Shipley LLP Alte Landstraße 23 85521 OTTOBRUNN	Fritsch, Peter (DE) Pfenning, Meinig & Partner mbB Patent- und Rechtsanwälte Theresienhöhe 11a 80339 MÜNCHEN	Klier, Isabel (DE) cf. AT Nordmark Arzneimittel GmbH & Co.KG Pinnuallee 4 25436 UETERSEN
			Mockenhaupt, Stefan (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Arabellastraße 30 81925 MÜNCHEN	Zakharova, Natalia (RU) Boehmert & Boehmert Anwaltpartnerschaft mbB Pettenkoferstraße 22 80336 MÜNCHEN	Zöschinger, Christian (DE) Aerospace Transmission Technologies GmbH Adelheidstraße 40 88046 FRIEDRICHSHAFEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Bienert, Harald (DE) Cecilienallee 42 40474 DÜSSELDORF	Eberhard, Hendrik Roland (DE) cf. Freudenberger, Hendrik Roland (DE)	Euler, Matthias (DE) Maikowski & Ninnemann Patentanwälte Partnerschaft mbB Goethestraße 30 60313 FRANKFURT AM MAIN
			Fabig, Stephan (DE) Müller Verweyen Patentanwälte Friedensallee 290 22763 HAMBURG	Frese, Beate (DE) Frese Patent PartGmbH Patentanwälte Hüttenallee 237b 47800 KREFELD	Freudenberger, Hendrik Roland (DE) Sasol Chemie GmbH & Co.KG Anckelmannsplatz 1 20537 HAMBURG
			Gericke, Tatjana (DE) Patentquadrat Patentanwaltsgesellschaft mbH Fasanenweg 1 82061 NEURIED	Giesen, Jan Manuel (DE) Müller Verweyen Patentanwälte Friedensallee 290 22763 HAMBURG	Greiche, Albert (DE) Greiche IP Patentanwalt Dr. Albert Greiche Neuer Wall 50 20354 HAMBURG
			Hahner, Ralph (DE) Breuer Friedrich Hahner Patentanwälte PartG mbB Briener Straße 1 80333 MÜNCHEN	Häußler, Henrik (DE) Airbus Defence and Space GmbH 81663 MÜNCHEN	Hemmelmann, Klaus (DE) Eichholzer Weg 27 51519 ODENTHAL
			Holzmaier, Johannes (DE) Hamilton Germany GmbH Lochhamer Schlag 11 82166 GRÄFELFING	Kiriczi, Sven Bernhard (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Patentanwälte, München Mühlthaler Straße 91c 81475 MÜNCHEN	Kiriczi, Svenja (DE) Schneiders & Behrendt PartmbB Patentanwälte, München Mühlthaler Straße 91c 81475 MÜNCHEN
			Krauss, Philipp (DE) Hirschvogel Automotive Group Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 DENKLINGEN	Lee, Manuel (DE) Ege Lee & Partner Patentanwälte PartGmbH Walter-Gropius-Straße 15 80807 MÜNCHEN	Metzger, Eva (DE) Robert-Koch-Straße 42 85080 GAIMERSHEIM
			Nemetzade, Amir (DE) Henkel & Partner mbB Patentankanzlei, Rechtsankanzlei Maximiliansplatz 21 80333 MÜNCHEN	Nußbaum, Christopher (DE) Marktler Straße 15 B 84489 BURGHAUSEN	Riffel, Nico (DE) Kanzlei Riffel Südring 52 63500 SELIGENSTADT

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Tegeder, Volker (DE) Maiwald Patentanwalts- und Rechtsanwalts-gesellschaft mbH Elisenstraße 3 80335 MÜNCHEN	Thomas, Stephan (DE) Frese Patent PartGmbH Patentanwälte Hüttenallee 237b 47800 KREFELD	Wanke, Markus Dirk (DE) Meissner Bolte Patentanwälte Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Hauser Ring 10 40878 RATINGEN
			Wildschütte, Matthias Bernd (DE) Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler PartG mbB Prinzregentenstraße 68 81675 MÜNCHEN		
Löschungen	Deletions	Radiations	Bankmann, Michael (DE) R. 154(1) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Cramer, Eva-Maria (DE) R. 154(1) R.-Breitscheid-Straße 28 07747 JENA	Ebert, Jutta (DE) R. 154(1) Unterdorfstraße 44 79541 LÖRRACH
			König, Reimar (DE) R. 154(1) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF	Kujath, Eckard (DE) R. 154(1) Florscheidstraße 31 63477 MAINTAL	Mügge, Simon (DE) cf. FI Wuesthoff & Wuesthoff Patentanwälte PartG mbB Schweigerstraße 2 81541 MÜNCHEN
			Neumann, Ernst Dieter (DE) R. 154(1) Am Beethovenpark 21 50935 KÖLN	Pirrung, Georg (DE) R. 154(1) Siemens AG Abteilung ZFE GR PA Rheinbrückenstraße 50 76181 KARLSRUHE	Rösch, Martin Paul (DE) R. 154(1) Gumpfenbergstraße 5 81679 MÜNCHEN
			Schäfer, Horst (DE) R. 154(2)(a) Infineon Technologies AG 81726 MÜNCHEN	Sieber, Manfred (DE) R. 154(1) Ratiopharm GmbH Graf-Arco-Straße 3 89079 ULM	Taresch, Gudrun (DE) R. 154(1) Pflugstraße 4 80331 MÜNCHEN
			Wissenbach, Gisela (DE) R. 154(1) Franz-Mehring-Straße 24 06120 HALLE	Wolf, Jens (DE) R. 154(2)(a) Brahmsweg 3 30989 GEHRDEN	Wolff, Harry (DE) R. 154(1) Spitzenberg 1 90403 NÜRNBERG
			Wurbs, Guido (DE) R. 154(1) Siemens AG Abteilung CT IP IA BT Nonnendammallee 101 13629 BERLIN		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Änderungen	Amendments	Modifications	Kanved, Nicolai (DK) Kanved Patent Consulting ApS Advice House Lysholt Allé 10 7100 VEJLE		
Löschungen	Deletions	Radiations	Larsen, Hans Ole (DK) R. 154(1) Larsen & Birkeholm A/S Banegårdspladsen 1 1570 KØBENHAVN V	Nielsen, Henrik Sten (DK) R. 154(1) Budde Schou A/S Haugergade 3 1128 KØBENHAVN K	
ES	Spanien	Spain	Espagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	McGeoch, Iain Alisdair (GB) ABG Intellectual Property Law, S.L. Edificio Albia I Done Bikendi Kalea, 8, 6° 48001 BILBAO		
Änderungen	Amendments	Modifications	Isem-Jara, Jaime (ES) P&T Intellectual Property S.L. Balmes 430, entlo. G 08022 BARCELONA		
Löschungen	Deletions	Radiations	Asensio Fernandez-Castanyas, Trinidad (ES) R. 154(1) Offitec, S.L. C/ Doctor Fleming, 16 Entrep'lanta 28036 MADRID	Molina Garcia, Julia (ES) R. 154(1) Moratin, 11 46002 VALENCIA	Ochoa Blanco-Recio, Juan Carlos V. (ES) R. 154(1) Juan Carlos V. Ochoa S.L. Clara Campoamor, 10 28232 LAS ROZAS (MADRID)

Vertragsstaat Contracting state État contractant				
			Rangel Vale, Annegret Martina (PT) cf. CH Balder IP Law Paseo de la Castellana, 93 28046 MADRID	Wohlmuth, Johannes (DE) cf. BE Wohlmuth IP Calle Oceano 28B, Bungalow N°45 03540 ALICANTE
FI	Finnland	Finland	Finlande	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Mügge, Simon (DE) cf. DE Kolster Oy Ab Vaasanpuistikko 16 65100 VAASA	
FR	Frankreich	France	France	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Vinatier, Jacqueline (FR) Plasseraud IP 66, rue de la Chaussée d'Antin 75440 PARIS CEDEX 09	Voßwinkel, Michael (DE) Plasseraud IP 66, rue de la Chaussée d'Antin 75440 PARIS CEDEX 09
Änderungen	Amendments	Modifications	Dai, Simin (FR) Thales DIS France SA Intellectual Property Department 6, rue de la Verrerie 92190 MEUDON	Kryze, Jana (FR) 190, rue des Ebisoires 78370 PLAISIR
			Pichon, Julien (FR) Oak & Fox 94, rue La Fayette (Esc. D) 75010 PARIS	Portavoce, Megan (FR) STMicroelectronics IP & Licensing 190, avenue Coq 13106 ROUSSET
Löschungen	Deletions	Radiations	Bertrand, Didier (FR) R. 154(1) Fédit-Loriot 38, avenue Hoche 75008 PARIS	Boulinguez, Didier (FR) R. 154(1) Plasseraud IP 66, rue de la Chaussée d'Antin 75440 PARIS CEDEX 09
			Brykman, Georges (FR) R. 154(1) NTIC Patent 64, rue de Rome 75008 PARIS	Delos, Daniel Jacques (FR) R. 154(1) 9, rue Stéphane Mallarmé 78860 SAINT-NOM-LA-BRETÈCHE
			Desvignes, Agnès (FR) R. 154(1) Marks & Clerk France Immeuble Visium 22, avenue Aristide Briand 94117 ARCUEIL CEDEX	Diernaz, Christian (FR) R. 154(1) Manufacture Française des Pneumatiques Michelin CBS/CORP/J/PI - F35 - Ladoux 23, place des Carmes - Déchaux 63040 CLERMONT-FERRAND CEDEX 9
			Garrier, Eva (FR) R. 154(1) Oleon Venette BP 20609 60206 COMPIEGNE CEDEX	Herrero Herranz, Eva (ES) cf. CH 24, rue Arthur Rimbaud 46000 CAHORS
			Kubiak, Matthieu (FR) R. 154(1) Airbus Defence and Space SAS 1, boulevard Jean Moulin 78990 ELANCOURT	Lassaille, Christian Michel (FR) R. 154(1) Cabinet Barre Laforgue & associés 35, rue Lancefoc 31000 TOULOUSE
			Parzy, Benjamin Alain (FR) R. 154(1) Cabinet Boettcher 16, rue Médéric 75017 PARIS	Petiphar, Pierre-Henri (FR) R. 154(1) Faurecia ZI de Brières-les-Scellés BP 89 91152 ETAMPES CEDEX
			Robert, Jean-Pierre (FR) R. 154(1) Cabinet Boettcher 16, rue Médéric 75017 PARIS	Rodhain, Claude (FR) R. 154(1) 700, chemin de la plaine du Montaiguët 13590 MEYREUIL
				Leclert, Gregory Anthony (FR) ATEQ 15, rue des Dames 78340 LES CLAYES-SOUS-BOIS
				Thibaudeau, David A. C. R. (FR) Saint-Gobain Recherche BP 135 39, quai Lucien Lefranc 93303 AUBERVILLIERS CEDEX
				Browaeyns, Jean-Philippe (FR) R. 154(1) InterDigital CE Patent Holdings 1-5, rue Jeanne d'Arc 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Timoney, Ian Charles Craig (GB) R. 154(1) 30, avenue du Bois 78620 L'ETANG LA VILLE	Tran, Eugénie (FR) R. 154(1) Arkema France 420, rue d'Estienne d'Orves 92705 COLOMBES CEDEX	Vaufleury, Guillaume (FR) R. 154(1) Valeo Equipements Electriques Moteur SAS 2, rue André Boulle 94046 CRÉTEIL CEDEX
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Denholm, Timothy James Henry (GB) Defence Science and Technology Laboratory PORTON DOWN, WILTSHIRE SP4 0JQ	Riddington, Edward Peter (GB) Nokia UK Limited 3 Sheldon Square LONDON W2 6PY	
Änderungen	Amendments	Modifications	Albutt, Jodie (GB) Quell Therapeutics Ltd Tranlation and Innovation Hub 80 Wood Lane LONDON W12 0BZ	Barrett, Julie Diane (GB) 4 Crownfields, Crown St COLCHESTER CO7 6AT	Barrett-Major, Julie Diane (GB) cf. Barrett, Julie Diane (GB)
			Cooper, John (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Cooper, Merlin Frederick Wilmot (GB) Apt. 33, St. Peters Court St. Peters Street WORCESTER WR1 2PJ	Davies, Elliott (GB) Wynne-Jones IP Limited Office 16A, The Maltings East Tyndall Street CARDIFF CF24 5EA
			Dewhurst, Samuel James (GB) Dehns Fabric Building 30 Queen Street MANCHESTER M2 5HX	Ede, Eric (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Enomoto, Kéi (FR) Hoffmann Eitle Harmsworth House 13-15 Bouverie Street LONDON EC4Y 8DP
			Fè, Laura (IT) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Fearnside, Andrew Simon (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE	Finnie, Nicholas James (GB) Lonza Biologics plc 228 Bath Road SLOUGH SL1 4DX
			Fox, Charlotte (GB) cf. Sunderland, Charlotte (GB)	Fyfe, Fiona Allison Watson (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Garlick, Laura Joanna (GB) Stratagem IPM Ltd Meridian Court Comberton Road Toft CAMBRIDGE CB23 2RY
			Garner, Jonathan Charles Stapleton (GB) EIP Fairfax House 15 Fulwood Place LONDON WC1V 6HU	Greenleaf, David John (GB) Basck 50-60 Station Road CAMBRIDGE CB1 2JH	Hayden, Nicholas Mark (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL
			Hendry, Niall James (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Jackson, Derek Charles (GB) The Old Yard Lower Town Claines WORCESTER WR3 7RY	John, Stefano Pasquale (GB) 6 Chalfont Road OXFORD OX2 6TH
			Keane, David Colman (IE) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Macleod, Ian Roger (GB) 2 Thornby Road LONDON E5 9QL	Main, Malcolm Charles (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL
			McKay, Jacqueline Anne (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Misselbrook, Paul (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE	Moulin, Bénédicte (FR) D Young & Co LLP 120 Holborn LONDON EC1N 2DY
			Murgitroyd, George Edward (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Murgitroyd, Ian George (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Murnane, Graham John (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL
			Norris, Timothy Sweyn (GB) Basck 50-60 Station Road CAMBRIDGE CB1 2JH	Quiney, Rebecca Lesley Amanda (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE	Renney, Charles Michael (GB) Mewburn Ellis LLP City Tower 40 Basinghall Street LONDON EC2V 5DE

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Smallman, Clint Guy (GB) Vodafone Group Services Ltd One Kingdom Street Paddington Central LONDON W2 6BY	Spittle, Mark Charles (GB) IPEY 47 Drysgol Road CARDIFF CF15 8BS	Stark, Gordon Drummond (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL
			Suër, Steven Johannes (NL) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Sunderland, Charlotte (GB) Forresters IP LLP Sherborne House 119-121 Cannon Street LONDON EC4N 5AT	Taylor, Emily Rebecca (GB) Mastercard 1 Angel Lane LONDON EC4R 3AB
			Thom, Russell (GB) Murgitroyd & Company Murgitroyd House 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL	Williams, Andrew Richard (GB) Reddie & Grose LLP Clarendon House Clarendon Road CAMBRIDGE CB2 8FH	Wright, Nicholas Donald (GB) Slingsby Partners LLP 1 Kingsway LONDON WC2B 6AN
			Walker, Ruth (GB) cf. Wright, Ruth (GB)	Wright, Ruth (GB) British Telecommunications plc Ground Floor, Faraday Building 1 Knightrider Street LONDON EC4V 5BT	
Löschungen	Deletions	Radiations	Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert (GB) R. 154(1) Patent Outsourcing Limited 1 King Street BAKEWELL, DERBYSHIRE DE45 1DZ	Gaal, Jozsef Christopher (GB) R. 154(1) Syngenta Limited Syngenta Jealott's Hill Int. Research Centre Intellectual Property Department BRACKNELL, BERKSHIRE RG42 6EY	Garratt, Peter Douglas (GB) R. 154(1) Mathys & Squire LLP The Shard 32 London Bridge Street LONDON SE1 9SG
			Goddin, Jeremy Robert (GB) R. 154(1) 15B Thorny Crook Gardens DALKEITH, SCOTLAND EH22 2RF	Koseva, Alexandra (BG) R. 154(1) Schwegman Lundberg Woessner Limited Hillington Park Innovation Centre 1 Ainslie Road GLASGOW G52 4RU	Morgan, David James (GB) R. 154(1) 2 Parklands GREAT BOOKHAM, SURREY KT23 3NB
			Phillipson, Ross Peter (GB) R. 154(1) Procter & Gamble Rusham Park Whitehall Lane EGHAM, SURREY TW20 9NW	Priestley, Ruth Elizabeth (GB) R. 154(1) GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 9GS	Pritchard, Judith (GB) R. 154(1) GlaxoSmithKline Services Unlimited Medicines Research Centre Gunnels Wood Road STEVENAGE, HERTS. SG1 2NY
			Reeves, Julie Frances (GB) R. 154(1) GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 9GS		
IE	Irland	Ireland	Irlande		
Änderungen	Amendments	Modifications	Gaffney, Naoise Eoin (IE) IV International Licensing 7 Harcourt Street DUBLIN 2, D02 H278		
Löschungen	Deletions	Radiations	Wingfield, Anne (IE) R. 154(1) Island Patents Island House Oulart GOREY, CO. WEXFORD		
IT	Italien	Italy	Italie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Boussicault, Fabien (FR) GLP S.r.l. Studio Proprietà Intellettuale Viale Europa Unita, 171 33100 UDINE	Falzone, Davide Aldo (IT) Sidel S.p.A. Via la Spezia, 241/A 43126 PARMA	Socci, Luciano (IT) c/o Coesia S.p.A. Via Battindarno, 91 40133 BOLOGNA
			Ziliotto, Tiziano (IT) Studio Ziliotto Contrada Porta Santa Lucia, 48 36100 VICENZA		

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
Löschungen	Deletions	Radiations	Bonfreschi, Mario (IT) R. 154(1) Ing. C. Corradini & C. S.r.l. Via Dante Alighieri 4 42121 REGGIO EMILIA	Frignoli, Luigi (IT) R. 154(1) Giambrocono & C. s.p.a. Via Rosolino Pilo, 19/B 20129 MILANO	Guella, Paolo (IT) R. 154(1) Via Torquato Tasso, 9 20123 MILANO	
			Perrotta, Luciana (IT) R. 154(1) D. Perrotta & C. s.a.s. Via Antonio Dionisi, 61 00151 ROMA			
NL Niederlande Netherlands Pays-Bas						
Änderungen	Amendments	Modifications	Land, Addick Adrianus Gosling (NL) Land's Patent Zuid-Hollandlaan 7 2596 AL DEN HAAG	Rijsdijk, Vincent (NL) Arnold & Siedsma Bezuidenhoutseweg 57 2594 AC DEN HAAG	Steffen, Thomas (DE) Medtronic B.V. Mackaylaan 14 5631 NL EINDHOVEN	
			Wijers, Barbara Laetitia (NL) Hunter Douglas N.V. Piekstraat 2 3071 EL ROTTERDAM			
Löschungen	Deletions	Radiations	Schoenmaker, Maarten (NL) R. 154(1) Sagittalaan 37 5632 AK EINDHOVEN			
NO Norwegen Norway Norvège						
Löschungen	Deletions	Radiations	Vold, Truls Christian (NO) R. 154(1) Holmenavn. 39C 0374 OSLO			
PL Polen Poland Pologne						
Löschungen	Deletions	Radiations	Bogdan, Barbara (PL) R. 154(1) Polservice Kancelaria Rzeczników Patentowych sp. z o.o. Bluszczańska 73 00-712 WARSZAWA	Kosińska-Nowicka, Wiesława (PL) R. 154(1) Kancelaria Patentowa Lex-Patent ul. Piotrkowska 270 P.V, pok.509 90-361 LODZ	Majcherczak, Elzbieta (PL) R. 154(1) Kancelaria Patentowa E. Majcherczak ul. Wierzbowa 5 64-920 PILA	
			Pietrosiuk, Magdalena (PL) R. 154(1) JWP Rzecznicy Patentowi Dorota Rzażewska sp.k. Sienna Center ul. Żelazna 28/30 00-833 WARSZAWA	Radoman, Zofia Krystyna (PL) R. 154(1) ul. Pułaskiego 11/2 81-760 SOPOT	Wilamowska-Maracewicz, Elżbieta (PL) R. 154(1) Polservice Kancelaria Rzeczników Patentowych sp. z o.o. Bluszczańska 73 00-712 WARSZAWA	
RO Rumänien Romania Roumanie						
Änderungen	Amendments	Modifications	Teodorescu, Mihaela (RO) Mihaela Teodorescu & Partners Intellectual Property Office S.R.L. 51 Viorele St. bl.37entrance 2 ap.63 sector 4 040425 BUCURESTI			
RS Serbien Serbia Serbie						
Löschungen	Deletions	Radiations	Zelinčević, Jelena (RS) R. 154(1) Maksima Gorkog 5 21000 NOVI SAD			
SE Schweden Sweden Suède						
Änderungen	Amendments	Modifications	Olsson, Gunnar (SE) Drottning Blankas Plats 2A 432 43 VARBERG	Rigler, Johann (AT) Conimar AB P.O. Box 2086 141 02 HUDDINGE		
Löschungen	Deletions	Radiations	Berglund, Erik Wilhelm (SE) R. 154(1) Berglunds Patentbyrå AB Aspebraten 590 54 STUREFORS	Malmqvist, Maria (SE) R. 154(1) Conimar AB P.O. Box 2086 141 02 HUDDINGE	Rudenius, Arne (SE) R. 154(1) Vaftrudner Engelbrektsgatan 54 411 39 GÖTEBORG	

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
TR	Türkei	Turkey	Turquie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Dericioğlu Kurt, Ekin (TR) Ankara Patent Bureau Kavaklıdere Mahallesi Bestekar Caddesi No: 10 06680 CANKAYA, ANKARA	Dericioğlu, E. Korhan (TR) Ankara Patent Bureau Kavaklıdere Mahallesi Bestekar Caddesi No: 10 06680 CANKAYA, ANKARA	Dericioğlu, M. Kaan (TR) Ankara Patent Bureau Kavaklıdere Mahallesi Bestekar Caddesi No: 10 06680 CANKAYA, ANKARA
			Kaya, Erdem (TR) Erdem Kaya Patent Inc. Konak Mahallesi Kudret Sk. Elitpark Park Sit. Ofisler Apt. No: 12/27 16110 NILÜFER/BURSA		
Löschungen	Deletions	Radiations	Akbay, Hasan (TR) R. 154(1) Bahariye Cad. Adliye Palas No:72-10 34710 KADIKÖY/ISTANBUL	Cavusoglu, Ali (TR) R. 154(1) Adrespatent TM & Intellectual Property Rights Ltd. Buyukdere Cad. No: 62 Lale Ishani Kat: 1 34010 ISTANBUL-MECIDIYEKOY	Üstün, Dilek (TR) R. 154(1) June Intellectual Property Services Inc. Suleyman Seba Cad. Acisu Sok. No. 3/4 Akaretler 34357 ISTANBUL

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2019, A29.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 3, ABI. EPA 2019.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2019, A29.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 3, OJ EPO 2019.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2019, A29.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 3, JO OEB 2019.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/taxes.

Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren

Das Europäische Patentamt (EPA) wurde darüber informiert, dass Anmel-der und Inhaber europäischer Patente manchmal Rechnungen von Unterneh-men und Einzelpersonen mit Zahlungs-aufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmel-dungen und Patente erhalten.

Das offiziell anmutende Erscheinungs-bild derartiger Rechnungen ist irrefüh-rend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang mit der Bearbeitung von europäischen Patent-anmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswir-kung in den Verfahren nach dem EPÜ.**

Nähere Informationen zu solchen fal-schen Rechnungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website des EPA unter www.epo.org/warning_de.

Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents

The European Patent Office (EPO) is aware that European patent applicants and proprietors sometimes receive invoices from firms and individuals inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents.

Despite the seemingly official appearance of such invoices, the services offered by these firms are in no way related to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in proceedings under the EPC.**

More information and examples of such fraudulent invoices can be found on the EPO website at www.epo.org/warning.

Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens

L'Office européen des brevets (OEB) a été informé que des demandeurs et titulaires de brevets européens reçoivent parfois des factures émanant de sociétés ou de particuliers les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets.

Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces sociétés ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB. **Vous n'êtes donc pas tenu(e) de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE.**

De plus amples informations concernant ces fausses factures, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OEB à l'adresse www.epo.org/warning_fr.

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN
INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION STATES
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

PT Portugal

**Neue Gebührenbeträge –
Korrigendum**

Die in ABI. EPA 2019, A102 aufgeführten ab 1. Juli 2019 geltenden Gebührenbeträge enthielten einen Fehler.

Die unter Punkt 1 der Mitteilung zitierte Übermittlungsgebühr für die Einreichung europäischer Patentanmeldungen beim INPI beträgt korrekt: 21,53 EUR.

PT Portugal

New fee rates – Corrigendum

There was an error in the fee rates given in OJ EPO 2019, A102 as in force from 1 July 2019.

The amount of the transmittal fee for the filing of European patent applications with INPI, cited under point 1 of the notice, should read: EUR 21.53.

PT Portugal

**Nouveaux montants des taxes –
Corrigendum**

Une erreur s'est glissée dans les montants des taxes applicables à partir du 1^{er} juillet 2019, tels que publiés au JO OEB 2019, A102.

La taxe de transmission pour le dépôt de demandes de brevet européen auprès de l'INPI, mentionnée au point 1 de la communication, doit se lire correctement : 21,53 EUR.

TR **Türkei**

Neue Gebührenbeträge

Das Türkische Patent- und Markenamt hat uns informiert, dass einige Patentgebühren geändert worden sind.¹

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in der Türkei werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2020** die nachstehenden Gebührensätze gelten.

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: **TRY 2 210**

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: **TRY 1 380**

Zuschlagsgebühr für eine Fristverlängerung: **TRY 1 250**

Veröffentlichung einer berichtigten Übersetzung der Patentschrift: **TRY 700**

Veröffentlichung der Übersetzung der geänderten Fassung eines europäischen Patents (Einspruch, Beschränkung): **TRY 920**

TR **Turkey**

New fee rates

The Turkish Patent and Trademark Office has informed us that some patent fees have been changed.¹

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Turkey are advised that from **1 January 2020** the rates below apply.

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: **TRY 2 210**

2. Publication of translations of the patent under Article 65 EPC: **TRY 1 380**

Surcharge for extension of the time limit: **TRY 1 250**

Publication of a corrected translation of the patent specification: **TRY 700**

Publication of the translation of an amended patent specification (opposition, limitation): **TRY 920**

TR **Turquie**

Nouveaux montants des taxes

L'Office turc des brevets et des marques nous a informés que certaines taxes en matière de brevets ont été modifiées.¹

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Turquie sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2020**, les montants ci-dessous sont applicables.

1. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : **TRY 2 210**

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : **TRY 1 380**

Surtaxe pour la prorogation du délai : **TRY 1 250**

Publication d'une traduction corrigée du fascicule de brevet : **TRY 700**

Publication de la traduction d'un fascicule de brevet tel que modifié (opposition, limitation) : **TRY 920**

¹ "2020 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BİK/TÜRK/PATENT: 2020/1)", veröffentlicht in T.C. Resmi Gazete Nr. 30995, 31.12.2019.

¹ "2020 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BİK/TÜRK/PATENT: 2020/1)" published in T.C. Resmi Gazete No. 30995, 31.12.2019.

¹ "2020 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BİK/TÜRK/PATENT: 2020/1)", publié dans la T.C. Resmi Gazete N° 30995, 31.12.2019.

3. Jahresgebühren:

	TRY
2. Jahr	350
3. Jahr	360
4. Jahr	420
5. Jahr	620
6. Jahr	700
7. Jahr	780
8. Jahr	870
9. Jahr	950
10. Jahr	1040
11. Jahr	1180
12. Jahr	1370
13. Jahr	1580
14. Jahr	1790
15. Jahr	2060
16. Jahr	2250
17. Jahr	2500
18. Jahr	2670
19. Jahr	2820
20. Jahr	2940

3. Renewal fees:

	TRY
2nd year	350
3rd year	360
4th year	420
5th year	620
6th year	700
7th year	780
8th year	870
9th year	950
10th year	1040
11th year	1180
12th year	1370
13th year	1580
14th year	1790
15th year	2060
16th year	2250
17th year	2500
18th year	2670
19th year	2820
20th year	2940

3. Taxes annuelles :

	TRY
2 ^e année	350
3 ^e année	360
4 ^e année	420
5 ^e année	620
6 ^e année	700
7 ^e année	780
8 ^e année	870
9 ^e année	950
10 ^e année	1040
11 ^e année	1180
12 ^e année	1370
13 ^e année	1580
14 ^e année	1790
15 ^e année	2060
16 ^e année	2250
17 ^e année	2500
18 ^e année	2670
19 ^e année	2820
20 ^e année	2940

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: **50 TRY**; die Anmeldegebühr erhöht sich nach der Anzahl der Prioritäten.

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

Fusion: **590 TRY**

Übertragung: **590 TRY**

Erbfolge: **590 TRY**

Lizenz: **240 TRY**

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (20. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Abschnitt 2, IV, Abschnitte 5 und 8, VI.A, Abschnitt 1, VII, Abschnitt 2 und IX, Abschnitt 4, entsprechend zu ändern.

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: **TRY 50**; (increases depending on the number of priorities).

5. Registering transfers, licences and other rights:

mergers: **TRY 590**

assignments: **TRY 590**

successions: **TRY 590**

licences: **TRY 240**

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (20th edition) should amend Tables III.B, section 2, IV, sections 5 and 8, VI.A, section 1, VII, section 2, and IX, section 4, accordingly.

4. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets nationaux en demandes de brevet national ou en brevets nationaux :

Taxe de dépôt : **50 TRY** ; la taxe nationale de dépôt augmente en fonction du nombre de priorités.

5. Inscription de transferts, licences et autres droits :

fusion : **590 TRY**

cession : **590 TRY**

succession : **590 TRY**

licence : **240 TRY**

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (20^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux III.B, section 2, IV, sections 5 et 8, VI.A, section 1, VII, section 2, et IX, section 4.